三期星

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

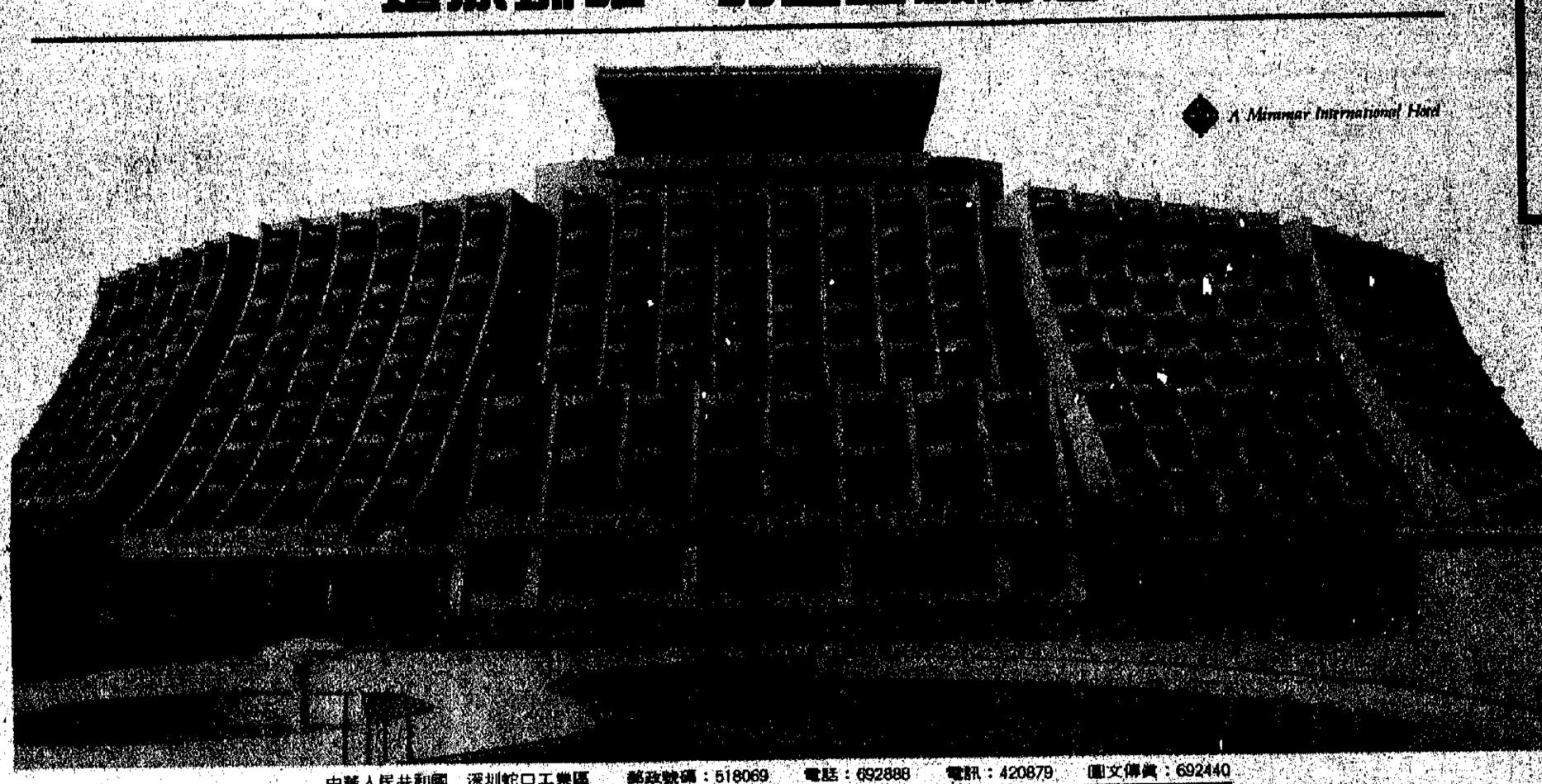
號六十二百二千一萬三第

七至一八一七五七五:機總話電

毫五元式售零 張大九紙出日今

二四三道詩尼軒港香:址

出表演用的方面设置的自然的。



滙豐銀行

国级新

The Chase Manhattan Bank, N.A. Hong Kong. Private Banking Int'l.

、聯盆(中國)工程公司 UNIT (CHINA) ENGINEERING CO. Wholly Owned & Operated by SIMBO CO. LTD.

**趙** 相置有限公司 CEDARICH CO. LTD.

老吳清潔(南海酒店 服務公司

恒生銀行有限公司 HANG SENG BANK LIMITED

Standard & Chartered 渣打銀行

CITICORPOCITIBANK

LÄNDERBANK

Daiwa Bank

三和銀行 香港分行

▲ 三菱銀行

国银行 **(()** 

い。 単級施施 Montaniania

香港中國國際

美麗華旅運

The Matropolitan Weekly

文匯郭

天日报

香港自動系統 有限公司

邦

金海海產有限公司

香港周刊

耀記魚翅

通用消防工程公司

百特廣告

福盛號 香港)有限公司

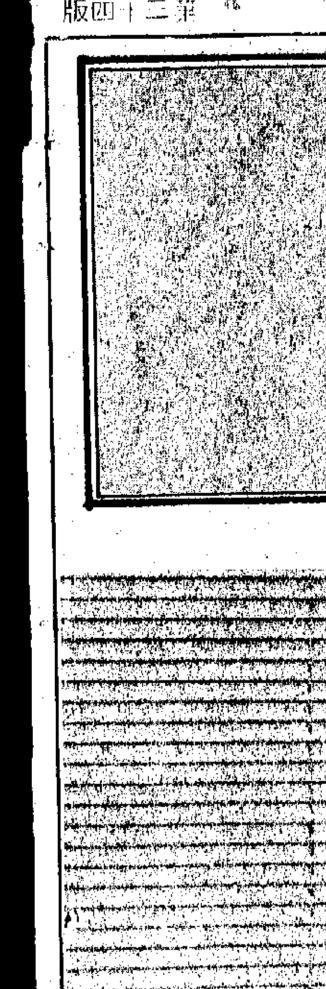
聯發行 中國)石油公司

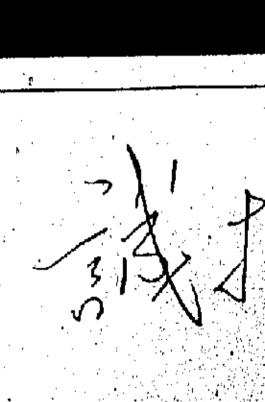
格蘭織造廠

紹萬有南貨士多

全数質 (排名不分先後)

成典號











締

二十寒霜

自厦 置 迅 穂 開 緊 急 會 議 探 八字傷學 出事

厦門客機死

**奴撞客機23** 

关否認有關方面在獲悉功機事件後,實際出軍機關截十七人,其中包括港澳台同胞和外國人。王春芙今晨向記者表示,中航客機意外的死亡人數增年春芙今晨向記者表示,中航客機意外的死亡人數增報廣州三日廣展專電 1 一〇〇二二率件善後處理小

两架民外

開台班

直通車返抵香港,據 轉到佛山機場關閉,被追 參加長江三峽遊的客機 多加長江三峽遊的客機 多加長江三峽遊的客機 多加長江三峽遊的客機 多加長江三峽遊的客機 多加長江三峽遊的客機

雨名港澳居民 小出軍機空中欄根民 較多是台胞

增至 

题。機場旁的食雜店、咖啡店雖然顧客很少一時李要經過嚴密的保安檢查後,才能進入大衛在門口,進大廳與出示飛機累和身份證,指施,大廳只開了半個門,幾個保安人員守措施,大廳只開了半個門,幾個保安人員守送往來的旅客,國內候機廳與然加强了保安的後往來的旅客,國內候機廳與然加强了保安,一個人人員的位。國際候機與仍在正常工作,接到的人人人員會

白雲機塲空難 後見聞

通往機場公路封閉

爆身上的炸藥,酿成慘劇。 機場邊幾家食雞小店的人員說, 旅客滞留機場

雖然人們都在議論

不 聯何處辦理有關手續,她們說就班殿固後, 特。公路封閉後,出廣州市區的卑很難找, 一個了機場邊的幾家旅店、資館,又說滿客了 門了機場邊的幾家旅店、資館,又說滿客了 ,使她們左右為難。 當然怨恨都集中在劫機者身上,製造了 ,使她們左右為難。 如此慘案,害已害人,太無人性了。 如此慘案,害已害人,太無人性了。 如此慘案,害已害人,太無人性了。

還其

43輛消防 12分鐘撲滅大山 軍出動

返港旅

道傳出

難目擊情况

另二十人不 (中。其中一 (中。其中一 (中。其中一 (中。其中一 (中) 其中一 (中) 其中一 (中) 其中一

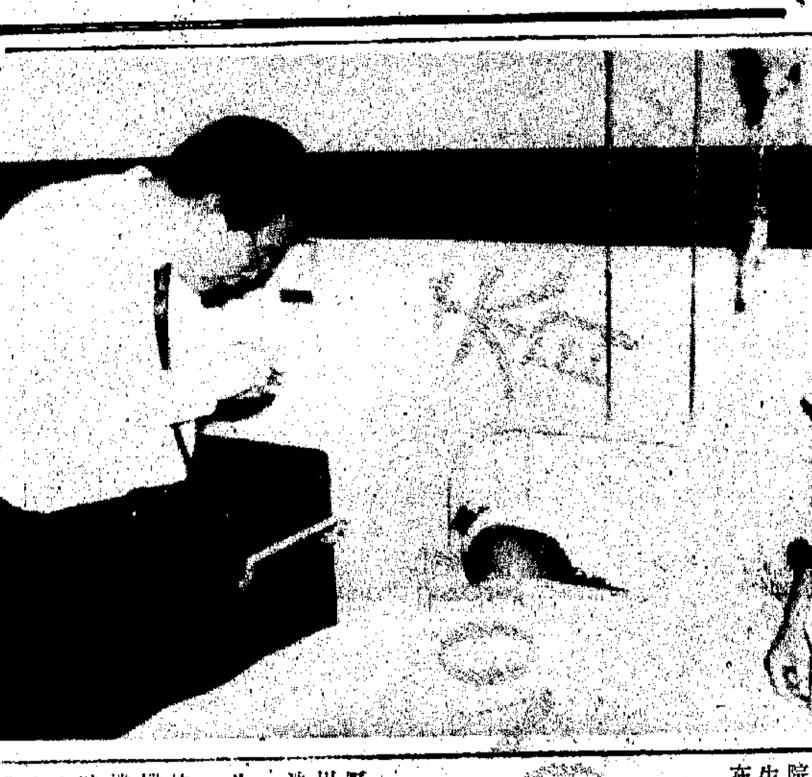
在機上,亦不得知。 梅、林火生、倪玉梅、如下, 應於今天抵達 三、簡玉英、謝族東泉示,應於今天抵達 三、簡玉英、謝族東泉示,應於今天抵達 三、簡玉英、謝族東東北二台北二台消 陳樹火、陳鳳嫣、劉中央社」台北二台消 陳樹火、陳鳳嫣、劉中央社」台北二台消 陳樹火、陳鳳嫣、劉中央社」台北二台消 陳樹火、陳鳳嫣、劉中央社」台北二台消 陳樹火、陳鳳嫣、劉中央社」台北

電報道生還

**内陸客機轉飛** 

速將死者送到分佈於廣州市內的十六家分鐘便換熄了爆炸引起的大火,並且迅致人員發揮了極高的效率,僅用了十二於白雲機場的航機意外中,廣州有關拯於白雲機場的航機意外中,廣州有關拯





民航局得知飛機被劫持

情况如何现不清上、他在發生爆炸的波上多乘客,專發至於水航旅行社

保旅客安全允飛境外

情報,到發稿時止,共死亡一百二個。到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二百二個,到發稿時止,共死亡一百二百二個,到發稿時止,共死亡一百二百二個,到發稿時止,共死亡一百二百四個,到發稿時止,共死亡一百二百二個,到發稿時止,共死亡一百二百四個,到發稿時止,共死亡一百二個,到發稿時止,共死亡一百二個,

港民航當

没有到建本港領空。 過拒絕降落的指示,而該架中航客機昨日也 航客機要求在港降落的請求,因此没有作出 一、本港機場當局昨日並没有接到被騎劫的中 一、政府機場當局昨日並沒有接到被騎劫的中

星 日內

員人防消▼

的**題職,機關團體購買月餅訂單出的題職,機關團體購買月餅訂單出,但臨近中秋時,市民購買月餅空輸市場渡軟的陰影投入月餅生產的**華市場渡軟的陰影投入月餅生產的

合國代表團透露

**加**中秋**鄉寶鴻湖** 

金月餅好蛸。 」 店員說 - 「遙與去年剛好相反, 簡前一個塵期鑑金月餅已全蛸完 

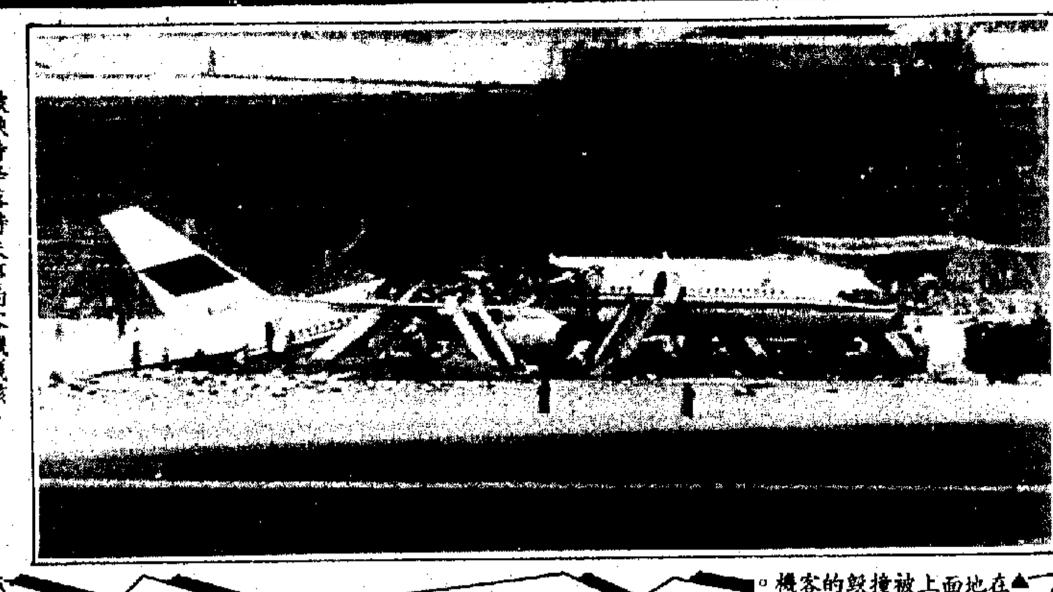
○員傷救搶院磐在員人護醫▲



到等平遇禁與(中)理總鵬李後發事▲ · 察觀場現事失

版三第 露寒十二





# **卒**填

機客火着板撲在員人防消▼



後放開新重場機雲白▲ 上機客港來班一第 場機連講 , 客遊女的 (攝報本)。開所見所







節歌山辦.

歡聯士人籍客外海澳港與

賽參手歌山區一縣七市全

學州梅



動聯的。聯到

李瑞環在

結束,這種朱古力已為億萬人民所熱氛的激烈, 這家公司的廣告也加了溫。真怪的英文字母,還不知是什麼意思。幾輛贊助亞運會的車身上出現、人們只 水公司的廣告也加了温。 亞運還未來公司的廣告也加了温。 亞運還表式。會場主席台對面高高地升起一個黃色的氣壓,上面印著黑黑一個黃色的氣壓,上面印著黑黑一個黃色的氣壓,上面印著黑黑一個黃色的氣壓,上面印著黑黑一個黃色的氣壓,上面印著黑黑

豐圖器民

-

場識

《本報北京二日事章》 但畢竟可以從中受到

和台灣同時發行。 開於大型被掛破在大陸 出版社合作出版內面 出版社合作出版內面 出版社合作出版內面

阿岸合作出版

西湖畫册發行

爭當亞運指定產品

目標對準中國市場

台参謀總長

何果應對外次協的邀請於九月二十九日 中,同他進行了親切友好的談話。 中,同他進行了親切友好的談話。 中,同他進行了親切友好的談話。 「新華社北京二日電」中共中央政治局

民委辦國慶聯歡

慶祝建校40年北京華僑補校

郝柏村 昨答覆立委

說堅持「三不政策

っっかし

÷

百

饼月

委員

||名李煥無份

國統會名單位

公佈

內有蔣緯國及民進黨

人康寧祥

青年黨執行長),正 青年黨執行長),正 大名單中已由施路場 「天下」雜誌總編輯 「天下」雜誌總編輯 形允芃。

一世外,為了滿足今年人們更多 與此同時,國外鄉鄉月餅也是 是今年廣州月餅銷售的一個特點, 是今年廣州月餅銷售的一個特點, 是今年廣州月餅銷售的一個特點, 是今年廣州月餅銷售的一個特點, 是今年廣州月餅銷售的一個特點, 是今年廣州人們與是供不應求。而適也 與數的大鐵盒月餅,價高達四十多 與數的大鐵盒月餅,價高達四十多

紛來實月餅並要索取黄金抽獎券。 少冰高獎地對記者說,一顧客都紛少冰高獎地對記者說,一顧客都紛此舉確奏效,該餅家副廠長出

《本權紀的二日專電》中國和新加坡可望於本周內在紐約簽署建交公報。《本權紀的二日專電》中國和新加坡可望於本周內在紐約後署建交公報。《本權紀的二日專電》中國和新加坡可望於本周內在紐約後署建定公公報。《本權紀的二日專電》中國和新加坡可望於本周內在紐約簽署建一次公報。

去年廣東與全國一樣大搞廉政活動,因此人們對去年月餅銷售轉匠 不曾怎說,今年月餅銷售轉匠 不曾怎說,今年月餅銷售轉匠 不曾怎說,今年月餅銷售轉匠 一些餅家的促銷活動日新月與。 一些餅家的促銷活動日新月與 一些餅家的促銷活動日新月與 新黄金大抽幾,擊明幸運者可得到 新黄金大抽幾,擊明幸運者可得到 五兩黄金十

盒月餅好蛸。 」 「這與去年剛好相反,」 「這與去年剛好相反,」 「的前一個屋期鐵盒月餅已全銷完 去年是紙

國駐聯

合國代表團透露

國星

日入

建交

國外長在聯合國簽建交

志 選 得

場,組織指揮指数。下午兩點十分,李鵬總理從北京飛抵廣州白雲機場,察看了現場,理從北京飛抵廣州白雲機場,察看了現場,理從北京飛抵廣州白雲機場,察看了現場,建湖外匯報,對著後處理作了重要指示,並與於看望戲問了傷員。

廣州白雲機場已恢復正常運行。

(新) 十一天 一時白雲機場立即被對閉,所 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客流散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客次約有一 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客次約有一 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客次約有一 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客次約有一 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客次約有一 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客流散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客流散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客流散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客流散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,有關方面希望能盡快將乘客疏散。 一條的航班,可看著

港民航當局表示 在概塘建撞七单的

和協塘觀

童後最

朝鮮貨輪拒停航檢查

海軍

開

ハ警告

這是他們直截了當的想法。也許他們是對的!名其妙。德國由兩個變一個,正好推動法德兩國法,也簡化們是對的!」法國年輕一代,聽到「德國統一很危險」的是了。」

語公司合作,市场份額就會被達案「馬特拉」一位負責人說,「敵手——然而外國競爭對手,正的。眼前的例子,是歐洲的電話。無論恐德症是否一種藉口,法人們一的德國面前,惶惑莫知所措

如在通德部,果那訊兩大焉

良

戰挑

海

格局續强

特削

線法軍

增至

、」他在十月一日《典の競選対手、社會民主の競選対手、社會民主 世界報》 的旗人拉

百萬

八子夜起狂歡

・電專際國報本・電專際國報本・電專際國報本・電專際國報本・電專際國報本・電專際國報本・

看論輿國法

一發表講話

象 徴 軍 百

作者吳慧明

**塵** 與 圓 發

港城拘捕了九名使用氣槍,玩槍戰遊戲的年人。切勿用氣槍玩一戰爭遊戲」。指出這種人。切勿用氣槍玩一戰爭遊戲」。指出這種人。切勿用氣槍玩一戰爭遊戲」。指出這種

醫力

營告青年

勿用氣槍玩遊戲

指此等行爲可

點四。聚指數收 二,報二 ,紐約風於東京股 油十一月 品製成大 際最新滙市股市金市行情 港地區山東北海外 港 元 7.7610 函條馬克 1.5585 日 圖 136.85 英 締 1.8840 場上法郎 1.2982 澳洲元 0.8315 500章大元 1.1536 注:蘇美國和澳洲元之外 杏 3580 1.8880 1.2925

0.8300 1.1530

22898.41

1137.21

1406.10

15**9**4. 70

1771.40

立陶宛高層 /[# 到克 Ź

**脚炮於五月十一日宣佈獨立以來胸宛於五月十一日宣佈獨立以來** 斯克涅夫人到克宫問會,這是立 斯克涅夫人到克宫問會,這是立 原主席**谢兹**县隔吉斯和總理普倫

令舉

油價星期 記載為美

存桶三十四 桶的北海布

**尚中東地區,海部灣** 次有日本在任首相訪 道是十二年來首

猷新行銀一洲澳

簿票支製特出推

他們而設的支票簿吧。他們而設的支票簿吧。

撒子。 納三成是左 線行八十萬

属相

訪中東

為對歐市、

清沉星期之前改组内 間後至今仍不能解決 他本人與內政部長西 門屋之間的分歧,並 為此個持不下。 一個門差及通訊部長達 一個門類中崩潰,设有 一個門類中崩潰,设有 一個不斷演變。一 一個不斷演變。一 一個不斷演變。一 一個不斷演變。一 一個不斷演變。一

一,十城 九東六市 九德萬,

人士也出席了招待會。
各界華人、華僑代表和知名

· 來產納以及一些關家的。 中西產摩亞總班托非勞。 · 內阿圖總理沃爾特。哈迪 · 紹特會的五百多名來實

·華人民共和國成立 《春國代表團舉行招 《長錢其琛,今天晚 《東四十五屆聯合國 《第四十五屆聯合國

席

**秦內閣糾份** 或務要必貼

**五百來賓賀中國國慶** 其深級約開州特會

枞

格聯合國官員及

港

〈稱其總成

本港未

攝影愛好者拍攝「沙龍」都吸引大批居民及避客前項傳統中秋節目,已有百項傳統中秋節目,已有百項由此是一連三晚在大

苑和祥向撞後最 圍



有

有運亞

競獎

《台灣、美國,小部分來自英 安妮表示,今次的煙花來自日 一套音樂,以配合今次的匯液。 加行音樂,而結幕的六十秒, 以東方色彩的音樂為主,再加 以東方色彩的音樂為主,再加 以東方色彩的音樂為主,再加 以無煙煙花作連貫,令到整個

張汝育服務高級醫生 | 抑報章有海攤泳客亦 | 食滋病輔導及健 | 李頌基,昨日澄清近 | 貪感染愛滋病的報道

精 萬 枚

春節煙花

是與工業成長」為主題、配合 是與工業成長」為主題、配合 是與工業成長」為主題、配合 是與工業成長」為主題、配合 是與工業成長」為主題、配合 是與工業成長」為主題、配合

잴

重

日至十

傳真·五 六號永宣

《滿意,他們表示不會有進一步激出的工作量及工作環境。代表對會是 歐陽富開會, 再討有關解決改能 】港府評税主任協會代表,昨

机工任暫緩激烈烈行動

昨與局長開會認爲成果滿意 | Wind | Wind

以選擇。 以選擇。

要求公布靑馬大橋收費額讓市民參考

山意 見



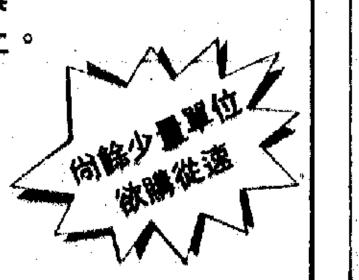
獨一無二

市區中心,越秀公園之旁 專業管理,高級商住樓業 銀行商塲,商用設施齊備 在中國置業者不容錯失的黃金機會 面積350呎超 售價港幣二十餘萬元起,可分期付款 樓價低於兩年酒店房租

可配全國專利複式間隔組合空間傢俱 使單位實用面積增加百分之七十以上。

發展面:穗發發展有限公司 話:8950111

香港辦事處:香港銅鑼灣百億新街57號海華大厦七樓C 座 接州辦事處:廣州東方賓館1625室 話:689900轉1625



越赤が死が

神経費 Han Tinggui

中方專家外組來港級與制制與海南所名。 一方專家外組來港後,要聽取港府專家的介紹, 電,張沒生表示,中方專家小組來港後,要聽取港府專家的介紹, 是。對於其他方面人士提供的資料,中方專家小組來港後,要聽取港府專家的介紹, 他認為,應充分 他認為,應充分 他認為,應充分 一位認為,應充分 一位認為,應充分

節目: 朱志撰劉泰甲 海条:解車組 山東學園 演奏:神経費 柳州帶幽 演奏:林毛根 河南學曲 演奏:曹桂芬

An Evening with Zheng Masters

一九九〇年十月十一頁(鳳閣四)

果實: 六十五元,五十五元, 四十五元太三十五元

**《 政有學生及高齡人士半個優惠署** 

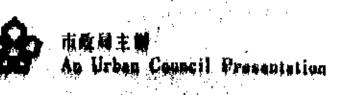
門果在各城市電腦襲擊鄉公開體協

関座無線運動 :七三四九〇〇九

節目を剃り七三四二九三〇

(太空館除井)。

晚上八時正 普港文化中心青葉順



AND LONG HONG BONG CULTURAL CHATRU

古

筝

東京田県 西京田県 **會最終導**「這些年

息訊平和出發一統國

記、昇》作者吳慧明

一种新社計畫 中新社計畫 中新社計畫 一种新社計畫 一种新社計畫

亞洲藝術節表演節目之

得

角九仙。由今日上午 一角九仙。由今日上午 一個為《每公外》,火 一個為《每公外》,火 一個為《每公外》,火

新任律

| 映來價的實際調整。 | 持穩定,| 加八角五仙,並未反 | 加坡石油| 元一角五仙,油渣增 | 他表

消費者委會認爲加幅與成

次累積

幅平

均高達

個星期

以來的第

\_

約

u

白

出席

會

位

國

慶

詞祝祖國長治久安及港新聞界團

部長孫南生、王福生、楊華基等出席了行慶祝國慶酒會。新華社香港分社社長行慶祝國慶酒會。新華社香港分社社長行慶祝國慶活動。 福生、楊華基等出席了酒會、特約顧問容康、宣傳部副。新華社香港分社社長周南昨日下午在北角敦煌酒樓學

· 氣氛熱烈。 中、外駐港通訊社的負責人,本港各大傳 中、外駐港通訊社的負責人,本港各大傳 會。出席酒會的還有美國新聞處處長李伯斯 港府新聞處處長丘李賜恩應邀出席了酒 机。第十一屆亞洲運動會的成功舉辦酒、經濟、外交等各個方面都取得了四詢。他說,過去一年,我們國家無港新聞界慶祝國慶籌委會主任委員楊

所括新界政務署署長許雄、區域市政署署長鮑州 指新界政務署署長許雄、區域市政署署長鮑州 開海樓舉行「慶祝中華人民共和國成立四十二十二十四十一 新聞界慶祝國慶轉委會正、副主任委員 新華社香港分社新界辦事處昨在沙田教 原油樓舉行「慶祝中華人民共和國成立四十一 周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、鄭國雄 一周年招待會」,該社副社長鄭華、為新聞界政務署署長許雄、區域市政署署長鮑 一周年招待會」,該社副社長鄭華、為新聞界政務署署長許雄、區域市政署署長鮑 一周年招待會」,該社副社長鄭華、為新聞界政務署署長約 

寮 屋 改

善 萬四十

行利於

医

通沙

( ) KCRC

出發日期

捕事及險一

鐵路散貨服務班期表 胃的埃 南京 武漢 上海 大邊 成都

英國共和協會成員

在港談看亞運感受

**高**附二 · 滿星期出發 維胜包卡天天山號 **審動熱量** 606929.1 6069525

太沸石油產品加價表

產	A	單位	八月廿三日 前舊價(元)	現價(元)	新價(元)	今次加幅	三次總加幅
車用汽油	油站售價	公升	6.18	7.03	7.33	8.7%	44.2%
单用柴油		公升	4.20	4.80	5.05	8.3%	35.1%
火水		公升	2.30	2.80	3, 05	8.9%	32.6%
工業用柴油	油倉交貨價	公升	2.27	2.87	3.12	8.7%	37.5%
工業用重質燃油	<b>加发义</b> 实现	公升	1.66	2.16	2. 31	6.9%	39.2%

開位措上述部施任

置業安居好輕鬆 方法任你揀

胡俊康为 盼逐步 整 ム衆信

處批准的法例經營

圈子

惠受

香港鄉輔道中21~23號歐陸貿易中心 電話: 841 0410

設計一個最適合閣下的貸款及還款評劃。助你早日達成心願

· 英級外幣分期供複計劃 · 歡迎查詢

廣東省銀行的優惠樓宇貸款計劃,優點多多。

• 貸款額高可達樓價儿成

• 還款期可長達二十年

• 可選擇固定供款期數或金額

利率特優

港中心 由物產 四〇六至四四廣東道三 〇 **姚** 室

有限公司 中国国〇国

合源 國鞋 實國物 際業 業際產 मिमिमि

慧三天豐日宙利利宇宇

謹此計告 院病 年 逝出 月 殯日 黃魁若先 .... 在

創 丛

集

專

點坡: 另伊痛

七五〇四六五二十五四五十五四四六五十五四四六五十五四十二十五四十二十二

**洲藝術** 

節表演節目

車用汽油

单用集油

工業用柴油

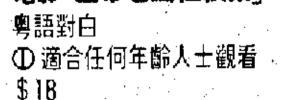
工業用重質燃液

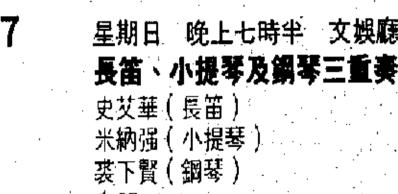
品

油站售價 公升

### 屯門大會堂

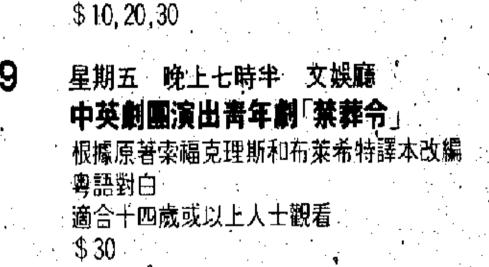
電影「上帝也藏狂續集」

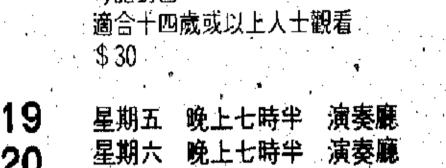




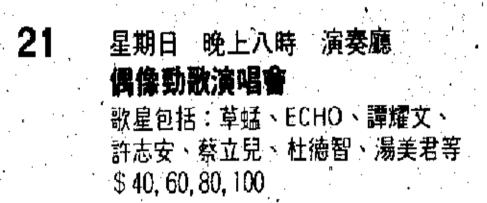


-泛亞交響樂團 音樂總監及指揮:葉惠康博士 齊齊欣賞莫扎特、海頓、舒伯特、貝多芬 柴可夫斯基、德伏扎克及蕭斯達高維契 等大師的經典交響曲 學校集體購票十張或以上,可獲半價優 查詢:452 7315

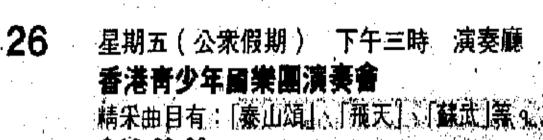




頌新聲劇團 「雷鳴金鼓戰笳聲」 「連城艦」 吳漢英等演出

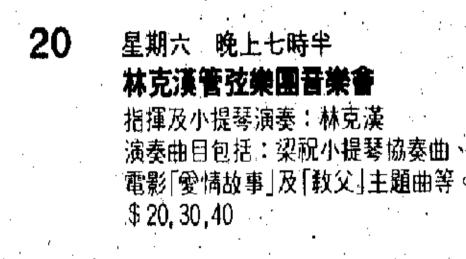


\$40,70,100,140,180



#### 北區大會堂

星期日 下午三時 電影「上帝也藏狂續集」 粵語對白 ① 適合任何年齡人士觀看



星期日 晚上七時半 中英劇團演出青年劇「禁葬令」 根據原著索福克理斯和布萊希特譯本改編 粵語對白 適合十四歲或以上人士觀看

星期日 晚上七時半 「懷想曲之夜」――方伊琪演唱會 特别嘉竇:謝永康、莫鋈秋 演唱「歸航」、「天涯歌女」、「明日天涯」 及「祝福」等多首名曲。 \$ 20, 30, 40



#### 聿修堂

星期六 晚上七時半 中英劇團演出青年劇「茶蒜介」 適合十四歲或以上人士觀看

星期日 晚上七時半 頌新聲劇團「胡不歸」 林家聲、陳好逑等主演 \$40,70,100,140

星期六 晚上七時半 「江南絲竹與廣東雷樂」 傳音藝術中心中樂演奏 鄭濟民(笛子) 陳傳吾(古箏)

\$ 10, 20, 30



及级化清晰事要是弯其 電話留座: 734 9009 查詢熱線: 452 /328 **半價票**:特度小量丰情需度与日核学生发。 "开放成设计积率,数量有限。往至本点 節目如有東改,以區域市政局嚴谨公佈爲重



自港青年中樂團亦 別一月二十五日下 以十月二十五日下 東節,市政局更安

下周一晚大會堂演奏會為市政 與地利大規琴家享雷 演。該演奏會為市政 與地利大規琴家享雷 演。該演奏會為市政 一下周一晚大會堂音樂廳首次表

利3月18 BANK OF COMMUNICATIL

> 交通銀行特爲精明的投資者提 供全新之定活「兩利通」外幣存款服 務,不單兼具定期存款高息的好處 ,而且可享有在兩個月存期內隨時 提取的靈活,不單收取活期存款利 息,更能憑藉個人獨到眼光獲取更 大收益,手續簡易快捷。

		•	量食用	PAR
	美	Ŕ	USD	1,000
ļ	英	m	GBP	5,000
	<i>i</i> na	Ä	CAD	10,000
	溴	疋	AUD	10,000
	. · 日	兀	JPY 1	, 000, 000
	西德馬	克	DEM	10,000
	紐西蘭	兀	NZD	10,000
	瑞士法	隊	CHF	10,000
	i .		1 .	

歡迎親臨本行或致電熱線868 0233 查詢





地址:中環學打街20號 電話: 841 9611

廣東省銀行明白的 設計一個最適合图 廣東省銀行的優惠

• 貸款額高可達樓的 利率特優 • 可選擇固定供款期 • 還款期可長達二

• 閣下在本行開立表

可在各分、支行 • 本行特設美元、

產

限

刊

版八第

8

進出口(集團)公司

國南京市中華路50號 138 傳真:201624



電傳:8899 電傳:584552 劉之券

食品進出口公司 gdong Foodstuffs

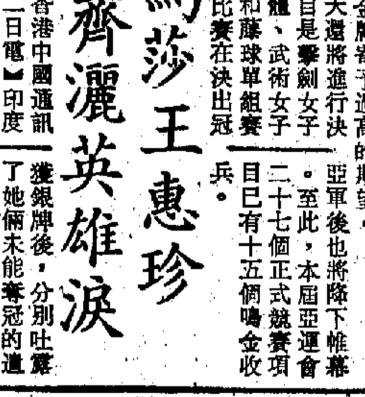
Export Corporation

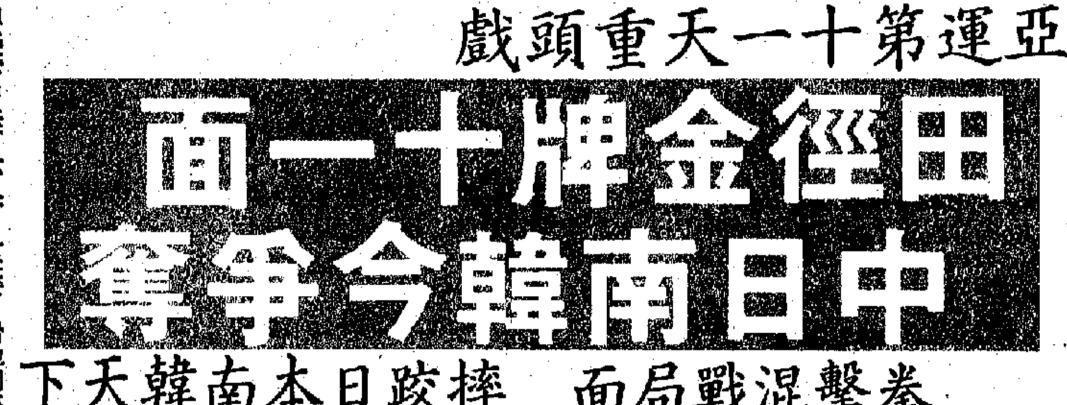


廣州市沿江西路印號 ng Road,West,Guangzhou,China. ble:FOODCO GUANGZHOU Télex:44381 KFDCO CN Fax:862716

五十鈴皇牌左軟貨車性能卓越、表現特佳。







四名名名名六名

雲南名烟 特醇風格



中國烟草進出口公司雲南分公司 地址:中國雲南省昆明市拓東路263號

電話:36822 36105 35316 36773 電掛:CNYNTBC 昆明

電傳:64059 YNTBC CN 圖文傳真:36707

茶的故鄉一

**衆所周知,雲南是世界茶樹的原産地**。 被稱爲"茶的故鄉",用雲南大葉種茶鮮嫩 芽葉製成的紅茶,有色艷、香高、味濃的特 點,水漫出物高達40%以上,鶴洱茶獨具一 格,被人們稱爲高級保健飲料。

雲南省茶葉進出口公司,是中國茶葉出 口的重要口岸之一,已有50多年的歷史,與 世界上50多個國家和地區建立了貿易關係。 所經營商品,有雲南茶葉、咖啡兩大類一百 多個花色品種。

中國土產審產進出口公司雲南茶葉分公司 中國需购是明北京路576號 傳篇: 35685 電傳: 64021 YUTEA CN 電報掛號: TEAEXCORP KUNMING 電話: 35685 35673

熱烈祝賀亞運會降重開幕 雲南省進出口公司

出口部

中開雲南省昆明市北京路576號外賀大樓8-9樓 電話:(出口部)34157 34146 赠告: "YIEPORT" 具明 **機傳:64039 YPIEC CN** 

傳篇: 0871--34451

賀 祝 屆北京亞運會 勝利成功

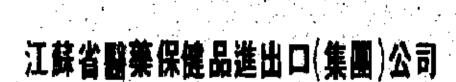
香港嘉里貿易有限公司 致意

香港中區花園道一號中銀大厦35樓 電話: 5257211 電傳: 75427HX 電報: KERRY HK 傳真: 8459000



:科利通訊器材有限公司





地址:中國南京市中華路50號 電話: 627606 傳真: 201658



#### 中國絲綢進出口公司江蘇省分公司

地址:中國南京市中華路50號 電話: 325745 傳真: 323484



حر

郵

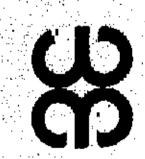
#### 中國機械設備進出口總公司江蘇公司

地址:中國南京市長江路190號 電話:645522 傳真:411772



#### 江蘇省機械進出口(集團)公司

地址:中國南京市白下路257號 電話:405630 傳黨:413450



#### 江蘇省畜產進出口(集團)公司

地址:中國南京市中華路50號 電話:201138 傳真:201624



銀獲(右)莉雅陳手選









## 廣東省五金礦產進出口公司



我公司成立於1953年初,是經營建築大、 小五金製品、建築材料及製品、礦產品和有色 金屬商品的進出口專業公司 多年來 本着年 等互利的貿易原則,與世界 100 多個國家和地 區建立了廣泛的貿易關係和友好往來

我們複誠地希望進一步發展同名貿易界人 士的業務往來。歡迎貿易界人士以多種貿易方 式冷購我們的商品,並承接有關商品的來圖來 樣加工業務 產品質量優良、價格公道、交貨 及時、竭誠爲各貿易界人士服務

廣州市東風東路774號 電傳:445/4 WUJIN (CN 電掛:7177廣州 傳資:(86)20-752205

**GUANGZHOU NATIVE PRODUCE** 1/E. CORPORATION

#### 廣州土產進出口公司



泮塘牌馬蹄粉

**BANTANG WATER** CHESTNUT FLOUR

廣州土產進出口公司 地址:廣州市東風西路265號 圖文傳算:346934 電話:335467-333489-334358-339568-346044 電掛: 3153 電傳: 44428 GZNPB CN



No: 255, Dong Feng Road West, Guangzhou, China. Phone:335467 333489 334358 339558 346044 Cable: NAPRODIMPEX GUANGZHOU Telex: 44428 GZNPB CN Fax: 345934

#### 廣東省畜產進出口公司

我公司是經營廣東省畜產品及部份輕工業 品進出口業務的專業外賢公司。在當內設有26 | 個支公司、並在香港開設三家會資公司、在澳 - 大利亞與美國派有常駐代表。選通過自醫、合 | 贊等多種形式建立了一批專爲公司出口提供優| - 質產品的生產體系,我公司有三十多年的經營 歷史,目前已與世界上雙百家客戶建立了貿易。

往來、產品銷往五十多關國家和地區。。 公司主要經營出口的商品有土羽毛及羽越 - 製品、兔毛與兔毛紗、彩色羽毛製品、皮革與 |皮革服裝、皮鞋、自用皮革製品、裘皮與裘皮

與肥料。

神神 "BYPRODUCTS" GUANGZHOU (1) (単純:862442 電傳:44373 KABB CN

#### 廣東省機械設備進出口公司 (原中國機械設備進出口公司廣東分公司)

- 本公司是經營機電產品進出口的專業公司,有200 多種商品,主要出口成套設備、儀器、水泵、軸承、集 装箱、千斤顶、工業電器及家用電器、機床、機械工具 > 手工具、農業機械及汽車零件、出口總額在全國同行 中始終名列前矛 寫中國最大的、最傑出的機電產品進 出口公司之一 我們已與世界上約100個國家和她區 的貿易公司建立了業務聯繫。

本公司被擊地期待着與全世界工商界的朋友們退一 步建立和侵展業務關係。



地址:中醫廣州市站前路59號 電報掛號: EQUIMPEX GUANGZHOU 電傳: 44426 EQUIM CN 

汕頭威達醫療器械集團公司 國內首家集科研、生產、經營於一體 大型國營企業。專門從專開發創製高科技 、高效益醫療器械。

#### 主要產品有:

・WDP89∥型碎石機。

DOL Ⅳ型眼科染色激光治療機 ・WD -89人工心肺機

-WDVE 6/100 醫用電子直線加速器

热試歡迎國內外用户來人來函打貨

·NMR (CT) 超低場磁共振成像

電話:582288 電傅:8899 電傳:584552 電導現象總経理 劉之券

#### 賀 祝 亞運會圓滿成功 中國化工進出口總公司

地址;北京西郊二里灌 電話:8316306

**拖傳: 22242 CHEMI CN** 22272 CHEMI CN 電報掛號! 7679 北京

#### 中國機械進出口總公司

**電話:8317733 傳票:8314143** 電傳: 22328 CMIEC CN 22242 CMIEC CN 電報掛號:"MACHIMPEX" BEIJING.

地址:北京西黎二里情

#### 中國最大的經營出口機電 CMEC 儀產品及成套設備的公司



#### 中國機械設備進出口總公司

地址:中國北京復興門外人街干六號 進話: 362561 363031 366462 電傳: 22186 EQUIP CN 22610 EQUIP CN-200/3 EQUIPION 傳真:(01)362375 3061865 8013685

## 北海炮竹煙花錐出口公司

地址:中國廣西北海市四川路口岸 外質大震九樓 · 通話:32224 31457 電報掛號:0428 北海

電傳: 48755 KWFCO CN 轉真: 32482 北海

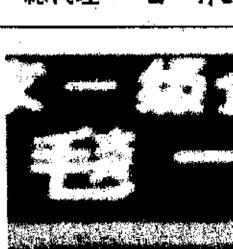
### 廣東省食品進出口公司

Guangdong Foodstuffs Import & Export Corporation



中國廣州市為江西路頭號 No.59, Yanjiang Hood, West, Guangzhou, China. (電掛 ) Cable: FOODCO GUANGZHOU (電傳)Télex:443B1 KFDCO CN (傳導) Fax:862716

總代理:合衆





雲南名烟



中國烟草連出口之 地址:中國雲南省昆 電話:36822 36105。 電掛:CNYNTBC 電傳:64059 YNTE

圖文傳興:36707

## 工業品進出口



址:中國廣州長堤87號

話:337522 電報掛號:"INDUSTRY""6464 傳: 44378 LECKB CN 寬:337697



化工進出口公司

中國大連市斯大林路 115 號 230066 86325 DCHEM CN 號:"DICHEMIR" DALIAN

230088

機品推出口糖公司

中國北京東安門大街 82 號 : "CHINATEX" BELJING 22280 CNTEX CN (01)5124711 福鶴:100747

## 天津機械設備進出口公司

地址:中國天津市和平區拉薩路 3號

梵話:706605

電傳: 23320 EQUIP CN

傅真:(022)703956

天津服裝進出口公司

地址:天津市和平路 15 號 電話:316324 751191 電報掛號:6000 天津 電傅:23153 傳真:310565 310573

### 天津紡織品進出口公司

地址:天津市大理道 68 號 電報掛號:CHINATEX TIANJIN **電傳:23151 TJTEX CN** 傳真:317843

## 中國機械進出口公司天津分公司

地址:天津市和平區影德道 14 號 電傳: 23152 JIMAC CN 電報掛號:"MACHIMPEX" TIANJIN

### 天津輕工業品進出口公司

地址:中國天津遼寧路 164 號 電傳: 23142 23203 TJIP CN 電報掛號:0417 天津(INDUSTRY TIANJIN) 傅真:(022)700196

買別過戰古

欧珠蟹子男寬律事



韓隊衞

惡戰士 國藤球隊捲土重來



傳統突破



(社華新)。搶爭在員隊方雙是道。强四籃男人進,勝險四十八比

# 第十一屆亞連會陸重學行 績

致意

第十一屆亞洲運動會成功



中國銀行香港分行・交通銀行香港分行・南洋商業銀行 鷹頭雀龍行香港分行・新華銀行香港分行・中南銀行香港分行 拿編銀行香港分行・園華商業銀行香港分行・浙江興業銀行香港分行 **鹽業銀行香港分行・資生銀行・華僑商業銀行・集友銀行** 中國銀行澳門分行

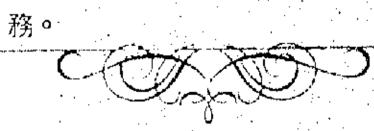
技

昨

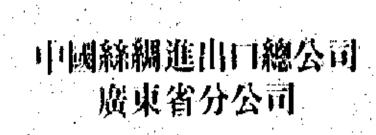
**八準決賽淘汰印尼南韓選手** 



我司主要經營成品油及石油副 產品;各種有機、無機化工品、塑 料及塑料製品、染料及染料中間體、 顏料、橡膠及膠製品等商品。 歡迎各界朋友來函來電洽談業



中國廣州市沿江西路61號 電報掛號:0249 廣州 電話:885531 電傳:443/6 HAGON CN GUANGZHOU



STOCKES TOCKES



廣州市東風西路198號 傳真: 332995 置掛: "SILK" GUANGZHOU 電話: 337448-2802 337641

電闸: 44531 CSCGD CN



廣州工藝品進出口公司

我司經營的主要商品:金銀首 飾、珠寶鑽石、玉刻、各種家具、 紅木製品。藤、陶瓷、抽紗、機綉 、人造植物、珠綉品、包袋・聖誕 禮品,各種燈飾。

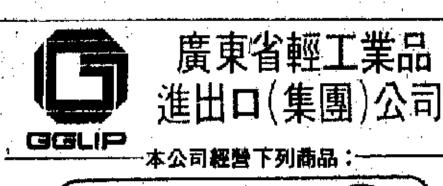
廣州工藝品進出口公司

廣州市一德西路466號 重結:886328 861882 電掛: "CKCART" GUANGZHOU或 "0208" **電傳:44730 CKCAR CN** 

毛球男女五

單項

挑戰南韓





中國廣州市僑光路2號 電報掛號:0675廣州 圖文傳算:330181 352404 電話:331959轉 電傳: 441078 GL1G CN

## 廣州輕工業品進出口 集團》公司

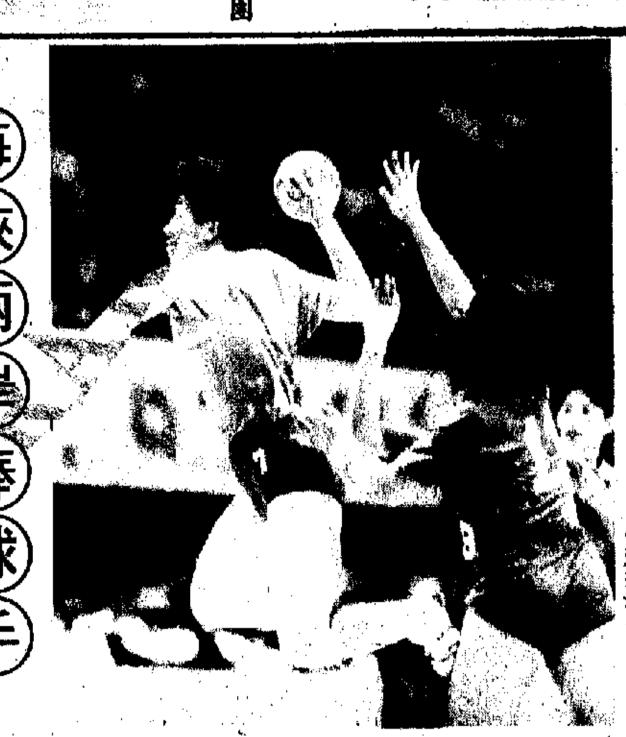


址:中國廣州長堤87號 話:337522 (JZLI 電報掛號:"INDUSTRY""6464" 傳: 44378 LECKB CN 虞:337697



女子手球今決戰 中國力拚南韓





天津食品進出口公司

地址:天津市赤峰道 140 號

電報掛號: POODCO TIANJIN

電傳: 23126 TJFDS CN

電話:312755

傳真:700497

中國化工進出口公司遼寧省分公司

地址:中國大連港灣街3號

電報掛號:SINOCHEMIR DALIAN

**常傳:86466 ZHY CN** 

香港

瀋陽五金礦產進出口公司

地址:中國遼寧省漸陽市瀋河區青年大街 35 號

**電傳: 804078 SMIEC CN** 

電話:(024)724625 (024)724498

電報掛號;"MINMETALS" SHENYANG

傳真;(024)724586

郵政編號; 110014

瀋陽紡織品進出口公司

地址:中間瀋陽崙河區南三德街19號 電話: (024)727478 290623 28068 22095 26597 28356 22019 21893 传真;(024)21993 **商傳:804047 TIECS CN** 

電報掛號: 0992 高陽

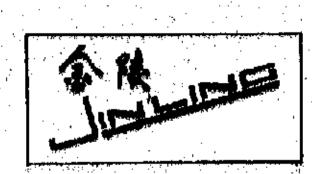
郵政編號:110014

大連化工進出口公司

地址:中國大連市斯大林路 116 號 電話:230066 電傳: 86326 DCHEM CN 惟報掛號:"DICHEMIR" DALIAN (4420 大連) 傳真:230088

海南省土麓進出口公司 途阜省食品進出口公司

中國程油盒品進出口總公司



(編:50) (表) ((表) (50) ()

江蘇省計槽總品進出口(集團)公司

地址:中國南京市中華路50號 電話:625318 傳興:202345

中國初灣品雄出口輸公司

地址:中國大連斯大林路 145 號。 电傅: 86216 · 86385 DACOF CN 電報掛號: "TALQILFOOD" OR (1964 DALIAN) 傅真 : 805713

地址:海南省海口市解放西路 19 號 **期傳:190042 AGAR CN** 传真: (0750)23549 電話: 24245 24339 23937

·電報掛號:8427 海 (HAIKOU):

地址:北京東安門大街 82 號 電話: 5124026 558831 **電傷**: 22281 CEROF CN 22111 CEROF CN 電報掛號: CEROIL FOOD BELIING

地址;中國北京東安門大街 82 號 電報掛號: "CHINATEX" BELING **常傳: 22280 CNTEX CN** 傳真:(01)5124711 郵政組碼: 100747

天津機械設備

版十第

地址:中國天津市和 電話:798605 電傳: 23320 EQUIP 傳真:(022)703956

太寶 傳統

大華國質 總公司:香港皇后 電話:524 **旺角分公司:九龍** 

Control of the Contro

# 設置 屋屋 國漏成功

## 賀 重

盧玉樑 香港乒乓球總會 致意

# 學 重

香港羽毛球總會 會長湯恩佳



**蛛起洲亞纳九八秒二十破打**並



积其 第一一思亞運會 性重學行

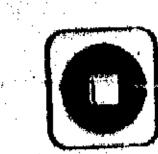
清熱・淵肺

化痰・止噴

0線) | 梅眞:8071941

致意

賀 第十一屆北京亞運會 勝利成功



中國錢幣有限公司

China Coins Limited

電話:5433199 俳詞:852~8540039

一九九零年北京亞運會

底尺

致意

Congratulations on the T990 Beijing Asian Games

With the Compliments of

PO SANG BANK LTD.

版二十第

四三一 一一六四八七 九九四

**M**7

(#I

致制

MA-X98 特設一按卡拉OK系統(ONE TOUCH KARAOKE) 對唱件侶(VOCAL PARTNER)

總代理:雅蘭洋行 圖文傳貨: 7899098 電話: 3983320



日五十月八年午庚曆農

總代理:永安貿易公司

電話:5420450 圖文傳頁:6016746 北京、深圳各大百貨公司、鞋店、體育用品公司均有代售

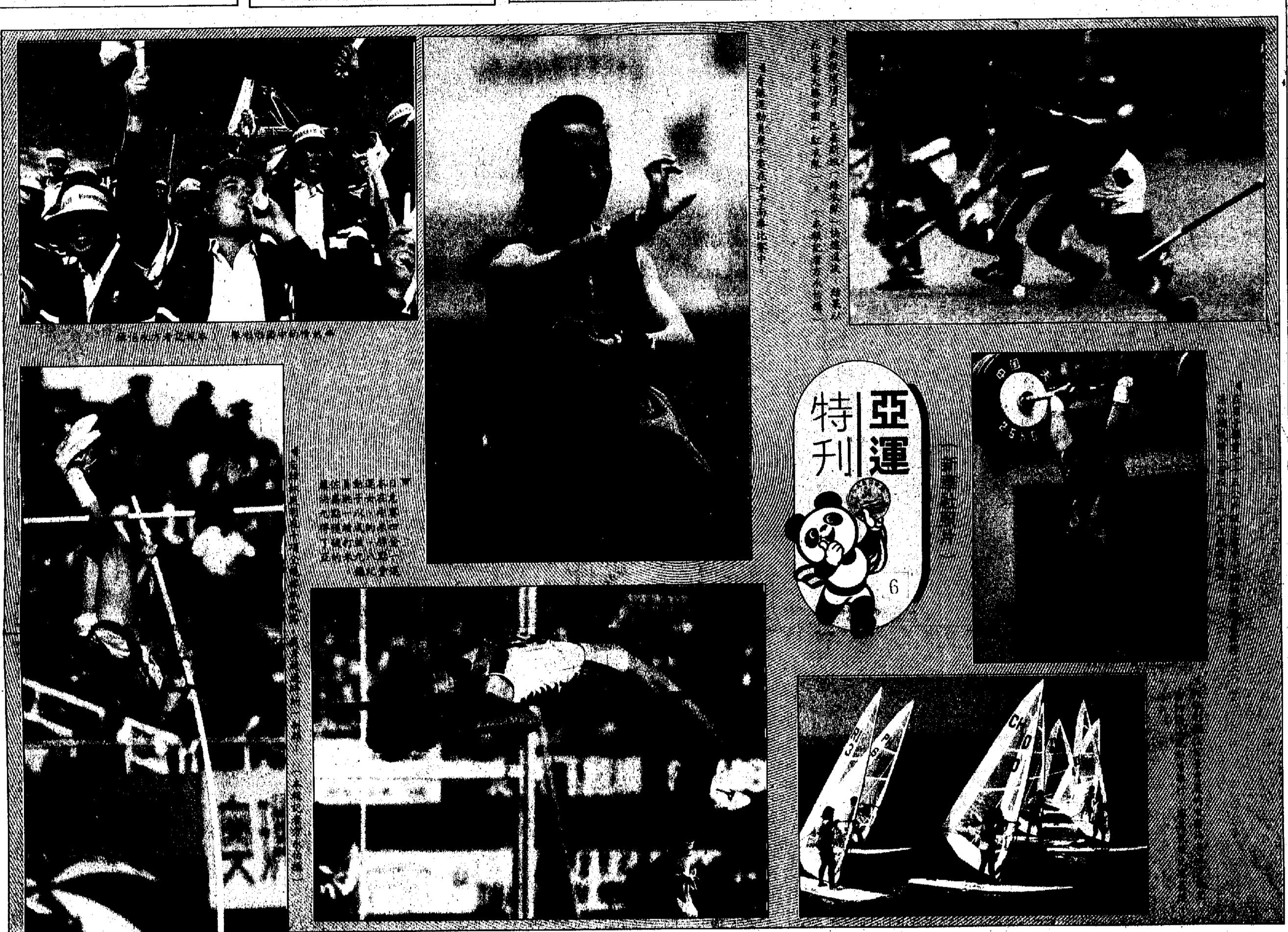


總代理:永安貿易公司 電話:5420450 圖文傳貨:6016746 北京、上海、深圳各大百貨公司、鞋店、體育用品公司均有代售 

香港濱港諮詢開發有限公司

H-HK CONSULTANCY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

> 香港中理干諾進中200號信篠中心西座20樓2004-2005 世話:5486187 ( 8 練 ) 電傳:89090 HHKHK HX **詹樹: 5878 HONG KONG 傳篇: 8582522**





## 用星舒適便鞋来列

本公司代理:







各大百貨公司及鞋店均有代售。 各種流行款式,供男

本公司為1990年北京亞運會之獨家指定大會人員運動鞋供應商

總代理:香港崇煌有限公司



銀行 南 一起耕耘 繁榮香港

致 意

服務求全面 穩步齊向前



南洋南

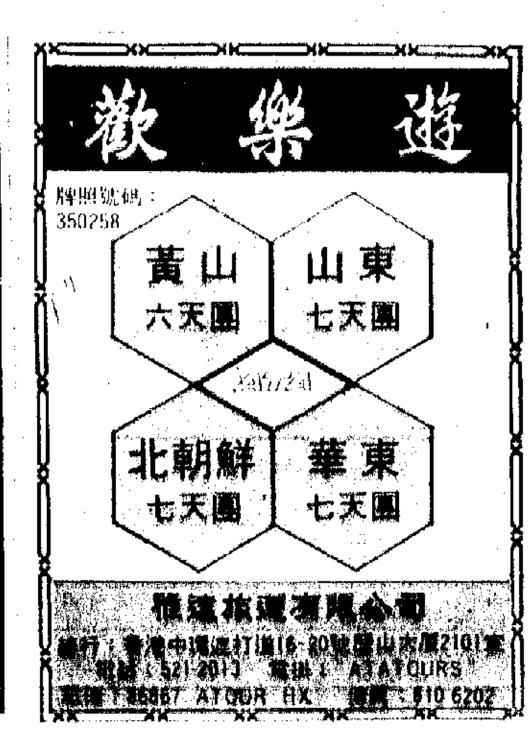
'90旅遊新魅力

泰國---東海岸 曼谷、芭堤雅、羅勇六天團 \$3850

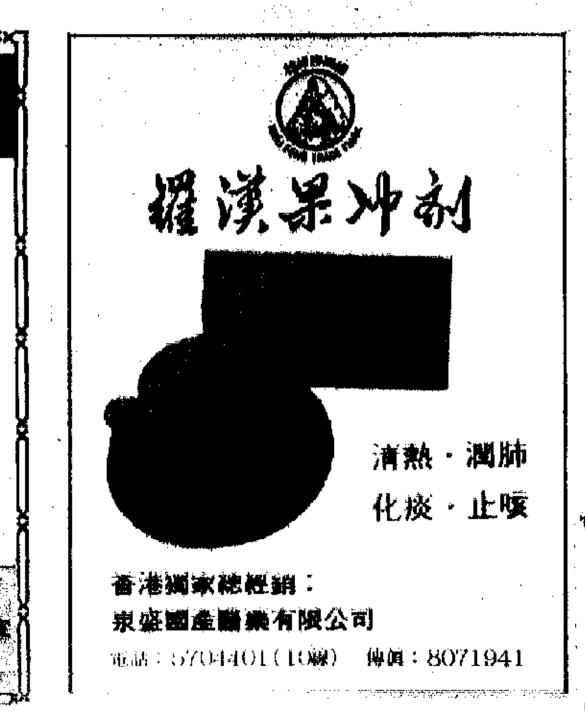
泰國 南海岸 芭堤雅、曼谷、七岩、仁麻温泉)

布吉島七天園 \$4700 全程住宿泰國高級豪華大酒店

香港中国旅行社問問 電話: 3692020



電話:8158323



艱

中外胃腸藥



-三層藥理 障保護受損胃膜 制胃酸立時止痛 除胃灼熱噯氣等

藥業有限公司 544-6061

揚 

跤



祝賀 F北京亞運會 空前成功

Goldlion

雪憲梓 致意

第十一屆亞運會 指定營養產品

二十寒霞

振華牌 超級營養液 超級營養丸 

自動抵抗各類疾病 總代理:德盛行實業有限公司

軍手奪屆帆的賽 • 上得亞板乃中

電話: 5783721(4線) 國貨公司藥行者

本学園全可貸有限公司 株学園全可貸有限公司 総会 間: 九龍瀬敦進301 - 309號 失沙明分公司: 九龍瀬敦進54 - 64駅 栢屋商場: 九龍瀬敦進143 - 167號 北角分公司: 香港北角英東道278 - 288號 県 號 篠: 37195 YHCPE HX 圏 文 傅 賃: (852) 385-8383

產品系列 觀滅雙

滋補養顏 强肺潤膚

南北行各門市部、各大藥行 國貨公司、超級市塲均有代售

**總代理:世紀長江有限公司** 電話:7429811 傳載:7854662

祝賀 一屆亞連會 隆重學行



佳成染料有限公司

總經銷 中國上海各品種染料

種類:活性、分散性、還原性、硫 化、直接、那夫吐、色基、酸性、 酸性媒介、鹽基、陽離子、印染整 理助劑。常備大量現貨供應,歡迎 洽談採購

地址: 九龍尖沙咀梳七巴利道星光行五〇一室 電話:7355556 (十線) TELEX:37190BWLEY CABLE: BOWARENTER FAX: 7356533 貨倉:新界元朗唐人新邨屏唐南街11至12號 電話:4422818

別級個五跤捧式由自

# 提金面五版港取分

珊珊珊珊珊珊珊珊珊珊珊珊新光河模(集團)有限公司聯合機構 斯光合品有限公司 KWAI CHUNG HSIN KUANG



有其榜新光明珠海鲜丽家

pr301 6733 (64) 何文田新先酒样 HO MAN TIN HSIN KUANG #713 0181 (JOAC) 黄大仙新光酒粮 WONG TAI SIN HEIN KUANG #326 0261 (12M) 借石山新光海鲜丽家

DIAMOND HILL HSIN KUANG

NAUN TONG HAIN KUANG

**報 3 5 2 3 3 9 3 ( 日曜 )** 

概据新光酒楼

#428 BIBI(7M) 灰斑斯光酒楼 14427 32881741 **水清新光酒楼** #498 4939(6m) 沙田斯光师楼 SHA TIN HEIN KUANG TO 598 6338 741 上蔡新克海科酒农 UPPER KWAI CHUNG HSIN KUANG TAB7 0088 **公景新光路鲜缅甸** TRUEN KING SEAFOOD RESTAURANT INC.

HSIN KUANG FOOD LIMITED 1493 0402 新先推动有限公司 HEIN KUANG PROVISIONS LTD #546 5456(3M) 斯克贸易有限公司 HSINKUANG TRADING LIMITED #573 33B3 | 3#1 新光确则有限公司 HEIN KUANG CONSULTANT LTD. #573 3383(3#) 崇光核进有限公司 CHINA LIGHT TRAVEL COMPANY LIMITED # 541 3138 (64) 斯克登展有限公司 HAIN KUANG DEVELOPMENT LIMITED

**PBB3 3227** 

HGIN KUANG RESTAURANT (TOMONTO )INC. #416-591-9351 是威蘭斯光酒模 HBIN KUANG MESTAURANT [AGINCOURT]ING. #418-299-6861 斯光海斜滴家 THE SUN SEAFOOD RESTAURANT INC. #416-597-3838 科光地左登展有限公司 HAIN KUANG LAND INVESTMENT LTD. #416-977-1886 密西芬加斯光河模 MISSISSAGAU HEIN KUANG RESTAURANT INC m416-566-1886 斯光核学有限公司

HAIN KUANG INVESTMENT LTD.

#416-597-383B

多给另新先领棋



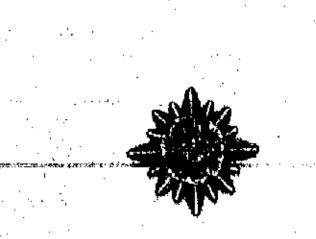
DENIFORKUN F

爭



申新聯合(集團)有限公司 陸達權 及 同人

选創住績



周大福珠官会行有限公司 Chom Tai Fook Jumellery Co., Ltd. 致 意

金面牌特級生油 

香港南順榮譽出品

544-6061

題之別。這一個認

揚

屏障保護受損胃膜

• 抑制胃酸立時止痛

• 解除胃灼熱噯氣等

總代理:大東藥業有限公司

調學過過過多名過過

男女箭手四項預賽全破亞洲紀錄



總代理:德盛行實業有限公 電話: 5783721(4

肌肉酸病 细想碰

ED Loice Dictionary MINISTER CONTRACT A C D E F AUTO SHOT OFF ED101 7 13848 M 'N '0 'P '0 "R 個英文單字及 512常用片路。包 括美國的(SAT TOFEL)等更有五

版五十第 露寒十二

西德名廠 眼鏡

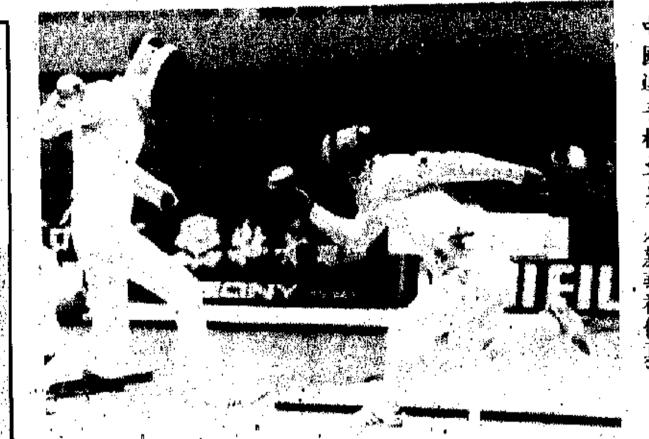
W. GERMANY





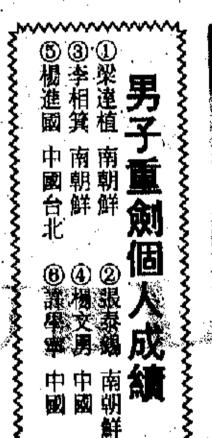


特



中國 地 理成就卓越有能力 大 地 大 地 大 地 大 地 大 地 大 地 大 地 大 地 大 地 大 持北宗鄉澳貨

决赛且看能否奪得金牌取 零人的 突 破 師拳南 獎領同弟兄





沙田 畫 舫

敦煌海鮮酒家 沙田大東第 4 6066222 壽 宫菜館 再要書的・社園語書・歌迎預定



CKS

金星牌

天津露酒

傳統醸造玫、加

經營・心團精品

代理: 五曾行

珠江船務有限公司 CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

地址: 香港干諸道四28號歐勝商業大厦八樓 電話:5479947(瀬川) 8591565(田口) 8591420(中轉) 8591591(客運) 8591570 (旅遊) 5473344 (船舶用品) -8591433 (東南亞航線) -8591533 (養數接進)

4612808(育時)

傳資:5591593



**高遊旅業有限公司** 

電話: 5246257

香港中護德輔道中40號通明大厦10樓

Wisesing Recreation Club Ltd Karaoke de Patek Philippe 相 適 菲 臘 卡 拉 O K 北京亞運期間 每位光臨會員 皆可獲贈裁院。 贈募乙族 既可卡拉OK戴技倆 同時欣賞亞運衛星播 電話:368-1332 地址:尖東華患鷹場(即華懋獻院)UG3樓

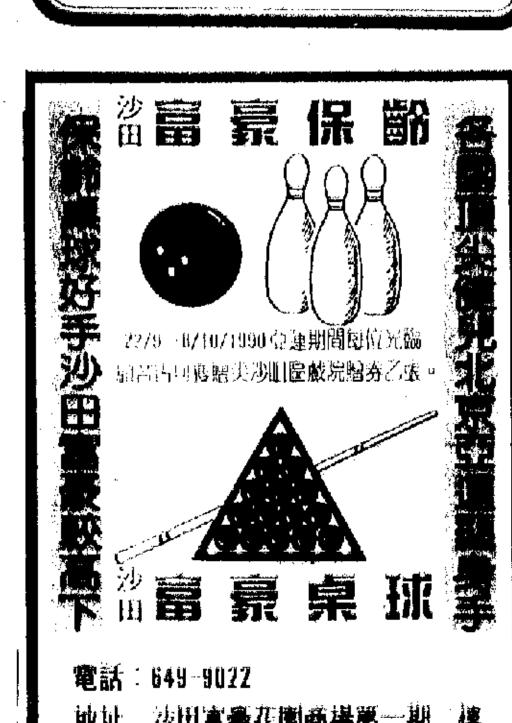
聲

當臨飯店

香港銅鑼湖沿克道485號地下

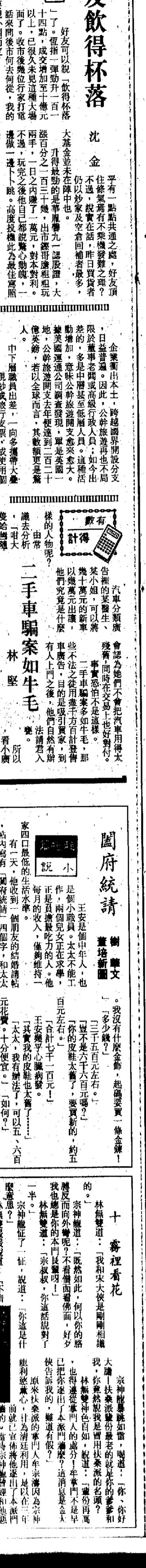
電話:8912555 8912516

國











、接比路卡城不避 袁文

依波路已向足總交報告

擯被坦斯力克

看灣圖灣

のはない

計劃邀請古廣明鄧尼來港客中

爲確保車輛質素,所有新車均停泊在有蓋停車場,專人管理及保養,定期檢查, 保持新車出廠前的最高品質水準。

三**菱**七座吉曾 空調收錄機運防

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴 0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車。豪華及標準型轎車 三新界差鬥米安街2-8號 - 新界元朝大馬路 240-242數福德機 ☎ 368 8235(10株) 在域70年大厦

☎ 475 9241 (7段) **28** 803 5333 中國業務部: 🕿 803 5328

深圳市汽車陳列室:深圳市人民北路126號物資大厦地下。

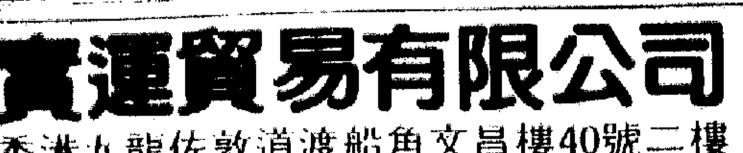
西全300SEL 全300SEL 新380SEL 治560SEL 全線車系

全 新左 國內 界石崗橫台山羅屋村錦田公路 傳真: 4887387 電話 4885511

日產雙排座

卡星」農夫車

「皮卡」農夫車



日產佳奔12/15座 前後空調收錄機

香港九龍佐敦道渡船角文昌樓40號二樓 傳真:7800647 電話:3323351

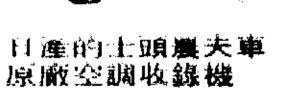
















分類廣告

商品介紹廣告·高24×2"

毎天特價 890元

· 分類廣告·大字 4個·

小字36個 每天815元

FAX:8876647 8381171

專線電話:8873550 5726980

日產26座中巴 空調音響自動門

230E , 300SE , 500SE

會場地方面了解, 下週一等獲場地是否使用才確會報將此仗安排在同日於港會場進行,待港會向該球場進行,但當日深水埗場不能安排比賽,故聯管進行的聯賽偷團對東方,兩隊要求這一仗改在其他埗場進行。另一場是原定十二月七日在政府大球場

版六十第

六五四二一 日日日日日 比賽秩序如

花依南星麗花波華岛新

於際以推圖

日產中國經

一不見

外以本課

常的解釋回答了,有些依然神秘莫不着,内容有深有淺,有些依然神秘莫以 同學。這些在科學上的各個領域以一些自然之謎,也非常吸引青年本至今人們仍在追尋採索之中,這來至今人們仍在追尋採索之中,這

投學時本

都廣泛存在着,內容有深 就工座星系 以作出恰當的解釋回答了 就工座星系 以作出恰當的解釋回答了

外星人啦、尼斯湖怪獸啦、。例如通古斯隕石之謎啦、

「題本以外」

影得很

的傳染,一重問題更傷

項是狠心舰生父母(或單親、養腦筋——一項是毒艦孕婦對胎兒

喜齡年已兒毒病滋始烈

毒品

虐待

兒

童

鄭教授雖然有崇高的學術地

還恿

永葆青春的學

吃飯出來的路上,鄭教授一連有學究氣,而且時露未泯的童有學究氣,而且時露未泯的童有學究氣,而且時露未泯的童

幸與鄭教授比

錄》之中,就 聲人物誌》は 《世界智慧─

越來越渺茫,而且內 斯諾那本名著拍成電 斯諾那本名著拍成電 上兩次她都曾談到把 上兩次她都曾談到把

**池上了攻來** 波蘭軍隊

則相。使別都甚

殺掉,埋進萬人型繼續抗德,實

到,實際上是秘密瓜分 時期大林和希特勒簽訂点 即森林,並向波蘭人民謝 即森林,並向波蘭人民謝 即森林,並向波蘭人民謝 即森林,並向波蘭人民謝 以上,埋在斯莫梭斯克郊外 以一、埋在斯莫梭斯克郊外

## 緊浸浸夜長

萬人坑裡。 - 實際上是在卡何森林將他們槍繼而欺騙他們說送他們到羅馬尼波蘭軍官運到蘇聯境內,先是關及蘭軍官運到蘇聯境內,先是關來的蘇軍,只有投降。蘇軍將這隊在德軍突襲下敗退,可是前邊 · 大斯基。後來,他事關三十出來,這就是波蘭軍官科莫個人死裡逃生,從屍堆中爬 這一萬五千人當中,只有 **売夜》** 

砼

久跳有 —

秦順遷

住了了彈的去勢,救了他一顆子彈射中臉部。幸好命不居男友的喝令下,舉槍射擊器技工,深夜從酒吧載送一

月十一日凌晨,欣克爾在酒· 班技工查理士·欣克爾·居 

· 脚子弹擊毀汽車擋風 整件,他想道次難逃 地轉,他想道次難過 的臉部。他只覺得上的臉部。他只覺得上 的臉部。他只覺得上 的臉部。他只覺得上 一脚痛 地轉,他想道次難 一般 一脚子弹擊毀汽車擋風

· 橋不饒泉遠 學理。了。

美國賭王出

爾反爾

幸賴假牙保住命

含在口

不惜搞一些稀奇古怪的四量風及達到更高的藝區家為求突破,以樹立一門創造性很高的藝

妮與她的男-中後... 力友羅拔被開婚的邦命嗚呼。

) 遺槍撃 中西輝映,也別具對照妙趣。則有屋内屋。天下之大,固是一折江杭州有「樓外樓」,外觀和想像戲細小。 

古與鐵州石油公司。與鐵州石油公司。與鐵州石油公司。 億美公

- 屋内有屋,非如蛟闆的單位和閣樓便會發覺那裡另有

**圖**謀殺罪

是無奇不有.

影片《紅星昭 7777 耀 中 或 流 産之謎

- 1 可吃工而埋葬掉,於是寫下了這本可作歷。科奠羅夫斯基只有隱姓埋名,在美國到處家。而蘇聯特務為了殺人滅口,又追蹤來了是盟友,丘吉爾和羅斯福已下令不准再查此節這慘劇秘密,蘇聯已成了戰勝國,和美英他在醫院裡住了七年,等作!

。两次我都寫了文章(見。 備。一九八三再度訪美,沒 一九八三再度訪美,沒 一九七九年十月下旬 一九七九年十月下旬 一九七九年十月下旬 一九七九年十月下旬 小斯諾的《紅星照耀中國 一,斯諾的《紅星照耀中國 一來,沒~喜 本得我有一要 褪及曾人原電 色去專把譯影 的看程它作的 相她去拍《外 冊, 康成西國 》但涅里行朋

也九遊技及一再提是我 万三埃師員位度過說在 七德各責好訪她》《 坡和丁製了 上他。片那 表 中黨徒一、幼子

華,冉斥寶二千萬美 特金碧輝煌,美輪吳 世界各國許多富萬在 世界各國許多富萬在 他原指銀郵輪以 他原指銀郵輪美

就可替燃的陸地

聯入後,特朗普選嫌其不夠於 向沙特阿拉伯巨商卡西喬購入 他在一九八七年通過文萊國王 特朗普王妃號」(見圖),是 這艘超級豪華郵船名回「

賣「鮮郎際選、輪紛的當 了俺說替,價討視紛擊百 不;一特之價察登富本

。於是,國家,裡就是說, 

香水,這可稱得上是完整的打、流行的服飾、再耀上相配的、流行的服飾、再耀上相配的股份。 清新的化版一性味上,亦被一一性味上,亦被 電水心暖暖

粉。 香水,這可稱得... 、流行的服飾、!!!

要配合性格、季節、場合、時線香水有它的學問,不只

場

歌

態。 年輕人的一 這裡也看

育的「成功」嗎?! 禁想到「這是香港教」這一瞬間,我不

老何正坐在沙灘上嘅太一小島對開,我坐駁艇,我們學校舉辦了一次。

走到

他是巧合,但它的偶然,在中國人看來有關恢復統一定在中秋實現,在時間上有關恢復統一定在中秋實現,在時間上有關恢復統一的談判便順利完成,並訂有關恢復統一的談判便順利完成,並訂兩總很快互相接近,花不了一年時間,傾有新轉變,利於統一的氣氛來臨時,

旅

剧

8

- 場內A級高價票早已滿座,C歌舞劇的良好氣氛。 問情景,在這裡是看不見也聽不入表現大方高雅,輕步低聲,一八時前後,大家都頗準時入場,巴井之眾可比。

有餘悸呢! 正值秋冬之交, 正值秋冬之交, 就要跟我交朋友

,只题為了應節。 一計較於是不是你所自動 樣,見了不能不驚喜, 很多難得 吃東西,卻於

。這類人最喜公少,任何人眼這麼樣的人, 應明絕頂。

做像像像,沒十天八日,最少也有三五食,餅中那隻鹹蛋黃的膽圓醇高得煸人是最多實吃的東西,最簡單的莫如月餅

父,天黑行人少,現在想起是才被我的『空巷計』用掉。此时尾隨。也許我在火車限別「尾隨」也許我在火車限別「尾隨」「明世途險惡?一下少人談」「哪知世途險惡?一下少人談」「明白」」與實真名,在少年前,自己也是「初生之犢子

C級低價票也座

陷

位

一般市井之眾可比。

虎

\*想也界

"他是二十多年來第一次踏足香港說個不休,好像已成了知已。」不时,『在火車上交了很多北京的朋政物是……』。其中更有一句令我

がき.......。 ・」、『玩足一整天······』、『島 窺見他們興奮的心情』『這裡書 窺見他們興奮的心情』『這裡書 の 従明信片上的隻言片語裡可以 朋友、同學到外地遊覽時寄來的 朋友、同學到外地遊覽時寄來的

何是誰?例一坐下・向鏡子裡

性一望,鄰座不是老一里 一里,那天忽然心動的那天忽然心動般都是自己隨便剪

同一國家利益的,因之,在國際政治氣 一半成了西德: 一里成了西德: 一里成了西德: 一里成了西德: 一里成了西德: 一里成了西德: 一里成了西德: 一里,一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚 一個國家,同一個民族,就此分道揚

越

THE STATE OF THE S

,位我衝 一 『者四上越響』

空位留空着多可惜! 和外籍觀歌。 一大家對此行徑也 一大家對此行徑也 一大家對此行徑也

·餅 哈奇

子遇

日五十月八年午庚曆農

在一個炎熱的早上,身穿也的皮包(用以肚大聲勢),正式告別象牙也的皮包(用以肚大聲勢),正式告別象牙格,向人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生另外一個階段邁進。 一個人生別象牙 一個階段邁進。

學

忙匆與

中案》,杜魯福和 dred Blows 1 到摄 最初的《四百點

杜魯福都重複的述說一十一到最後的《情激案《四百擊》「Four Hun

**脂感和堅執** 

堅執

约

微中

**展鏡呢喃她痛楚的** 麼堅執的年

服膽,求,家小早飯早七事 極固但一得庭時起直,時 睡醇好宿到生也來落晚回億

九十五粒,塞入陰道內几分鐘,日 次 用來一千五百毫不分鐘,日 次 一用藥配,用水二、三千毫升配,用來一千五百毫不分鐘,日 次 一用藥

待主 宣集

代閏升,選得試目以『下一代』能否在九

與

敎

阿黛兒是法國

"找爱人的悲迷說阿黛兒

海 街道寬闊,「六排線 首都的氣象。 山以感到,這裡是真正具有

而在馬路

可愛的大城

福多好

外以未課

呼喚啦······ 的神秘信號 波江座星系

記念以外

土地供應十

分緊張

说,等閒不易定居說,這個大城,4

合成氮肥,甚至一些固氮細菌、根瘤菌、又含,是一种原则,因如用原则,是一种,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种原则,是一种,是一种,是一种,则是一种,

的傳染,一項是狠心親生父母(或單親、養的傳染,一項是狠心親生父母(或單親、養重問題更傷腦筋——一項是毒癮孕婦對胎兒」,因為美國的兒童問題也需要設法解決。一個不能說完全沒有),卻另有其他兩樣嚴重的兒童問題也不能說完全沒有),卻另有其他兩樣嚴(也不能說完全沒有),卻另有其他兩樣嚴(也不能說完全沒有),卻另有其他兩樣嚴(也不能說完全沒有),卻另有其他兩樣嚴(也不能說完全沒有),卻另一部分。另一部分則是這些在第三世界挨餓的兒童。

居無定所、家庭破裂都有關係。

一一一二百名死亡,追與貧窮、於有一十二百名死亡,追與貧窮、於為一十二百四十萬宗,比去年增加是重要員會調查,去年被虐待或遭棄。他們都將成為問題兒童,情緒不見童委員會調查,去年被虐待或遭棄。如此為社會包工之外,還有「快克嬰兒」誕生,到了他們到了人外,還有「快克嬰兒」,即在母」之外,還有「快克嬰兒」,即在母」之外,還有「快克嬰兒」,即在母」之外,還有「快克嬰兒」,即在母」之外,還有「快克嬰兒」,即在母

れ、毒品、 「加了一成 東的美國 防止 虐待

太師於地下!」於是王珂以常禮出迎。朱本師於地下!」於是王珂以常禮出迎。朱本師與不敢忘,即君如此風辱,他日我何顏,向朱溫投降。朱溫受降前,假惺惺地,向朱溫投降。朱溫受降前,假惺惺地,可未溫投降。朱溫受降前,假惺惺地,與其里樂死後,朱溫爭奪權力和地雖是使王重樂招納保薦,做了唐朝的大將是與其巢將敗,便向唐軍投降。由河中節 毒.

乃藏於笥。及帝出宫人,許適人是偶臨御講,得一紅葉,上題絕大數之。這是見諸《侍兒小名錄》,當然可信性就很有限了。其次,當然可信性就很有限了。其次大學之。這是見諸《侍兒小名錄》一次一點個溝上流出,為進士質全處所置御滿上流出,為進士質全處所

能不及波中葉,荡漾随春取次行。」可惜了一葉題詩出禁城,誰人酬和獨含情?自上題詩寄與誰?然後又傳水上得詩,句稱上題詩寄與誰?然後又傳水上得詩,句稱上題宮女斷腸時。君恩不禁東流水,葉中上陽宮女斷腸時。君恩不禁東流水,葉片葉,寄與有情人。顧得詩,亦以一葉題

電水 

於是

階級,比起從前一 一令人緬懷過生 一個「愚」忠,今日 道我們父輩一生出 道我們父輩一生出

層的錯失

因此民各有心,必然是一味思思相待。是一味思思相待。是一个一种思想,这一个一种想象。是一个一种思想,是一种是一种思想,是一种思想,这一个一种思想,是一种思想,是一种思想,是一种思想,是一种思想,是一种思想,

國家又該何時可慶興圓呢?

一個四十一年分割,時間上卻是完全一中國。中國的分裂,雖因雖與德國有別中國。中國的分裂,雖因雖與德國有別國,誠齊慶也! 潔服身將件基香 淨都體頭是本水 鴻清和髮必的時 洗衣、須條,用

要有個國家也告團。 董中秋人月皆。 董中秋人月皆。 董中秋人月皆。 董中秋人月皆。 在中國人看來

特光明流

煤氣燈三千

氽

多盏

onhower 養 納 百 , 今 都 養 子 誕 之 將 十 年 優 在 月 平 又

誕生百 年

圖案是他身穿西裝的晚年 艾森豪威爾,以示文職 背景则是他的五星上將徽 章,而且身着軍服 正在與普通士兵講 話,以示他曾為歐 洲戰爭盟軍統帥。 彭光

腦的另兩項代(一)電 7

。它採用的關示字符 (西文)與打印字符 (西文)與打印字符 (西文)與打印字符 是相同的。换句話 一 數的字款,與真實輸 一 一 數的。 ラー へ 編雑設有 採用的監視先進器是十七 英寸的單色顯示器,解像 基不多接近一白萬個像素 ,所以名為「白萬個像素 是不多接近一白萬個像素 ,所以名為「白萬個像素 中 即以名為「白萬個像素 一 一 只允許配用激光中 表機。印表機可選二 。 在輸出方面 一 長機。印表機可選二 嶽 

無光澤,有如人失 便能爭取溶氣 ・ 煎至 二、 水五銭 こ 水子一兩 (三) 寄奴五銭 她。 **2** 

北四

炒

簡治

制約

一。 月 量 月 例 日 例 日 例 日 例 別 正 例 服

。③向日葵莖一兩(去來)與用個人 一劑,無效即停。 一劑,無效即停。 一劑,無效即停。 一劑,無效即停。 一劑,無效即停。 一劑,無效即停。

魚・我們應先隔離才落藥。 最初的病象,通常是身體變色

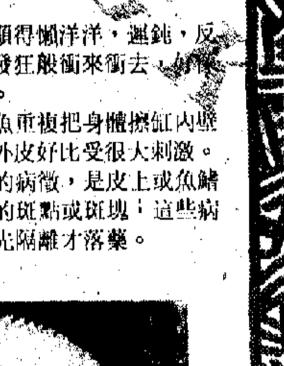
內每 尾魚的健康情況,懂得診斷它們是否 假如我們發覺缸內魚兒的行為 怎樣的:只要日常多多觀察與研究

格。

一時間發出措詞相若的加價公告,一時間發出措詞相若的加價公告,

汽車會的呼

應慢;或者發狂殷衝來衝去。 更明顯的病徵,是皮上或魚鰭



油價的 們有者

力工仔報· 其他不用說, 甚多, 奈何密

袁 似冷即吃

秀

**\*** 4舞爪,猛放飛門。 道些姑奶一个都不爱與她

三日,中環街道上的五百飜煤 三日,中環街道上的五百飜煤 一八六六年清廷派進斌格 的海旁夜色增添姿采。 一八六六年清廷派進斌格 一八六六年清廷派進斌格 一八六六年清廷派進斌格 一八六六年清廷派進斌格 一八六六年清廷派進斌格

須燃掛一 整燈在門前。出夜街河外,只有樂餘的警察,而且力切,只有樂餘的警察,而且力切,只有樂餘的警察,而且力與別,在英國割佔香港之間,只有樂餘的警察,而且力以是規定每家每店,在英國割佔香港之間,以有樂餘的警察,而且力以是規定每家每店,在英國割佔香港之一。

勝香水有它的學問,不只 學配合性格、季節、場合、時 時或外型潛純的女士,適合用 「花香調」的香水。 上遊 要時,則 比較適合 比較適合 香水,這可稱得上是完整的打、流行的服飾、再觸上相配的。 禮新的化妝 一一體味」,亦被 一一體味」,亦被 一一體 中,亦被

就可替 所有燃 的陸地

一百倍的氣體,這種氣體一燃冰礦便釋放出相當於原來環境之中,便會融化。融化

燃體時常即横・的

購入後,特朗普選嫌其不夠豪 的,價錢是二千九百萬美元。 向沙特阿拉伯巨商卡西喬購入 他在一九八七年通過文萊國王 中期普王妃號」(見圖),是 這艘超級豪華郵船名曰「 一責 一難 郎 際 选 、 了 俺 說 普 , 便 不

**石駒夢** 

建會女婦聯工

爲可舉此指

基本常識

FS 35 X 300 X 700 X F 30D FX 8

地址珠海市古大工業區置業大厦

傳真8582535 電話8599722 聯繫人辦洛龍

吳厩老馬雄

震: 8949705 香港銅鑼灣蘭芳道9號

市上蟹閘大湖澄洋 利興公司 電話: 8850131 S 3662414 3688352 下地C號18路甸士柯龍九

廣東湖

地址:廣州市沿江東路獅號。

電話:768888・傳真:768898

## 旅遊健步膏在中國首創成功

TRAVELER EASING PLASTER ORIGINATED SUCCESSFULLY IN CHINA 是奉獻給亞運的深情厚禮!是對人類保健、旅游、體育事業的積極貢獻!

秋·腰酸 腿疼往往偏游寒大减,掣而都…… 步。如果光準備發弃便步青,將助您困倦 查消,神清氣爽,游樂倍增。 登泰山觀日出,登黃山觀雲海,登張 家界看大自然鬼斧神功,登萬里長城看世 界七大奇觀, 追北京城四面八方……先貼 一片健步膏令您輕身快步,充足體力,何 拱而不為?!

旅游本是一件愉快的事,但我难到

旅游健步膏更為乾走運動员、中長跑 運動員、監排足球運動員改善足部、皮膚 和組織營養、降低肌張力、消除全身疲勞 · 發揮體內潛力 · 增强運動負荷 · 提高運 動成績的科學新品。

●"人老腿先老",使步可强身。老 人常用健步膏有加快下肢血液循環,通筋. 活絡,減少行動困難,預防癱瘓之功效。 ●本品效果顯著,簡便易行,芳香清 ※,安全可靠,經濟實惠。 ●古有"行軍散",今有"健步橐"

Telephone: 35953, 51623, 46263, 46264

Address: 10 Wuyi Dong Road, Changsha, Hunan,

Correspondence to Liao Jin-tao, Xiao Zhen-xiong,

(《墨國演義》:中漢建與三年,孔明督 軍の有行軍敢外貼足心之記載。)本品採 用祖傅秘方科学精製而成,已列入國貨精 品,在第十一届亞運會購物中心湖南館隆 重推出,作為旅游產品首批供應亞運佳賓

●歡迎國內外經銷、代銷、郵購□ ●歡迎各旅游點、旅游產品服務部へ 體委、體育院校、常餘體校、醫院、療養 院、老年活動中心、保健品商店來人、來 函、來電聯繫,促其迅速患及國內外,為 中國和世界人民服務。 · 主要成份:麝香、山甲、地龍、梅片、企桂。

、細卒……等。 功能上治:通經活絲・調理脾腎・醒腦提神 。適於長途跋涉、登高、旅游、運動毀煉等消除 疲勞,恢復體力。

用法:店膏前用溫水洗淨雙腳,擦乾水份。 稍加按摩;然後將本衡貼於雙腳以下部位: 1、必用穴:足底湧泉穴。 2、輔助穴;足底阿是穴或小腿昆命、承由 、陽陵泉、足三里及委中穴・可交替貼敷・一穴 一音,每膏貼數1-2天,每療程1-3天。(詳見 隨藥說明醬)

禁忌:孕婦忌用。 規格:每片膏藥 4×6 C M每袋 4 片 , 每

●本品由中國湖南旅游健步膏廠出品 中國旅游服務公司湖南省公司監製經銷

總經理:蕭振雄、蘇祖洵 職長:廖津濤(專利人:周霞軒 專利號: 88105748.7) 經營廠長:卓玲珍

地址:中國湖南長沙五一路10號 電話:長沙46263、46264、 51623 \ 35953

**電報: 0682 × 1174** 郵政編碼: 410001 電傳: 45175

TRAVELER EASING PLASTER

Necessity for sports, family and tour

Patent No: 98105748, 7 Patentee: Zhou Xia-xuan, Zhou Zhi-guang

With the rapid development of travelling and sports. people need more convenient drugs that can help people strengthen themselves while elimitate fatigue, improve blood circulation, reduce muscle tension of feet and legs. This plaster is right designed to meet " this demand.

Point-applicating therapy is one of external therapies in traditional Chinese medicine. It was recorded earliest in Remedies for 52 Diseases, a medical book untombed from Ma-wang-dui Tomb of Han Dynasty in Changsha.

This product is scientifically prepared from many kinds of rare Chinese herbal medicines in accordance with a folk secret recipe. By applicating points, it stimulates the channels, activates the vital energy, modulates the functions of spleen and kidney, elimilates.

P.R. China.

Su Zu-xun.

Cable: 0682

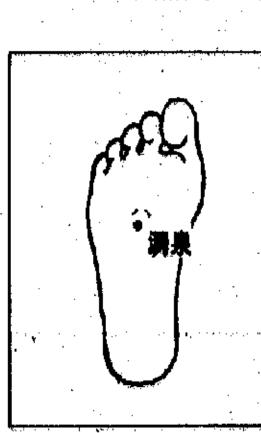
Telex: 45175

Zone code: 410001

fatigue and strengthens physique. Direction for Use: At first wash your feet clean with hot water, then wipe up, message them for a while, spread plasters over following points on them. Necessary point: Yong-quan, on the bottom of the

Specifications: 4 x 6 cm in size for one piece of plaster, 4 pieces in one packet, 100 pieces in one box. Supervised in manufacture and sold by China Tourism. Service Company Hunan Branch

Produced by Hunan Factory of Traveler Easing plaster.



▲公用交關示



() 、經營廠長車跨珍(台 **霍轩(在三)寻租到北京第十**届业建市明物中心熟情地向业建省客介绍进,新建品。 認順連規

埗

養雙語

**哪,在可能的情况下要培養雙語人才:** 

高人材的培養,會有語 至課。我相信,通過語 至課。我相信,題過語 年在本港首次舉辦翻譯 年在本港首次舉辦翻譯 年在本港首次舉辦翻譯 一可喜的是,翻譯題 一可喜的是,翻譯題 一可喜的是,翻譯題

的推專業式已正式

更靈活地介入地區性軍事衝突,以消略 - 此一戰略的最初意圖,是要使龐以來,在美國國防部存在着一種叫「這一點,正是今天局部地區戰爭漸生超級大國與日漸興起的地區新政治勢,亦能解決兩強勢力控制下的諸多問於和平。緩和雖然可以鬆動兩個超級

行不開的 我落有關 而最重要

6年因由,實值深思。 6年因由,實值深思。 年來的緩和氣氛。短短兩年,國際形勢從緩就在一片緩和昇平中,最近的中東危機,連就在一片緩和昇平中,最近的中東危機,連相信大家選記得一九八八年是「世界緩

高。如果當局不放鬆其責任,嚴懲罪犯,香港社會一向較為安全,紀律部隊效率也這一點無可非議,有些問題也在所難免。過渡時期香港社會治安面臨新問題,嚴重的一大難題。

壇

五十一起,造成三十一人傷、恥步。從今年八月至今,共發對治安構成嚴重威脅,已到了至的是,年來本港的惡性罪案

星罪案

挑戰警方

推卸的責任 社會治安卻 嚴格法紀,可

買民可

L趣惡化,港英當局克B、對外籍商人都有型保平安無事,這對b

·當局自己。 (為利用這些可以)

、 育讀 , 公 社 、 者 國 績

度所討、治人至

營造良好勞資關係

科道路投訴主任樂度體

呼籲僱主善待僱員

萬不能掉以整體借所謂的

的一切,更努力去建設工地,港人實在應該好好於「身在福中應知福」,做「的人來說,港人還是幸福」的人來說,進人還是幸福」的人來說,港人還是幸福」的人來說,

井

極,大熱門馬反而平平。 學上不過此駒仍然是熱門,謝廐今季野俱佳,狀態續進,比上賽更好,以政,加速衝前,末段將到終點處,「雙雙按注韁繩緩馳,兩駒走勢皆順暢了金融先鋒」艾法誠,與「再霸天下

今季得手之馬 皆和,以馬論馬有力捲,「金融先鋒」動脈暢平穩,中段順尺下」同跳三段,

次要町聚「香港財神」を登走勢動力以「香港財神」陳俊を更合脚法・而且を使して、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番のでは、一番では、一番時 一 着急功士

| 明意」勝一等,今|

均溢,

古科里飛 聯萬里 飛後上 摘元,為表現較學之威」及「萬里飛」均後上輪元,為表現較樂之威」及「手袋之星」沒有到場,故此只樂之威」及「手袋之星」沒有到場,故此只樂之威」及「手袋之星」沒有到場,故此只樂之威」及「手袋之星」沒有到場,故此只樂之威」及「萬里飛」之間,有五組馬匹在沙田馬場草地一千米直路起步點進行試開,由於有「娱樂之威」及「萬里飛」均後上輪元,為表現較

地址珠海市吉大工業區 第四,五樓

限公

各靖不安治 CELEZIVE EN

> 在廣州機場降落時出事。慶門飛往廣州的客機,中地卻傳來了一項令人農整地和作業人性於準備對 (M)中途被5人震驚的消息 人震驚的消息 者的

員,允許飛機飛往境內或境外的任何機場的內地消息是捷到飛機被歹徒「挾持」,的內地消息是捷到飛機被歹徒「挾持」,的內地消息是捷到飛機被歹徒「挾持」,的有有關方面調查公佈;而在港已獲悉,尚待有關方面調查公佈;而在港已獲悉,尚待有關方面調查公佈;而在港已獲悉,尚待有關方面調查公佈;而在港已獲悉,過行有關方面調查公佈;而在港已獲悉不是人變傷的重大傷亡,死傷者不是人變傷的重大傷亡,死傷者 

之有效的方法。但方法有效,來必便是之有效的方法。但方法有效,來必便是之有效的方法。但方法有效,來必便是是有效的方法。但有此是一個人政府的責任,轉成市民產變質動黑人物理。政府的責任,轉成市民產變質動黑人物理。政府的責任,轉成市民產變質動黑人物理,與所的遺產,要市民產變質動黑人物理,與所以實施,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關公益金是善學,是為此會民產來,其關於

案破

市民買線

Point-applicating therapies in tradit recorded earliest in ical book untomber Dynasty in Changal

例條娩分改修議建會女婦聯工

聪

時清拆

明月 年 一 月 田於當局計劃於一九九一年 六月清拆白角臨屋區,以作發展 在清拆日期前,本處職員會 看理房屋事務經

推寫到有 路

斯組反映。 接一記者: 實,希望有

表 (又名袁賢高),七十歲,原武漢之戰(又名袁賢高),七十歲,原武漢之戰(又名袁賢高),七十歲,原武漢之戰(又名袁賢高),七十歲,原武漢之戰(又名袁賢高),七十歲,原武漢之戰(以名袁賢高),七十歲,原武漢 五四〇)

情者來函,廣西柳州市東台東路三巷二號。司令部給家裡來過信,從此失去聯繫。劉知九四六年去台灣,一九四九年曾從台北警備,在十八歲,廣西武宣縣人,一章植襄,五十八歲,廣西武宣縣人,一

斯達斯斯· 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣 一本原亞運紀念金幣

三〇日一五七 五二點收線車 「一八一七五七 五:點收線車」

和後來值聯繫,知者請轉告。通訊處,住四 台灣省台南蒜頭村,二十多年無音訊。望見 台灣省台南蒜頭村,二十多年無音訊。望見 人,於一九四五年前在雙桂機場空軍廠工作 人,於一九四五年前在雙桂機場空軍廠工作 **省義方尋弟昝作良** 

別情者告知廣西柳州市楊煙公司。 四八年由湖南長沙去台灣,迄今無音訊。領人年由湖南長沙去台灣,迄今無音訊。領標志娟,六十歲,廣東含埔縣人,上樓。廣東含埔縣人,上樓。

學學 生,與家人失卻聯繫。見報後無音訊。望知情者轉告,廣西柳州市柳侯無音訊。望知情者轉告,廣西柳州市柳侯縣音訊。望知情者轉告,廣東三水縣食品公司。 李志芳(二一五三六) 來信,廣東三水縣食品公司。 李志芳(二一五三六) 來信,廣東三水縣食品公司。 。 與教光,六十歲,廣西象州縣人,原 與教光,六十歲,廣西象州縣人,原 李志芳(一二五三六)信,廣東三水縣食品公司。,與家人失卻聯繫。見報後讀與文祥,一向在印尼巨港謀 侯盗原 原

以 署 已 重 新安块 以 署 已 重 新安块 以 署 已 重 新安块

~街爛交通燈

老人参加最適當門球運動宜推廣 基本常識仔細聽中國保健有課程 

Necessity for special Patent No: 9810!
Patentee: Zhou >
With the rapid dependence more people strengthen improve blood circlet and legs. This this demand.

露寒十二

千二百

型化工企業,擁有固定資產該廠是江蘇省定點生產農藥

及物

其等

間 體 方 力

0

面

連雲港市第

農藥廠

特

THE STATE OF

克辛

· 水胺硫

作術入海重的標

點

藥生產

司京四

希之已

性成分

最•來越 後午自勁

后帝

揭五天今

暴北

劫姦

#### 

連雲港市化

廍

餘品以

職年為PVC連

港雲連

廠化電

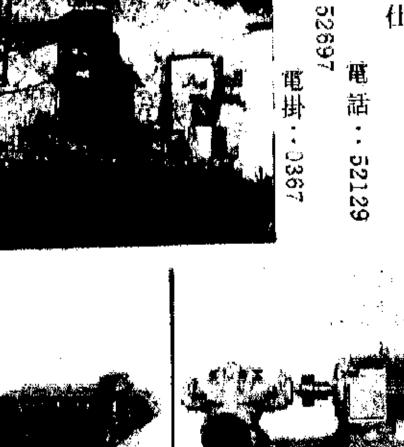


生產,共同開拓新領域。理,便產品進一步打入開資量全部達到部頒標準。

職長:葉志宏 職長:葉志宏 電話:52695 電掛:2494 郵碼:222023

國內碳素工業的空白,並於一九八五年獲圖家科技進塊等。其中自焙碳塊是該廠首先研製成功的,填補了品有電極糊、密閉糊、自焙碳塊,電爐碳塊、高爐碳為主的專業廠,年產碳素製品一萬五千多噸。主要產該廠建於一九六六年,是以生產碳塊,糊類產品 連雲港市光明碳素廠 副際市場,或與外商合實合作。該廠願在港澳及海外徽水代,設備齊全,工藝先進,產品





工;連靏港市海州新建路103號化歡迎海内外朋友光臨,音資合新型的國際先進的烘乾設備。實、醫藥、化工、海產品等物料 습

業低 銹胸 高 周安

集性模 S 泵能壓兩

廠械機業農市港雲連

和要三佔萬積 畜的分全平約 牧礦之國方為 各省 雲景 湖 無 城 無 九 最佳的 之間洋洲經的西據萬。大達 匮

在連貫港

酸酸 進澳

香 百萬 萬 東 元 通 現 版 割均產。

品次二 暢榮級

連

毛球環縣邳蘇江

環球毛巾廠建於一九八五年,始終堅持信譽第一 ,質量第一,用戶第一的宗旨,不斷發展壯大,已形 成較強的外質生產經營能力,產品遠銷東南亞、南美 、新加坡、西德、香港等十多個國家和地區,為江蘇 明星企業。產品有各種類型,花色繁多,規格齊全的 毛巾、浴巾、毛巾被等。

熱忱歡迎外商直接來廠洽談業務,合資合作!

廠址:江蘇邳縣城西路三號

電話:21749

**一。** 希望看到那些粗俗低級趣味的此,我選是喜歡看許氏的個人

作品交由主辦機構甄選。 外,可自由選擇他心目中認為值得紀 之手段。参加者在當日的二十四小時 達手段。参加者在當日的二十四小時 生生的歷史紀錄。《香港偶拾》的概

是勾劃出整個國家的橫切面, 正是活動生活周遭的人與事紀錄, 彙集成篇或生活周遭的人與事紀錄, 彙集成篇或是活周遭的人與事紀錄, 彙集成篇以提供照片, 將當地當日一些特別又可為焦點, 由全國各地不同人物撰文日為焦點, 由全國各地不同人物撰文日為焦點, 由全國各地不同人物撰文日為焦點, 由全國各地不同人物撰文日為焦點, 由全國各地不同人物撰文日為其一。

個任務,他當時的 電影好看不好看。 電影好看不好看。 一部電影,只問定 一部電影,只問定

認為不宜錯過。 分真實,喜歡看有內涵的舞 的名字叫鄧斌。 四米接受周恩來分派的第一 四米接受周恩來分派的第一

它國

份的歷這 量史史麼

情緒不安, 酒令他屢次

] 動之,戒 ] 服聚互酒 打會吐會如

情

懷

通

革命

艾

頓

酒

醉

戒酒

供

恊

戰亦,

透削的

的了解。陳家林的執 於軍隊硬打強攻, 使有中與朱旭明,他 於軍隊硬打強攻, 使有中與朱旭明,他 於軍隊硬打強攻, 使有一定的代表性 我》在寫中共形形,

仔港香

場五天今

主等 工品 預賢修 品 相 紀

宣不童兒 大後江午今

聯港

告院

卡斯奥

(道角頭牛)

場五天今

[ 揭五天今

22 台

暴北

劫姦

樓寫色早 妹字情場

4421000

贴加六今 三四場天

主黎 劉 演姿華後

本中

2 港利 2 ①

場五天今

門謂

一間, 次聚的便以 天, 次進會常是後 兩有次中行分客會, 自 次時晚午, 兩。上他此

B9 | 68.08

映場五天今

獄中龍

**夫丈小文不,級三夜午**今

鬼亂四<sub>門金</sub>鬼 今聲新 女世點門金脚猛星聲新

编王 主王 李 導品 演贤祖 賢修

大一最江 夜令 佬個後湖

7,不管2章很雅一史,香港

處理得

主 王 | 李 演賢祖 賢修

45-141-15

The Section of Special Section 19

1、真值得爱比量 與遺運動員多之子本領。她 映塲五天今 場五天今 潮如評好 潮如評好

敵無

幸

台北姦 智多 佬個後湖夜年

擴小

迎星

場四後最

視

自我的流行验的証明劉偉!

Waite

偉劉

歌詞裡。 失明邊緣,體 人 一經歷了不少人 一經歷了不少人 一經歷了不少人 一個歷了不少人

他把生命的體驗都寫進一時期做過二次手術及一時期做過二次手術及一個的人生折磨;雙眼接近少人生折磨;雙眼接近少人生折磨;雙眼接近少人生折磨;

数

一可能是目前台灣最一面的歌」;這更有力 一明明寫著「取材」 一明明寫著「取材」 一明明寫著「取材」 一明明寫著「取材」 一個歌」;這更有力 一個歌」;這更有力 一個歌」,這更有力 一個歌」,這更有力 一個歌」,這更有力

映獻場五

的

界世

貴制 場午 境到 映夜

區番紅差出

• 映先優平點九晚今

鷹种虎飛

大一量江 夜今晚 化 個 後 湖

淫台

能個後湖,艾文·纏夜,于 人一最正夫小不身鬼夜夜

最往支,下運入無车 8後朔天/- 文星<sup>人</sup>顧夜

搬天会

賽浬

夹

浬浬

夜午點四

敵無

幸

雅樂的表現,似乎都懂港台的,當他替本地歌手編曲時度和了 Tong也有份助陣,然是什么所以用人合作, Blue Jeans的如果持著個人風格,並且也能保持著個人風格,並且也能保持著個人風格,並且也能保持著個人風格,並且也是於一樣也的編曲能力不算高明學然

Pal 和華存,要找別

紀政與莊

則

基舜、鄭文雅・也有前今屆的專業人強馬壯,

政在北京的專於數不多加短跑的一個提議,就的一個提議,就

大一最江<sub>夜今</sub> 佬個後端·午 大一最紅 夜今 佬個微湖 <sup>作</sup> 場午點加今 。夜及四明 成陳吳周 合奎 君星 演安友如聽

場夜 點四

夜

日

星運幸

楊四後最

娃擇們天真

音

不知

檀州變場四早彩 案蠡鱸, 臨場鳳

·被打取場四早擊 · 传流: 點攝鳳

中

0,30 11.80今

落 堕 雅 中 蒙時小48歲 淚熱人雕人感馨温 屋運幸散無 点 界世的愛

界爱 世的

場五天今

界的

台號 展影

場四天今

天蜀

娃嬌

**沿選** 

上脱親鍵 陣滑女美

成望早期 龍夫場天

語 健獎全全的 片外最球 集年 心我

塲夜

不見 主陸 吴 川 冯 宜童 速友 加君 馳凰

星進幸廠、無

12:20 全 3:30 快樓。

映獻大盛天今

施鄧黄龍王王寧 宣建萃秋 祖修 演洛安生方晶賢賢

映場五天今

獄中龍

再姦今樂新館龍天點四都影 姦完早樂新會龍天點四都影

融無 屋運幸 女皇映早 將家 · 楊 雙玩場四 雄命・點

利順 大 大 4200708 **場** 六 場夜午開加晩今 敵無 運幸 陳 | 吳 | 周 友 | 如君 | 馳星

施鄧貴龍王王李 主建萃秋 祖修 演洛斐生方晶賢賢

五.

主楽|勁何|葉劉

事

天

場七天今 午頓華嘉四明午四今三 夜加盛禾點加夜點加院 星運幸廠、無 主陳 吳 周 演 友 如君 馳型

統總

施郡贵龍王王李主建萃秋。出修 主建萃秋 · 祖修 演洛燮生方晶賢賢

**空域 ナ** 最•來越 後午自助 后帝 學金 仔港香

貴初場午 境到 • 夜 起 佳月場**優** 人俏風先 **建敞** (1,30 9**,30**今 屠特 早 能警 場 演導製監友陳 大一嚴江場午<sub>晚</sub>今 佬個後湖,夜 9.30 11.30 大一最淘江.場午晚今 佬個後湖江. 佳月映**優** 人們風先 子男美場年 佳<sub>們</sub>風 人們月 人俏風先 臨八場四 門喜・貼 愛的世界午夜初到實境 點半午夜場夜夜鬼鑢身今 爽四點性慾天空淫城今九 」 宣不童兒·夜午點四加 星運幸敵無 夜加國 場午際 點加爾 場四院 **歌闻 最今** 快場 後天 五點 期 地 場五大今 如好 玉今 淵評 場天 後最 小 | 劉 林柏 | 仁松 架私法域 架私法步家國 **州工**並海劉 絶空鎮性 不完 主陳 吳 周 宜**寅 闽友**如君馳星 童兒會適不場五日即 **集積時小48** 後前頭愛 集時 48 韻 小

界的

場年今獻後 夜晚映天

境貴到初

兵富早明 **幽<b>岁**場天

宜不查兒

海師淫三四 妹媾数級點

火小不夜今 火小文場午

場五天今

映獻大艦

**肯事故性實紀** 

色百

<b>里津</b>	性火 <sup>‡</sup>	表 場 場 早 場 以 以 以 水 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次 次	明性 結構	チ女早 地紅 - と と 場 と と 内 - と り - と ら し と り - と り - と ら し ら し と り と と り と り と と	夜場初到實際	上大食淫姓四點 學有11點35分床 時期	1 大下白	九 計 性場(		點早
			A SALES							
种的	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	院 夜 框 場 11 日 11	世史	A.F.	院 48 <b>數</b> 48 集 集	院(1) 夜夜鬼雞身	,	暴	天發浬	台

天四伴 遊性玩 表前好四廉涯世我 戴性妻 妹的色點價

. . .

强用用用 界世的武 妹姊佾天囊 医异氮萘甲

動興迴環展膨大各界書

入佳佰風映優場午半九今 月,先,夜,點晚

福祝場殊

屋運率敵無場小 夜

落 選 **1**E 世的愛 Ţļ. 随情推天囊 夜11月11 五街猛 神飛 佳月半一半九首 樂第鬼 鷹虎 人俏風點十點映 2000年 建成船

映響 中 味香色愁情 子 | 佳月半一 文 | 入俏鳳岛

映半九今

1 首時晚

都市

狂情

版新典 (812384-5 場五大今 往 沿暴劫 的 界世 四三津早 徳從亂場 人感場四 院姦洩點 太小子年 夏丈文衣

里 重幸 敵:無

演導製監友原

小藍國 成我 暫 早今 姐幻滕 年未仔港 場天

場五天今 台绍 攀北 劫姦 易亥年點四 責礼場午 境到, 沒

到佬一湖夜先揚歡鬼早 貴。個最場生偷四合場 境初大後江午情點家提

世愛 界的 半五三四 - 點及點 **停採野**選 → 不花湯 海英雄找 · 注讽空

場四天今 場七天今 夜年點四網加 獄 家 則 十新 龍中 場四後風 神選·斯 淫笑淫半五 ・淫**妻・**勘 大小不年 ■文文次 打場四 資初場午 境到 · 夜

狀至四十 元尊結結 才計三九

車快點及早 場回後級 **A**I

殺滅 辛 遊 菊 酯

人員八十餘人,時有職工九百餘人。 

技術力量較雄厚八,其中工程技術 啶 : 在經濟和技術和企業、全國重型在港澳及海域

**巴農藥和化工並重之** 八年華

化工公司 業於北京 ,一九四 工作了十二次化工學院 市 農工了學 三 子院 , 一學 三 子院 , 生 **磨具二百噸,黑色碳化硅磨料一千新北區的連雲港市砂輪廠,屬時廠,屬時縣**計劃在今年內完成工廠遷址任務。

郵電電廠廠 連雲港市 業志宏 52695 - 2494 - 222023 52746

外

复

增長

11

版四廿第

露寒十二

- 他也得不到什麼拍片 - 和星仔簽約

週記

節演成的

旧急升

星仔怕

影是拍堡蜘 。他檔的蛛 多了。 衝動期,她以為冷靜 避是對的,過了那個 避未定性,現在回想

番禺粤劇團來港

明日大會堂響鑼

《明月照溝渠

(場)(場)(場)(場)(は)</li

□○、十一・三五。本港台 三五。幽際台晚十一・三○ 三五。幽際台晚十一・三○ 一四五)繼續現場採訪、報 ・四五)繼續現場採訪、報

石曲嘉

格及速自德國的VICTOR LAZLO親自來港獻唱-陣容鼎、達明一派、黎明、蔡國權;樂壇新秀劉小慧、周影;唱,包括譚詠麟、徐小鳳、溫拿樂隊、張學友、李克勤巨星名曲嘉年華》出鄭丹瑞擔任司儀,並邀請現今樂壇

亮相亞視,卓又稱:若

吳啟華欲

劉家勇欲組家庭班

用自己·

包辦拍戲

組電影

公司花慣錢怕

誕前開拍,目前只待一部新作將決定於聖,據劉家勇遷露,下



7界對她的轉變認為不日任達華為她設計,更日新唱片推出 4 換上一

東海東

,因此被誤會

下传像沒變無心學 

一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨都主題祭 一個月拍《獨別主題祭 一個月的日子

他也少與一班人過年 一班好友是家廳、 一班好友是家廳、 一班好友是家廳、 一班好友是家廳、 一年好,此好友是家廳、 一年好,此好友是家廳、 一年好,此好友是家廳、 一年好,此好友是家廳、 一年好,此外亦要身 一年好,此外亦要身 一年好,此外亦要身

直個戲是港產 大男人。 一次 一个像日本男士般 一个像日本男士般 一个像日本男士般 一个像日本男士般 一个像日本男士般 一个像日本男士 一个。 一至於 一个像日本男士 一种士 一种士

电令

⑦絕構智多星 @星光件我心 **⑨愛的世界** 

1,645,269 (20天) 

26,348.460 (40天) 14,558,428(48天) 10,298,143 (6天) 7,190,992 (18天) 6,419,272 (34天) 5,838,141 (6天) 3,665,911 (6天) 2,906,300 (55天) 2,326,178 (5天)

①無敵幸運星 606,297 (25院) 395,788 (19院) 339,063 (24院) 4 紀橋智多星 235,542 (21院) 115,162 (10院) 81,492 (9院) 74,886 (3院) 67,870 (8院) 30,765 (5院) 27,592 (2院) ⑤43小時續集 ⑥台北姦淫暴助 (7)感官世界 (8) | 一日十一夜 回星光伴我心 ①新半斤八兩 ②此聯組威續集 ③無敵幸運星 ④笑星撞地球 ⑤感官世界

我們一斗山產業株式會社一 不但是斗山集團的

進出口窓口,同時也是韓國很有名的貿易公司之一。

在全世界我們有許多用戶。

他們都覺得很滿意。 所以,如果同我們做生意的話,

我們熱切希望能夠和您 進行多方面的洽談與合作。

●成套設備

香港中環干諾 道中一壹一號 永安中心一二〇五室 電話:5-8152238, 5-8152340 傳賞:5-8150016 電傳:65180 DUSAN HX 電掛:"OBBEER" HONG KONG

韓國漢城市中區 乙支路 1街 101-1 電話: 754-6161, 6351 傳興: 754-6160 電傳: K23266, K23434, K 22346 電掛: "DOOSAN SEOUL" 郵政信箱: 光化門 P.O.BOX 280

心中市城漠是見所中國,市城的比對烈强舊新個是城漠

國家生產總值年增百分了 年貿易順差五

億美元 九五三年的六十二九五三年的人均收入



韓國浦項綜合製鐵(株)是開拓未來世紀幸福和繁榮的企業。



海項綜合製織株式會社 Pohang Iron & Steel Co., Ltd.

**⑥獄中龍** ①組備智多單 ⑧星光件我心 **⑨愛的世界** 

版四廿第

卻有傳聞,張立基透過朋友轉告甄楚倩跟她合作的工作人員都是有讚有彈。但即使要我扮老亦不會介意。」她處事分飾母與女,由於扮母親也是年輕時,年沒拍電視,但預料演技不會生疏。「精》拍攝-約十月中開工,會到澳門拍外

說硬。

®48小時續集 ⑥台北姦淫暴劫

①新半斤八兩



0期信德中心33樓3312室。 8581548 (伊真) 8584657 貨櫃 5598376

航香港、福建 開航日期 逢一、十一、廿一 建四、十四、廿四 建六、十六、廿六 建八、十八、廿八 建十、二十、三十

造星期一 造星期三 海星期五 V.XL9046 24-28/9 30/9

V.XL9048 4-8/10 10/9

逢五、十五、廿五 逢十、二十、三十

上海。張家港之海運服務 限關、保險、提貨、拖箱

露寒十二







支支品質精 罐罐有保證



LOTTE TRADING (H.K.) CO., LTD. RM. 400, A Korea Centre Bldg., 119-120, Connaught Road, Central, Hong Kong. TLX: 85038 KOMAN HX

香港分公司 樂天貿易(香港)有限公司

韓國貿易大厦400一A室 電話:5447819

With the Compliments



Korea Travel Service (HK) Co.

Room 405-6, Korea Centre Building 121, Connaught Road, Central, Hong Kong. Telex: GFKIM 83479 Tel: 8051515 LICENSE No. 351056

世界最高級調味精

林東吉董事長

MIWON (H.K.) LTD.

香港德輔道中173號先施大廈2406室 職話:5449795/544980/ 傳旗:852-541-5360 Rm. 2406 Sincere Bldg., 173 Des Vneux Rd., C. Hong Kong. Tel: 544 9795 / 5449807 Fax: (852) 541-5360

會腦 成解諒

決解話對方雙北南過通題問鮮朝意同

慧

民可

望自由來往

戰局面

全力以赴的一族…

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 868 2626

下機危油石談員究研業行銀

開創成功之道

"Korea Tobacco & Ginseng



開航日期

閩海 224 泉州 1 號 泉州

逢五、十五、廿五 造十、二十、三十

裝拆箱等服務

四〇一五四三八:眞

842 3257 查詢電話:842 3256

東亞貸款速

。最高貸款額可達樓價九成半

• 還款則最長可達二十年

。不收手續費。

居屋貸款,助你置業安居:

請駕臨中環總行德輔道中十號21字樓及各分行或

本行之樂富居屋按揭中心查詢辦理

居者有其屋

• 另可申請「美化居屋」

利息優惠

貸款計劃

• 免收首年火險費

購認額超倍逾得獲

不港二川则 <del>以級(貨箱及收貨)</del>

兼收:厦門、澄海、三百門、揭陽貨物(定期航班) 代理船名:粤平402 粤平403 澄海1 澄海3 厦水運14

汕頭專線為方便貨主要求,可按照指定碼頭卸貨及在香港 提供天天收貨服務。大宗貨物、超長、超重可另行安排船隻。

香港、湛江 每十天一航次(定期航班)

承辦中國對外聯運服務

• 中國對外全程連費報價 \*本地運輸 , 船邊貨物裝卸交收服務。

電話:7362121 九龍夫沙矶中共级第6座 [8 樓 [8 6] 室 Teles: \$5.992 \$1 \$18 \$2

星海(葵港)船務公司

厦水運25 厦水運20 與化101 與化102 恆昌 恆盛

乗收 水東(茂名)散貨

陸路運輸 \*專線往來汕頭冷凍箱拖車 (備有發電機拖架)

貨

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD. 定期聲號航線:廣東省→香港→世界各地

粵江1015,1016 【香港開每月5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 湛江代理:中國外輪代理公司 湛江分公司 電話:282807 關江1018,1019 香港開每月10,20,30日,海口開每月5,15,25日 海口 1020 海口代理:海口新港港務管理局 電話:33100 中山 每天一班 粤江415,435 逢星期二、四、六開航 容奇 粤海203 南港 粤海233 每星期兩班 珠海 長海3號 每星期雨班

船束及香港總代理:香港珠江貨運有限公司

其 他 航 線:廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口屋。 貨運服務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶 装卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。 香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4612808 (屯門40區320地段近踏石角) 地址:香港中環干諸道西28號威勝商業大厦2樓108室

電掛: 82699 CKTHL HX 圖文傳真:5591593

電話: 8591533 8591638

(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

• 簽發全程提單 • 豁免香港中轉簽證

傳真:7362268

地址:香港干諾道中200關信德中心33樓3312室 電話: 5460572 (總機) 8581548 (傳頁) 出口: 8584679 入口: 8584657 貨權:5598376 定期班輪川航香港、福建 逢一、十一、廿一 閩海 105

逢四、十四、廿四 閩海 109 逢六、十六、廿六 福州 閩海120 達八、十八、廿八 閩海112 零峯山(貨機) 進十、二十、三十 逢星期一 厦水運15 逢星期三 育志4號 厦門 涂厚期万... 閩海 225 V.XL9046 24-28/9 30/9 羅江(貨櫃 V.XL9048 4-8/10 10/9 羅江(貨櫃)

\*承接至山頭、湛江、上海、張家港之海運服務 \* 並代辦中轉接貨、報閱、保險、提貨、拖箱

Corporation'



、五計劃 

的,活和了會

程為近他在、

施觀方。、品

客風郊遊三通

- 的。響帶槽了

質個向備務政易和的了。策

沿 十 作 面 胸 談 九 意 準 服

一說江科

8/11

開航 6/10

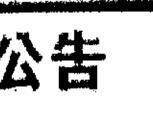
16/10

離青島

28/10

14/1024/10 4489

古公



齊特區福田商住 日8-8地段的招 中,在地塊和建 **制圖中,該地塊** 築退紅線應爲4 此修正。

7306212

企業管理

加元微軟日

恆運船務公司

船期頻密・運費相宜

輪及各類型貨物轉口、船邊起卸、代客拖獲無轉箱、搬

其他航線:湛江、北海、廣州、黃埔、蛇倉

湛江聯絡處:湛江市海灣賓館206室 電:222266轉206

**智**傳: 68841 EGO HX (集庫: 5484185)

**電**話:5458298 (聯系人:陳先生·何先生)

上海聯絡處:上海市江蘇路82弄14號3樓 電:2513 81

海口聯絡處:海口市花園新村3號搜704室 電:74011轉57449

運及儲倉服務(兼營東南亞大宗貨物租船服務)

香港↔海口

散貨班輪)

幣走勢表理

耐用消費品零售量增加

零售業值量七

心消費力

海駁 1001V.9012 海駁 10017.9014 |11-14/10| 15/10 珠海 天天收貨 天天開航

珠外輪 【九州·苍州) ★承接至中國各省市口岸海運服務 提單,豁免香港中轉簽證

★簽發中國各省市◆→香港◆→世界各地全程 ★代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、 裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。 ★租船部安排專船往國內及海外港口大宗貨租

四月次及沙漠

國際展覧吸引旅

會發言

八李漢成稱

各收貨人注意 **◆定期客質班輪**▶

寧 M.S."FENG NING V.9012 十月四日上午由天津經秦皇岛抵港 十日直放秦皇岛

**▼定期客貨班輪▶** 

十月四日上午由廣州抵港 即日下午直放海口 "M.S. HAI CHENG" 海

十月五日上午由背易抵港 ★諸盘速到上述地址辦理提貨手續★

REMOVIE SHIPPING & TRANSPORT CO. (Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.).

九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室 Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon. Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULMO HX TEL: 735-4881 (6 Lines)

全貨櫃,散貨及集裝箱貨船 廣州/蘭石/江門/東莞/中山 每星期二航次 /容奇 肇慶 汕頭/福州/廈門/海口/湛江 每星期一航次 /上海 / 天津

接 鐵路及拖運往來中國 各省本地轉/拆/拖櫃。 代客辦理貨物出入口證

及報關等服務。 歡迎垂詢

谷

()惠翻請電):548 6117,547 5072 僑豐船務有限公司 (招商局貨櫃航運有限公司貨運代理)

KAOHSIUNG

(毎月兩航次)

- 聯成M.V.UNITEDWAY

利達M.V.FAIRCOSMOS

利赦M.V.FAIRBRIDGE

》地址 / 香港麗后大道中287-299號永傑中心604-12里 · 兼收香港住基隆、高州及台灣短香港中特往華南各港口货物

中國代理:中國外輪代理總公司 厦門、福州、青岛、天津、大連等口岸分公司

FOR EURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:

直達運輸特欠航線

QINGDAO DALIAN

高雄 ETA/D 基隆 ETA/D

**23**-24 / 10

中國全貨櫃支線定期班輪 船名 抵職港 陽風口 13-13/10 大连 崩 江 11-12/10 8 - 9/10華 佳 7-8/10 熊岳城 8-9/10 - 汕頭 - 雄 - 佳 - 11-12/10

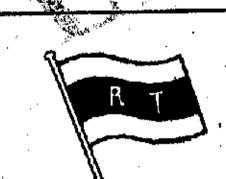
\*香港→上海散貨拚箱 每月4航次 NEW SERVICE \*香港→ JAPAN/SINGAPORE/TAIWAN 毎月4航次 (CY ONLY)

●釜山⇔⇒香港⇔⇒中國各地無須轉櫃

本公司另設下列服務 ●轉口貨櫃服務──中國◆□◆香港◆□◆世界各地簽發全程提單 ●台灣⇔⇒香港⇔⇒中國各地無須轉櫃

承接各類整船、拖車、裝拆貨櫃業務 ●兼收散貨及拚箱貿往世界各地

地址:香港皇后大道中287-299號永傑中心1803-5軍 電傳:80350 CFSCOHX 傳貨:545 3656 電話:5444169 上海聯絡處:遠洋賓館 2102室 電話:545 8888 轉 2102 室 天津聯絡處:叢林別苑5號樓301室 電話:341810 341955



#### ROOKTON INTERNATIONAL INC.

0906, 9/F., SINGA COMMERCIAL CENTRE, 144 151 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG. TEL: 5450185, 5450127 TLX: 81342 COSCA FAX: 5437797

EXPRESS FULL CONTAINER DIREST LINER SERVICE

VESSEL VOY **ROOK TRADER ROOK TRADER ROOK TRADER ROOK TRADER** 

QINGDAO 26-28/9 6-8/10 16-18/10 26-28/10

BUSAN 30/9-1/10 10-11/10 21-22/10 30-31/10

INCHEON 3-4/10 13-14/10 2-3/11

AGENTS:

QINGDAO: CHINA OCEAN SHIPPING AGENCY, QINGDAO BRANCH TEL: 221072 227294 TLX: 32236 32238 FAX: 336380

: DONG BO SHIPPING CO., LTD. SEOUL TEL: 71 77156 TLX: K27253 HAHUCO FAX: 753-8406, 756-8403 : DONG BO SHIPPING CO., LTD. BUSAN OFFICE

TEL: (051) 4636441 TLX: DOHUCO K52247 FAX: (053) 463-9024 INCHEON: HANIL EXPRESS SHIPPING CO., LTD. TEL: (032) 8849111/2 TEL: K25892 FAX: (032) 8849113

HONG KONG: KENWA SHIPPING CO., LTD. TEL: 8528500 TLX: 62666 KENSH HX FAX: 5420100



西

' MARIA |到港・12/10 |啓航・13/10 OLDENDORFF ~ {到港·11/10 · · IBN

表稱數權405地段MT上對與

|啓航 | 12/10

到港 - 8/10

智利各埠 Iquique, \*Valpara iso San Antonio, Antofaagsta. 加勒比海,合Crestobal。 Bridgetown ASpain Domingo, Phrt of Spain Port Au-Prince. YOUNUS" Kingston,

ALCL Acceptable 海岸。MATADI,LOME, ABIDJAN

**香港線─中心33字標 電館・8015561** 澳門接機處。澳門嘉豐航運有限公司 |文件部 (出口)8616515 與門南灣街南灣商業 (入口)8615526 中心A座1101室 收賣站。利高樂運倉庫有限公司 数貨。油塘海東鎮街 8 號 電話 \* 553311 **傳其機 \*** 569233



中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海/香港定期散雜貨服務 ETD 1/10AOJIANG V.31 ETA 12/10 ETD 15/10 AOJIANG V.33 收貨站:九龍長沙湖潤發着碼有限公司。TEL.7288321

安徽連洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海/香港定期散雜貨服務

WAN PING V.45 IN PORT ETD 1/10 WAN PING V.47 ETA 18/10 ETD 21/10 收貨站:灣仔/宮塘鷹通媽頭 TEL: 5498137

總代理:勝降有限公司 TITCHBORNE COMPANY LIMITED 香港支付人上 改成 拉车 医中心的 樓

Tell (1920, 112) Fax 1 805 (x 3)



本司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承 辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運

13 190 627 FAX 577 7016

₩ ∘ 船名:"前進300"香港→新塘(增城) 香港⇒太平(東莞)

天天收貨,三天免費倉期,四天一班。 收貨站:荃灣卸貨區。

珠海建

開創成功之道 電話: 868 2626 日產汽車服務中國有限公司

五計 

香港↔海口

運及储倉服務 (兼營東南

其他航線:湛江、北 海口聯絡處:海口市花園業 湛江聯絡處:湛江市海灣學 上海聯絡處:上海市江蘇羅

鲍址:香港皇后大道中 體傳:68841 EGO H> 電話:5458298 (聊采)

各省本地轉 代客辦理貨 及報關等

山東分公司, SINO OCEAN 開航 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 8/11 SEA DRAGON 49NB 8/11 7/11 港 TO XINGANG 抵港 截貨 航次 船名 6/10 開航 抵港 船名 16/10 13/10 KOTA MEGAH E870 TO: JEDDAH/DARESSALAAM/MOMBASA 開航 抵港 航次 28/10 25/10 KOTA ABADI E871 香港⇄海 TO: BOMBAY/KARACHI/DUBAI/DAMMAM 離靑島 抵青島 航次 14/10 11/10 GOOD EXPLORER 51E 24/10 21/10 GOOD EXPLORER 52E 總代理:泛茂船務企業有限公司 香港夏豫道16號遠東金融中心19樓 電話: 865-5900 - 12線 - 傳頁: 865-4489 文件部: 529-3283 CY/CLS: WIDE SHINE TERMINALS LID THE TY/9862

深圳經濟特區 土地使用權出讓

福田商佳區 B118--18地段

可建樓面 15,057平方米 11,260平方米 9,000平方米 梅林工業區

可建模面:10,366平方米

Francis Lau & Co., (Surveyors) Ltd. 7306212

承深圳市國土局委託

B118-22地段:

日405-46地段

裁標日期:一九九零年十月十一日

Raine, Horne & Lau

劉紹鈞產業測量師行

\*備有載重3噸至4噸左転柴油輕型 貨車及各款八座位至十五座位左軚麵 包車・均備有現貨供應。

型號:TFR16HDL

左転農夫車

型號; NHR54ELW

型號:NKR55ELW

載重1.5噸柴油雙排座農夫車

載重1.75噸柴油雙排座農夫車

載重0.8噸汽油雙排座的士頭

深圳一大**晶合資汽車服務有限公司** 騰東省深圳市紅嶺北路



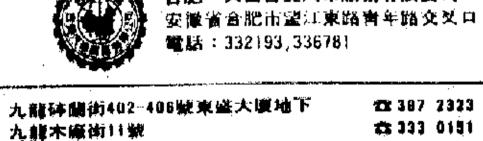
電話: 330200,332479 北京一大昌合資汽車服務有限公司 北京市朝陽區東場河太陽宮路 **加料**: 47.2368, 47.2943

廣州 大昌合议汽車服務有限公司

廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號

廣東省廣州市河南的樂路40號

電話: 446812,429704



杭州一大昌合資汽車服務有關公司 浙江省杭州市古源炮台新橋 電話:521058,521427 中國、香港、澳門代職

新屏光朗合議路36號A B 深圳市聽到電:深圳市人民北路126號物資大厦城下攤場 253647

478 6276 # 527 7221 **11** 883772

**43:** 387 2323

# 333 0151

深圳經濟特區福田商住

區第B118-8地段的招

標文件中,在地塊和建

築線控制圖中,該地塊

南面建築退紅線應爲4

米。特此修正。

易和的了。策

Fax: 735-5818 Tele TEL: 735-48

全貨櫃, 散貨 /福州/厦 青島/上海/天津

鐵路及拖達

◆多種貨幣存款可供選擇

• 兌換外幣滙率特別優惠

→ 外幣定期存款限額特低

Union Bank

• 定期存款期限靈活

• 存款可作透支抵押

息高

合法正當手續 功率 100% 生辦理、免費諮詢、

傳真:3113780

品介紹 類廣告

介紹廣告·高2十×2" 特價 \$ 90元。 廣告·大字 4個, 36個·每天 \$ 15元。

話:8873550 5726980 8876647 8381171

・全港最平※ 華國貨樓上) 17189

消部 **国益華有限公司** 5 號(近雅園賓館) 256561 車 劉志强 李偉東

、轉口國內。 一歡迎選購一

傳真:7645063 號地下 農夫車,0.5-車,吉普車。

**貞探** 專資★ 3939989

15樓 B室 SAMEC HX

進出口荷名錄1989 48.000家廳稿地址等資料·55,000種機械 E品分類排列·全黨23册

C出租

服務必盡忠誠 進展不忘穩健

美洲航空版 歐洲航空版 本報每天除出版本港發行的 普通版外·透出版事供外地讀者 閱讀的「歐洲航空版」:及在美國 用衛星傳貨印刷的「美洲航空版」 、各具特色、歡迎垂詢、訂閱。 各地分類處:
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc.
548 Kearny St., San Prancisco,
CA.84108, U.S.A.
Tel:(415)421-5729 Wen Tal Sun Co. Ltd.
80 Dean St. London, W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
推也納
Agia Souverit. 電話:5 757181

利厚	查詢詳情,請電熱線電話845 1228 東多 1282。	進展 小 忘 穩 连 電話: 8268333	<b>那 75 次 盃 心 3</b> 圆文傳真:8100592	数也納 Agia Souverir. Wien 15, Lohrgage 1, Austrie Tei:923412	
總成交股數: 宗數:	收2,905.48       +114.22       金融 1426.06         收1,906.41       +73.95成交股份 331       公用 1767.06         收1,691.43       +66.59上升股份 292       地產 2581.47         1,016,848,083       下降股份 17       除含 2164.25         1,539,940,870       無變股份 22       工業 1652.42         19,996       19,996	大方A 62,402,830 第一大湖 838,200,000 技 實 55,601,300 年運動91 45,575,000 年運動91 45,575,000 年	公司 收市價 升% 公司 收市價 揮% (5天) (5天) (4種99 0.30 +134,21 同用任91 0.25 -10.71 (2800.85, 19.60 0.36 +134,21 (10天) (10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-1	9 036 追東投資 1.04 1.05  099 王氏工業 298 遠生實業 254 廣聯企業 524 扇菱國際 544 大同混鉄土 567 黃幸科研  036 追東投資 1.04 1.05	5 1,59 1,54 1,55 +0,06 2,155,000 4,80 8,65 55 0,25 0,245 0,25 +0,005 14,475,000 20,66 4,00 1 1,10 1,07 1,10 - 90,000 5,20 4,55 75 3,25 3,15 3,25 +0,125 416,000 15,07 1,67 25 3,425 3,325 3,40 +0,10 119,000 8,69 2,94 0 1,29 1,25 1,29 +0,07 2,250,500 7,94 4,34 5 1,05 1,02 1,04 +0,02 582,400 23,64 3,85 1 0,52 0,59 0,51 +0,04 6,495,000 119,61 0,08
023 果亞銀行 440 大新金融 011 恆生銀行 005 獲豐銀行 183 紫華銀行 349 安聯銀行		068 利興發展       2.65 2.725 2.         201 華大地産       0.22 0.         202 萬年賢樂       0.33 0.355 0.         158 萬邦投資       75.00 35.50 35.         200 新灌園際       0.207 0.         017 新世界發展       9.40 8.50 8.         219 鴻易       0.49 0.         073 吉利保       2.025 2.05 2.         282 百樂門       0.31 0.315 0.         163 華胤報       0.85 0.86 0.         074 保事集團       1.91 1.92 1	70	343 玉郎國際 0.70 0.7 018 東方報業 1.33 080 部氏 233 超島 1.52 511 電視廣播 2.47 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4	2 0,52 0,51 0,52 +0.02 768,000 6,75 9,62 195 0,495 0,47 0,495 +0.04 570,000 2,61 18,18 15 7,95 1,75 7,85 +0.20 1,173,232 10.23 3,01 12 0,415 0,395 0,415 +0.025 1,365,000 207,50 9,64
021 聯合企業 271 監洲證券 090 百富敏(除淨) 206 國泰城市  106 CRUSADER 053 道亨集團 214 第一太號展 145 建量贷款 166 第 太平銀行 170 工業投資	1.74 1.75 1.78 1.67 1.75 +0.11 190,000 4.44 5.23  2.10 2.125 2.075 2.10 +0.10 241,875 9.79 6.90  1.19 1.19 1.14 1.19 +0.090 210,000 12.66 2.52  0.52 0.53 0.53 0.50 0.52 +0.025 3,420,000 9.45  1.23 1.25 1.25 1.21 1.23 +0.05 2,347,000 7.98 6.10  0.205 0.205 0.205 0.205 +0.025 450,000, 6.97 3.46  1.89 1.91 1.91 1.85 1.90 +0.10 2,329,000 7.04 7.89  0.032 0.033 0.033 0.028 0.033 +0.006 838,200,000  8.00 8.10 8.20 8.00 8.03 - 40,820 2.57 5.00	232     聯邦地產 A     6.40     6.45     6       228     聯邦地產 B     1.23     1.25     1       231     富利國際     1.65     1.88     1       251     爪哇企業     1.65     1.88     1       240     海裕實業     1.62     1.64     1       016     新鴻基地產     13.70     13.90     13       132     非華     0.75     0.76     0       263     順豪物業     1.57     1.69     0       263     順豪物業     0.47     0.475     0       263     信和豐業     0.47     0.475     0       263     信和豐業     0.47     0.475     0       263     信和豐產     0.47     0.475     0       263     信和豐產     0.43     0.475     0       263     信和豐產     0.47     0.475     0       263     信和地產     0.47     0.475     0       263     信和地產     0.43     0.435     0	45 6 40 6 45 +0.15 69,000 7.87 9.30 25 1.23 1.25 +0.02 40,000 7.81 9.60  88 1.83 1.88 +0.13 24,030 7.23 4.75 85 1.57 1.63 +0.02 120,000 9.94 58.26 90 13.40 13.80 +0.70 1,836,297 10.30 4.76 .77 0.68 0.75 +0.090 4,328,000  69 1.63 1.67 +0.09 4,328,000  69 1.63 1.67 +0.02 9,790,705 9.50 4.21 .44 0.415 0.435 +0.05 3,909,000 9.06 5.52	417 謝瑞麟     0.365 0.3       278 東方紅     0.57 0.5       289 永安公司     6.65 6.7       292 八百半     1.73 1.7       542 星晨     1.28       586 香港玩具     1.07 1.6	40 8,45 8,45 8,40 +0,30 2,000 6,22 5,36 20 6,20 6,20 - 10,000 40,52 2,02 375 2,40 2,375 2,375 +0,025 106,800 17,05 31,58 375 0,375 0,36 0,57 +0,015 6,704,500 4,73 11,05 58 0,58 0,56 0,57 +0,03 1,274,000 5,93 7,02 70 6,70 6,65 6,65 +0,10 351,000 10,39 4,51 75 1,72 1,69 1,73 +0,06 80,000 13,01 2,89 1,30 1,28 1,28 +0,04 110,000 7,62 3,52
208 恰和鎮略 378 萬勝證券 222 閩南投資 495 百利大 226 萬歌 財務 227 太歌國際 263 麗德投資 086 新利投資 028 天安中國 258 湯程太平洋	15,50 15,60 15,60 15,40 15,50 +0,40 533,521 1,75 1,61 0,64 0,65 0,62 0,65 +0,05 100,000 16,50   .0,69 0,71 0,67 0,71 +0,04 A,000 1,64 7,04 0,28 0,285 0,265 0,28 +0,02 469,533 11,20 5,57   1.82 1,83 1,86 1,80 1,35 +0,08 4,55,000 9,41 8,20 0,92 0,95 0,95 0,95 0,99 0,95 +0,05 30,660 3,250,080 0,55 0,55 0,52 0,53 +0,02 22,428,00 4,55	207	50 3,45 5,475 +0,10 146,000 8,48 10,07 40 2,375 2,40 +0,10 241,625 5,81 5,00 2,375 1,25 40,86 40,00 117,78 4,77 2,38 40,05 1,264 18,08 0,85	代碼 公 司 列明日子 479 聯合海外90 ·31/12/90 470 聯合海外93 ·31/12/93 460 聯合地產90 ·31/12/90	
276 宇宙投資 763 宇宙(酶) 360 大東電視 002 中華電力 026 中華汽車 032 香港麗道 003 中華煤氣(除息) 006 香港電燈(除息) 008 香港電網(除息)	0.157	2.75 2.775 535 孫福記 2.85 2.875 022 亞細安 0.177 0.18  105 凱聯酒店 2.65 341 大家樂 1.98 1.99 037 遠東酒店 0.85 0.89 039 高麗華酒店 5.55 195 格蘭酒店 1.53 1.54	0.178  0.174  0.177  +0.01    .820,000    .820,000    .820,000    .820    .820,000    .820    .820,000    .820    .820,000	590   91   31/03/91   31/12/93   434   55   31/12/95   434   592   31/12/92   5   545   41   91   30/66/91   30/86/91   5   68   1   192   31/12/92   5   468   1   194   31/12/94   379   城市資源 92   30/06/92   1   480   198   198   31/12/92   198   19	0.11 0.106 0.106 -0.004 387,500  4000.00 2.00 0.255 0.204 0.236 +0.039 25,570,000  4000.60 2.75 0.179 0.164 0.179 +0.027 1.810,000  3142.86 3.50 0.136 0.131 0.134 +0.022 400,000  1262.46 3.01 0.038 0.034 0.035 +0.006 2,500,000  506.33 15.80  8000.00 1.13 0.094 0.094 0.10 -0.02 192,000  4888.89 1.35  7558.14 0.43 0.233 0.22 0.251 +0.016 908,000  14925.37 0.67 0.12 0.107 0.119 +0.015 390,000
050 香港小輪 一部 062 九龍汽車(除息) 062 九龍汽車(除息) 024 賽嚴國際 043 卜蜂國際 123 塞宏集團 355 世紀城市 025 其上 116 周生生 367 胜士機構 487 冠旗頓	5,45 5,60 5,60 5,48 5,40 +0,25 23,600 8,89 8,57  1,44 1,45 1,45 1,59 1,45 +0,07 1,510,000 10,58 4,83 3,625 5,65 3,675 3,60 3,65 6,00 836,000 10,45 5,75 1,52 1,53 1,53 1,49 1,53 0,08 654,000 6,65 5,88 1,34 1,50 1,50 1,30 -0,04 30,000 7,65 4,62 2,025 2,05 2,025 2,00 2,025 6,075 46,000 4,22 14,81 0,35 0,365 0,37 0,355 0,365 +0,025 5,660,000 9,85 2,74 0,61 0,63 0,72 0,61 0,61 -0,67 5,916,000 61,00	045 大酒店   155 華基泰   3,125 5,175   4,22 文華東方   4,55 4,65   5,55 5,60   064 新世界酒店   078 高素酒店   1,43 1,45   235 紅寶石   557 城市酒店   0,45 0,46   557 城市酒店   0,45 0,46   606 海瀬賀業   1,70 1,73   293 國泰航空   7,25 7,30	3,125 2,95 3,125 +0.25 346,000 10.08 4.5 4.55 4.50 4.55 +0.20 28,375 7.84 8.5 5.60 5.50 5.60 +0.30 212,000 29.32 3.6 1.45 1.39 1.43 +0.07 207,454 5.81 4.5 0.45 0.41 0.45 +0.06 4.886,000	594 章	4 000 1.30 4000.00 0.75 0.33 0.35 0.32 +0.03 20.000 4000.00 0.75 0.65 0.65 0.65 +0.01 32,382 459.77 8.70 0.65 0.65 0.65 +0.01 32,382 1304.00 1.25 0.126 0.122 0.125 +0.002 70.000 1000.00 6.50 0.28 0.275 0.28 +0.015 136,000 2395.83 1.92 1500.00 3.60 0.164 0.095 0.14 +0.051 36,606,000 1714.50 2.80 0.46 0.41 0.45 +0.05 9,330,000 2000.00 2.00 0.52 0.50 0.51 +0.01 66,000 1000.00 1.20 0.154 0.154 0.151 +0.01 2.030,000 2204.64 2.273 1000.00 0.90 0.30 0.29 0.30 +0.03 343,777 4 2000.00 7.80
353 牛奶國際 441 實隆河 7034 電影 7034 電影 7034 電影 7034 電影 703 电影 703 电影 703 电影 703 电影 703 电影 704 电影 7	8,90 9,00 8,95 8,50 8,95 +0,65 1,994,44 14,09 3,35 0,77 +0,05 26,000 14,53 3,90 3,625 3,675 5,70 3,30 3,625 +0,425 5,484,500 402,78 4,14 1,42 1,44 1,44 1,44 1,44 +0,03 144,092 86,24 4,17 0,74 0,78 0,70 0,78 +0,10 238,000 66,67 2,55 0,40 0,40 0,40 10,40 10,50 +0,40 3,856,715 10,50 75 10,50 10,60 10,70 10,40 10,50 +0,40 3,856,715 10,50 75,14 1,35 1,38 1,42 1,15 1,37 +0,22 3,470,000 11,42 5,18 1,47 1,50 1,44 1,49 +0,08 252,000 7,06 8,05 3,575 3,625 3,625 5,575 3,575 +0,075 188,000 9,10 6,99 0,70 0,70 0,72 0,74 0,69 0,72 +0,03 1,056,000 5,26 2,78 2,725 2,75 2,775 2,70 2,75 +0,10 98,000 6,62 5,09	029 中华造船 0,94 746 中华造船股權 0,01 0,013 117 無拜航業 4,25 217 海南嚴服 3,625 3,70 237 安全货倉 5,95 6,00 242 信息企業 3,125 3,175 095 畢光航業 9,40 75,68 779 新海康 269 海岬梨岬 2,96 0,97	0,95 0,95 0,94 - 430,000 1,12 0,01 0,01 0,01 - 1,780,000 4,30 4,20 4,25 +0,25 52,000 3,76 3,70 3,525 3,70 +0,20 126,000 74,00 6,05 5,90 5,95 +0,10 99,000 2,44 3,15 3,025 3,14 +0,20 783,000 9,65 3,15 3,025 3,14 +0,20 783,000 9,65 9,000 5,13	40   505   恒基被股 91   31/08/91   31/12/91   474   興 利 91   31/12/92   15/12/92   161   置 地 91   31/12/91   559   推廣股限 92   31/12/92   515   新 報 90   31/12/90   414   漢 92   31/12/92   65   351   介 和 91   31/12/91   31/12/91	909.10 2.75 6000.00 1.00 2000.00 2.80 1.45 1.39 1.42 +0.08 1.640,000 1000.00 2.00
369 高級國際 281 川河集團 249 森那美 019 太古洋行 A(除息) 087 太古洋行 B(除息) 004 九龍倉集團 632 SCOTTISH 280 永安集團 020 隆豐屬 100 仁孚 238 森滿合(蛛神) 188 正大 532 王氏港建	1.05 1.06 1.08 1.06 1.06 +0.04 1.529,184 8.55 7.55  0.465 0.475 0.465 0.465 +0.02 1.608,000 5.44  4.325 4.35 4.40 4.525 4.325 -0.025 212,000 7.04 12.95  14.70 14.80 15.00 14.60 14.80 +0.50 4.211,851 7.62 5.41  2.625 2.65 2.65 2.65 2.60 2.65 +0.125 574,678 6.83 6.04  7.80 7.95 8.00 7.65 7.85 +0.30 2.326,713 11.95 5.54  9.50 9.70 9.60 9.30 9.50 +0.10 449,000 9.09 4.87  3.815 3.90 3.90 5.925 3.90 +0.10 449,000 9.09 4.87  3.05 3.05 3.05 3.05 2.95 3.05 +0.20 44,000 4.70 10.16  0.79 0.80 0.80 0.74 0.79 +0.10 633,000 7.42 4.04  0.86 0.87 0.87 0.82 0.87 +0.09 3.494,400 38,84  0.76 0.78 0.78 0.78 0.76 0.78 +0.04 170,000 5.03 9.52	154 香港毛紡 3,20 3,225 172 香油源染 339 耀氏國際 1,87 1,68 212 南洋紗廠 4,80 178 水新企業 1,06 1,09 234 玫瑰針織 1,16 1,16 250 南海紗廠 6,35 458 聯亞集團 3,875 3,90°	00 000 4 05 10	62   424   1   13   94   31   12   94   25   176   16   18   98   31   12   98   98   15   10   99   15   10   99   15   10   99   15   10   99   15   10   99   16   99   31   10   7   99   16   99   31   12   99   15   15   16   18   18   18   19   19   16   16   16   16   16   16	2000.00
373 聯合集團 050 聯合地產 101 海大豐 268 海連 108 建燃網際 131 卓維 112 年 112 年 130 中華 130 中華 127 華人豐業	0.72 0.73 0.76 0.72 0.73 +0.03 10.160.800 4.66 10.27  1.40 1.42 1.40 1.27 1.40 +0.14 1.237,936 4.12 6.79  3.10 3.15 3.125 3.05 3.10 +0.125 3.203,500 9.83 8.55  1.51 1.52 1.53 1.46 1.52 +0.090 4.378,000 1.05 3.95  0.72 0.75 0.74 0.69 0.72 +0.08 246,000  1.58 1.60 1.60 1.58 1.58 +0.03 30,000 8.02 3.80  11.30 11.40 11.40 11.10 11.30 +0.60 4.946,000 8.97 3.36  0.82 0.84 0.84 0.81 0.83 +0.04 1.364,000 7.55 8.43  2.15 2.175 2.175 1.98 2.175 +0.245 33,463,160 18.13 41.38  0.77 0.78 0.78 0.78 0.76 0.78 +0.04 548,000 3.70 10.26	294 長江製衣 464 長江國際 375 長江製品	0,84 0,79 0,83 +0,05 4,170,000 8,57 6 0,82 0,80 0,80 +0,01 210,000 1	51   568	2000.00 1,60 2000.00 3.20 0.19 0.19 - 436,000 4214.29 0.56 4233.77 0.77 4780.00 1.38 2000.00 0.71 0.515 0.285 0.315 +0.04 3,190,465 1,0000.00 0.80 0.475 0.39 0.435 +0.075 17,884,000 4000.00 1.22 0.60 0.55 0.59 +0.06 584,000 1000.00 0.63
216 建聚	1.88 1.90 1.92 1.85 1.90 +0.10 428,000 50.50 0.79  0.64 0.65 0.66 0.64 0.65 +0.02 2.460,000 114.04 4.62  0.77 0.80 0.79 0.15 0.78 -0.01 704,000 9.40 6.41  1.27 1.29 1.30 1.22 1.27 +0.07 1.389,619 10.76 5.15  0.163 0.165 0.164 0.154 0.163 +0.013 3.860,000 0.08 122,70  0.202 0.205 0.169 0.205 +0.02 3.440,000 27.35  2.35 2.375 2.40 2.50 2.375 +0.15 5.915,100 3.50 5.39  5.25 5.30 5.55 5.10 5.30 +0.30 3.798,074 6.15 7.74	031 東力投資 118 大同機械 295 高順實業 038 依利安達 038 依利安達 038 旅利安達 039 依利安達 039 64 036 138 適用電子 040 金山實業 044 降機工程 114 與利科技 1430 1440 0423 0,225 750 太平地縣 047 合與食油 187 萬賦科技 179 像昌蔥機 180 限進實業 038 0,89	0.93 0.51 0.52 +0.01 1,088,000 15.76 0.64 0.64 0.64 +0.02 100,000 8.65 4 1.70 1.65 1.70 +0.06 258,000 6.34 6 14.60 14.30 14.40 +0.30 362,011 9.65 3 0.275 0.215 0.224 +0.015 2,610,000 8.58 6 4.40 4.25 4.40 +0.30 55,000 8.98 16 1.20 1.20 1.20 - 42,000 12.12 1.05 1.02 1.03 +0.02 388,000 5.60 5 5.45 5.30 5.40 +0.02 388,000 5.60 5 0.90 0.89 0.90 - 52,000 12.68	503 期準物車 90   31/12/90   469   593   1	2211, 92 7.56 15,80 15,20 13,80 +1,10 108,000 2000,00 1.00 Q,69 0,61 0,69 +0,08 1,252,000 4000,00 4.00 Q,51 0,28 0,30 +0,03 559,389 4000,00 4.756 2,05 1,97 2,025 +0,115 856,000 2397,26 2.92 1,58 1,55 1,58 +0,05 444,000 2000,00 1.39 10980,00 0.51 0,52 0,48 0,52 +0,07 181,400 2000,00 1.05 1106,97 1.32 6034,48 0.58 6000,00 1.50 0,26 0,25 0,25 -0,01 120,000
149 海域 149 海域 149 海域 153 海域 153 海域 153 海域 159 海域 169 中央 1	0,30 0,505 0,31 0,295 0,305 +0,015 9,123,378 10,78 8,20 4,35 4,375 4,40 4,325 4,375 +0,075 134,475 6,38 7,43 2,10 2,30 2,30 2,30 +0,15 8,000 12,30 2,17 0,60 0,61 0,61 0,57 0,61 +0,05 90,000 25,74 4,10 1,09 1,10 1,10 1,07 1,10 +0,05 620,000 10,08 9,92 3,075 3,075 3,075 2,95 3,075 +0,20 629,000 9,04 7,15 4,25 4,275 4,25 4,15 4,25 +0,24 76,000 6,87 6,82 0,78 0,79 0,81 0,77 0,19 +0,05 1,744,000 2,20 7,59 1,17 1,18 1,18 1,16 1,17 +0,04 2,690,000 173,00 5,00	499   建生物子   2,50   2,55   186   隆/	D,52 0,495 0,51 +0,025 2,546,800 24,52 4,95 4,70 4,90 +0,375 48,000 13,14 1,54 1,27 1,53 +0,10 380,000 22,17 0,59 0,57 0,58 +0,02 1,936,000 7,73 (1,29 1,25 1,27 +0,05 4,168,900 4,43 4,00 3,725 3,775 +0,125 2,160,000 15,66 0,13 0,125 0,129 +0,007 3,210,000 0,54 0,50 0,53 +0,035 4,772,000 14,72 1,54 1,47 1,49 +0,06 553,000 3,97 1 0,60 0,56 0,59 +0,05 854,000 17,35 5 3,60 3,50 5,67 +0,10 28,000 6,43 1 1,80 1,70 1,80 +0,12 1,416,000 13,85	\$0   \$1   \$1   \$91   \$31/12/92   \$1/12/92	1 1000.00 5.00 1498.56 3.47 0.305 0.79 0.305 +0.025 1.064,000 1600.00 0.60 0.90 0.40 0.89 +0.51 45.675,000 0.6684.21 0.95 0.059 0.055 0.058 +0.005 1.160,000 0.44 5681.82 1.32 0.28 0.25 0.25 -0.03 126,000 0.00 1153.80 6.50 1.55 1.45 1.50 +0.08 2.258,245 0.25 5000.00 0.20 1.216.60 1.57 0.27 0.25 0.27 +0.02 200,000 0.20 1.250.00 0.50 0.50 0.092 0.068 0.091 +0.004 3,770,000 0.20 1.0000.00 0.50 0.092 0.068 0.091 +0.004 3,770,000 0.30 +0.70 0.30 +0.70 4.470
178 惠華 245 風海地應 182 駅利企業 184 激成企業 185 建爆新記 134 BEAZER ASIA 190 無谷組 180 廣生行(除息) 063 扁敦製丁醬 488 顯新難殿 281 徐祥	0.96 0.98; 0.98 0.95 0.97 +0.06 1,192,000 33,36 2,06 2,25 2,275 2,175 2,25 +0.15 104,000 3,46 17,78 1.90 1.92 1.92 1.90 10,10 6,000 4.63 7,26 0.435 0.47 0.44 0.435 -0.015 710,866 32,22 7,10 7,25 7,25 7,00 7,10 +0.30 10,000 8.55 2,82 3,55 3,55 3,20 3,55 +0.25 155,000 10,44 7,46 0.79 0.80 0.91 0.77 0.79 +0.05 2,423,000 1.72 21.52 0.84 0.85 0.85 0.87 0.87 0.89 +0.05 1,028,000 1.97 21.52	448 轉換電腦     0,455 0,45       081 熱放電器     1,23 1,24       485 升減     0,59 0,61       084 資光實業     2,75 2,60       500 批料網際     1,51 1,33       518 同時住     0,90 0,95       419 友利電訊     0,99	1,26 1,21 1,24 +0,03 551,000 7,29 0,62 0,59 0,61 +0,04 6,678,000 + 4,30 1 2,825 2,675 2,775 +0,20 1,200,000 8,41 1,06 0,95 1,01 +0,090 514,000 25,25 1,41 1,31 1,12 -0,04 5,875,400 7,86 0,90 0,86 0,91 +0,07 120,000 5,75 0,97 0,90 0,96 +0,090 714,000 14,37	5.45 992 海澤國際 92 31/03/9 52.30 525 品質調際 92 30/06/9 7.21 527 品質國際 93 31/12/9 5.45 529 除氏資業 91 30/06/9 5.45 530 導海投資 91 30/06/9 536 廣 生 门 92 30/10/9 541 新雄國際 90 30/11/9	12508.00

機年

港産電子剪摺廖頭機・取畫 词摺法,SHIMA SEIKI各款無 維手套織機, SANTONI 絲 被 男 運動被機及無縫内 衣 褲 機 蒸氣熨板, TAKATORI 電腦 裁 · 撥套生產線設備。產品來自英 國、日本、法國、意大利、台灣 \*常備現貨,有保養,歡迎查詢電

#### 榮榮工業有限公司 專營工業機械

日五十月八年午庚曆農

日本SHIMA SEIKI電腦橫扁。 織機、電腦全能設計系統、電腦。 排學架放碼設備,各針數二手電 、 脳横織機、意大利 MONTI 開幅。 及圓筒布定型機,轉移印花機 )烘乾機・毛衫片七點熨機・ PVC 🦠 高壓管生產線,花崗岩生產設備。 等,歡迎查詢所有整廠設備,電 ·話八九八八三三九

所有機械均有分期保養

本公司現有下列水冷式櫃機特價傾銷

HK\$41,840 HK\$53,500 HK\$71,400

10匹風喉分體式冷氣機 HK\$25,000 提供國內中央空調系統設備專業工程人員 免費為各單位賓館廠房及辦公室設計安裝工程 萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下 圖文傳真:7156892·7607884

A. GUAM SAIPAN ISLANDS

先辦證後收費★個人或全家都可以保證合法正當手續 不成功絕不收費★可安排工作就業★成功率100%

歡迎持有東加、中國、南美或其它護照的中國公民及各地留學生辦理,免費諮詢。

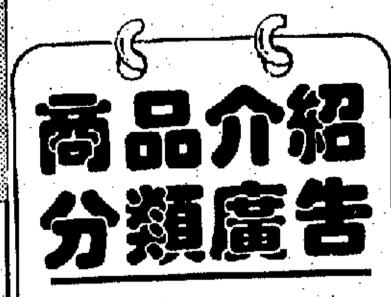
栢燾(太平洋)投資公司

分銷處原廠質量保證,可商檢,歡迎三資企業及國內同胞來電查詢



## 龍華汽車有限公司

引進西德技術出產上海"桑塔納"LX型轎車,香港分銷處現貨供應,車泊香港 歡迎參觀,確保車輛質素及品質保證,各單位自備批文及外滙 \*即日送交深圳文錦渡及中國各港口或各海關,深圳可先送車後付款\*



商品介紹廣告·高24×21 毎天特價 \$ 90元。 分類廣告・大字 4個・ 小字36個,每天\$15元。

專線電話:8873550 5726980 FAX:8876647 8381171

## |※直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平※| 地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站・裕華國貨樓上) 圖文傳眞:7717189

廣州市汽車陳列展銷部: |廣州---華多利汽車陳列室 地址:廣州市東風西路142號

南油大厦首層商坞(流花湖公園對面 電話:677392(及圖文傅真)663188轉220 聯繫人:羅錦釗、潘珊珊





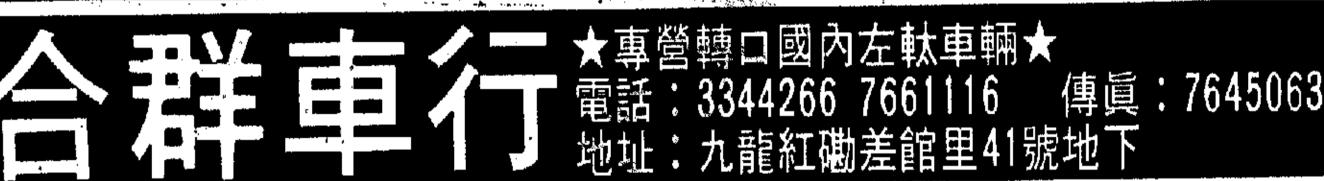


深圳市汽車展銷部 深圳進出口集團益華有限公司 地址:笋崗路5號(近雅園賓館) 電話:257297. 256561 聯繫人:陳興連 劉志强 李偉東

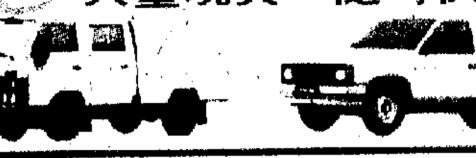
■ 豐田:皇冠 2·8 自動波、棍波、的士頭、農夫車、YN 85, YY52, YY61十二座麵包車。 ■ 日產:3·0公爵棍波、自動波、巴寧豪華八座、新款2·0、藍鳥棍波、三菱吉甫車。

■本田雅廟86至87年、日產先達86、87、88年左軚。

日發機器供應有限公司(資語: 5754356









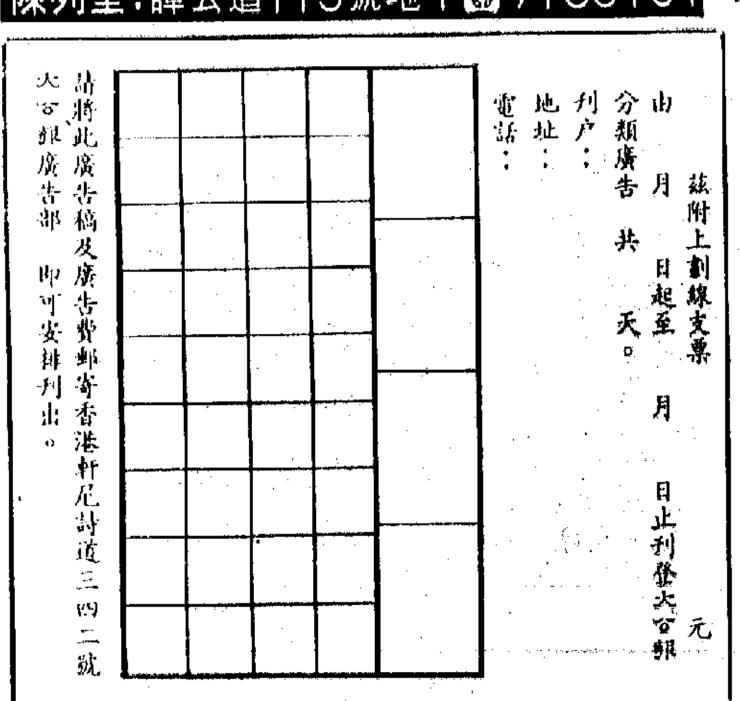


90年新款光阳本旧隆重抵港



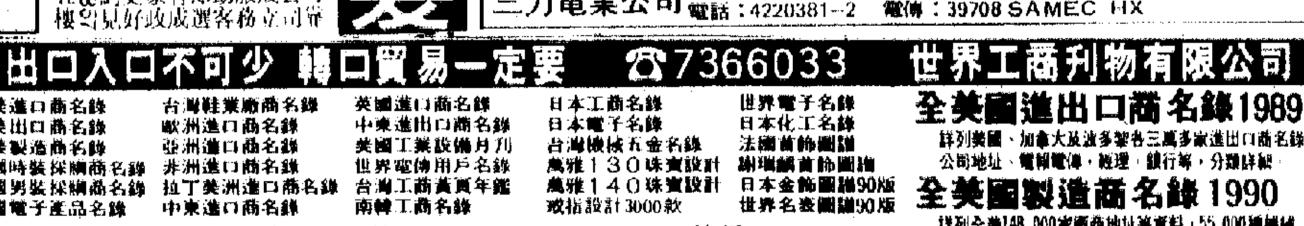
深

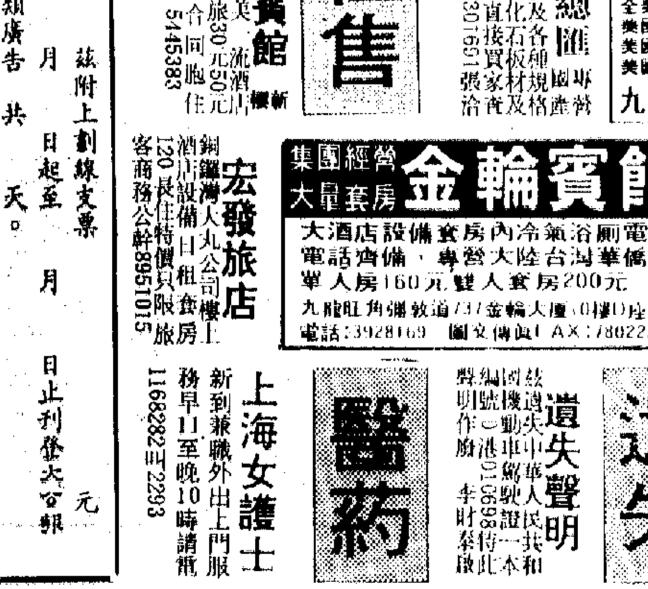
全線全新左軾系列



美國時裝採順商名錄 非洲進口商名錄 美國男裝採順商名錄 拉丁美洲進口商名錄 美國電子產品名錄 中東進口商名錄 |九龍尖沙咀星光行1421室

二 四 除 電 頭 発 記 後



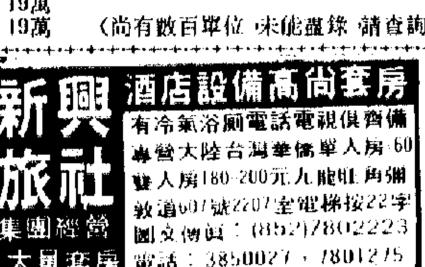


**大正有新連兩中東電像住房** 細南話電房廳 遺失

甘餘萬三 29 28 19 19 19 19 在較酒店 位於九龍商業及購物中心交 通方便全部豪華套房酒店設 備齊全每日房和 200 元起歡 迎公幹探親台胞華僑住宿 電話3322581 傳責7822901 九龍佐數道吳淞街123號3樓

産

特



版十三第

存款

所有普通股指數1,691 金額: 1,016 總成交股數: 1,53! 宗數: 買價 黄

011 恆生銀行 005 雅豐銀行 183 嘉藝銀行 3**49 友聯**銀行 098 永隆銀行 021 聯合企業 271 照洲證券 090 百富勒(除澤) 206 國泰城市 108 CRUSADER

214 第一太特 097 恒基敏膜 145 建屋貸款 186 第一太平銀行 170 工業投資 15,50 1 208 抬和策略: 376 萬勝證券 222· 閩信投資 495 百利大 226 萬激財務 227 大歌國際 086 新鴻் 新湖 新公司 (除点) 0.92 265、德利投資。 028 天安中國 258 湯臣太平洋 276 宇宙投資

763 宇宙(盤) 002 中華電力 21.90 026 中華汽車 -032 香花隧道 003 中華煤寬(除息) 008 香港電燈(除息) 008。香港批訊。今日

043 | 卜蜂國際 123 嘉宏集團 355 世紀城市 025 116 周生生 367 非土機構 487 短煙蛸 353 华奶國際 441. 實際洋行 034 愛美高 142 第一太平 270 粤海投资 013 和記黄埔 015 伯和控股

238 森滿合(株准)

127 苯人置業 216 建業置業 125 四海地産

140 金山地産 010 健隆 052 夏利文 012 性基地库 907 置地 049 信託 A 453 信託B 480 香港興業 160 漢陶業業 161 鴻福 .054 合和實業

TB4 激液企業 184 BEAZER ASIA 189 廣建行(除息) 488 麗莉蘋腐 - 284 - 陰祥

截貨 07BK

椰加達 11/10

**5/10** 12/10 10/10 11/10 13/10 WF46 字喇嗤●馬德拉斯 34/10 22/10

1/11 3/11 28 A 胡志明市 ANG 09N 11/10 13/10 23/10 ANG 10N 20/10 4/11 ANG 11N 2/11

tro-Asia Shipping Ltd. 4-256號東協商業大厦23樓 Commercial Bldg.: eux Rd., Central, Hong Kong

1 Lines) Fax: 5414306 TAN SHIPPING CO.LTD. 路有限公司

SHAN" DWT6,000

起常川航行往返 汕頭廈門福州溫州上海 湛江北海海南岛海口越

4,000/5**,000吨** 

南海船務有限公司 3號就安行り懷603-4章 422541 傅眞FAX:5410703 69587 COSPG HX ADD: "COSMOSHIP" H.K.

NYK

一中東貨箱航線 天直達刁拜

十月八日落貨 灣 十月九日開行

**十月廿六日落貨** 十月廿六日開行

ROSPERITY " 十一月六日落貨

十一月六日開行

船(香港)有限公司 座卅一樓 電路: B645100

月 備

BUREAU OF CHINA

SOUTHERN LINE

6/10

MIN HAI 105

MIN HAI 109

MIN HAI 120

MIN HAI 112

YU ZHI 4

MIN HAI 225

QUANZHOU 1

MIN HAI 224

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

\* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

、拖箱、裝拆箱等服務

編教授7V.9005

₩ ₩ V.9015

₩ Y.9009

理数据7V.9005

¥ # V.9015

松箱、菱掛箱等服機。

船名

船名

泉州

廣州

收貨站:柴灣建豐碼頭

其他貨運服務

XIA SHUI YUN 15

LUO JIANG(貨櫃) XL9050

ZHAN QIONG BO 01/02

ZHAN QIONG BO 2001/2002

■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭

、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

原型專業船務公司

地址:香港干諾道中111號永安中心908室 FAX:8151381

TEL:8540083(6 LINES) TELEX:67120 PRSHC HX

香港二汕頭定期散貨班輪

香港、湛江定期散貨班輪

青承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、油頭、

★<u>雄代辦中轉接貨、報酬、保險、存着、提貨、装卸船</u>、

摄歌港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

**青承接至世界各地之海陸空貨運服務。** 

POWER SHIPPING COMPANY

6 /10

10/10

截貨

7/10

16/10

裁貨

6/10

10/10

(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LED.

\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL

XUE FENG SHAN(貨櫃) 建十、二十、三十

20' (21,000kgs) 40' (26,000kgs)包括機重

· 逢星期一

泊黃埔東江口 每星期一班

逢星期三

连星期五

14-18/10 20/10

选十、二十、二十

造五、十五、廿五

不定期

OTHER SERVICES

開航

8/10

13/10

開航

9/10

18/10

開航

8/10

18/10

德輔道中 287-291號長達大厦 1201室

石堡 V.7/90

M/V SHI BAO

M/V HONG QI 186

猴

華靑船務有限公司 NOTICE TO CONSIGNEE

收貨人須知

Fleet Trans International Co., Ltd. 富騰船務有限公司

**FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE** KEELUNG · 基隆 KAOHSIUNG 高雄 中國內地 / FCL > 香港 (FCL/LCL)

\*母需換櫃 \*安全快捷 \*航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往 高雄;基隆 献貨 到一難港 10/10 14-15/10 16-17/10 MILD OCEAN(通洋) V.93B 16/10 20-21/10 22-23/10 MILD VICTORY(通利) V.9028 MILD SPLENDOUR(通展) V.9020E 18/10 22-23/10 24-25/10

21/10 35-36/10 27-28/10 MILD SUN《運順》Y。9038E CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN

† FCL service + continual receiving † Service with / without transloading of container.

谷 往 TO BANGKOK 裁貨 到一難港 船名 MILD SPLENDOUR(通展)V.9019W 4/10 8-9/10 10-11/10 17/10 31-32/10 23-34/10 MILD OCEAN(通洋) V.9025W MILD SPLENDOUR(通展)V.9020W 25/10 29-30/10 31/10-1/11

6/11 10-11/11 12-13/11

Tel: 497 7099

Tel: 434 0427

434 0414

1. CHINA PORTS === HONG KONG ==== BANGKOK 2. TAIWAN === HONG KONG === BANGKOK † FCL Service + Service with / without transloading of container

CY TERMINAL: Hol Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoj Kong Depot --- Outbound ---- Inbound **CFS TERMINAL:** 

MILD OCEAN(通洋) V.9026W

Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tel. 434 0475 Tsing Yi Hoi Kong Depot ....inbound & Outbound

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683 846 8680 846 8679

W. WAKE

香港 學波 HONGKONG NINGBO 收貨 雕港 抵港 1-2/103/10 1/10 ZHE YING 33 18-19/10 15-17/10 13/10 收貨 離港 LINGJIANG 5-6/10 23/10 19-21/10 18/10

西沙代理 ZHI JIANG LUCHUEN SHI PING &

ENTERPRISES COLLETT 百.准德輔道中210號賴氏大廈21 2樓 區文中與 1 5423340 - 黨制電話 1 5448890

2593.75 33.77 1103.44 20.40 1479.22 34.64 654,39 + 3.65% 馬來西亞

低礎字分意

它說銀款款

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

Rm.918 Jardine House 香港中環怡和大厦9樓 918室

设品 Tel:8449198 Macau Agent: Seatrade Shipping Agency. Tel: 559965 Tientsin Marine Shipping Company

天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱/雑貨班幣 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大澤、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐店、西安及華北一帶(難貨及併/整箱賃)。 粉名 收貨 飲資 到一種港 HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE

香港/天津(新港)拼/整箱貨 SKY HOVER(天翔) Y.34AB 即日 8/10CY 4-5/10

黨收上,沒由及附近 线球貨物陸路運輸

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島 TIAN YUE(天曜) Y.150AB 即日 8/10 10-11/10 TIAN YAN(天派) V. 111AB 7/10 12/10 14-15/10 SKY HOVER(天翔)Y.85AB 10/10 15/10 17-18/10

(TRS)電話: 4675583 CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO, LTD. 收貨站:誠安貨運有限公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司一一天津分公司 HONG KONG == XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER

暴放新港至內陸貨車或火車資(整/海箱貨)往;港店、北京、唐山、东皇島、石家莊、張家山、灣南、大同、太原、 翻回、南陽、雲吳、富陽、呼和浩特、長春、哈爾道等 "CONTAINER SERVICE" **载背** 到一個才 物質 鼓貨 到一维也 香港/天津(新港)拼/藝箱賞 TRADE RELISH易津V3017N 4/10 9/10 11-12/10 TRADE RELISH易津V9019N 81/10 6/11 8-9/14

TRADE RELISH易律 Y9018N 18/10 28/10 25-26/10 TRADE RELISH易津 Y9020N 15/11 20/11 22-28/1 收貨站: ् 英通現代貨幣碼頭 電話: 25/3-25-5 CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325

Sinotrans-Asian Development (Shanghal) International Transportation Corporation. 上海 理亞(上海)國際貨運公司 雜貨班輪) HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.

**机算** 对一概: 事 收貨 载真 XIANG JIANG # 22 Y.9033 18/10 21/10 21-23/10 XIANGJIANG典記IY9031 町日 6/10 8-7/10 TING JLANGITELY 9027 #8/10 3/11 21-5/12

TING HANG 178E Y9025 11/10 17/10 16-19/10 FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TELL 467-5583 - 收貨站:減安貨運有限公司(TRS) - 電話:4675583 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司 (貨箱班輪)

HONG KONG = SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE 岐貨 到 雌基 收貨 到一幅,也 0/10 14/10 15-16/10 MILD TRAN通速V.9039 MILD TRAN 通道 V. 9087 MD 日 6/10 Y-8/10 MILD SUN通知V.9037 12/10 17/10 8-19/10 1 MILD VICTORY通利Y.9027 8/10 11/1013-18/10

· 投資站:海港貨幣服務有壁公司 電話: 4011188 CY:HOLKONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.

晋 世界各地 美國、歐洲 澳洲、非洲 及世界各地 大津、大連 及中國各地 ◀

MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8448 (87-8446445) INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

全程運輸/中轉貨運

VICTOR

VIGOUR

WILLY

VALLEM

WOO SUNG

電話:8347227

WARHAI ENTERPRISE

華夏企業有限公司

山東業務部

香港灣仔港鴻道25號海港中心21字樓2104-6室

A14 欣 洋

A15 東 字

A44 陸 洋

國際橋海 費

A23 利 達 EVER ORIENT(上午五時)台灣 國際橋 實 隆 SCANDUTCH ASIA(下午二時)基隆 ANDROMEDA STAR(中午)新加坡 欣 洋 國際橋 華 林 TIKHON KISELEV(上午六時)數洲 輝 膜 A17 SKY HOVER(上午八時半)天津 深水埗 永 隆 HAI IN(上午五時) 國際橋 海、豐 KAI SHUN(下午六時) MILD VICTORY(下午三時)上海 西區 QING HUA(上午九時) 背島 現代橋 馬士基 ←基TREIN MAERSK(上午七時)新加坡 現代橋 TSK MELODY(下午八時)日本 油麻地 XLANG JIANG(中午)・ 上海 中華出口南OOCL EXPORTER(下午八時)美國 A7 華 怡 HENG SHAN(下午六時) 上海 天鵝少尉 SWAN REEFER(半夜) 弗里曼特爾 BAN JUAN(上午六時)。 南美 A38 招商局 現代橋 太 古 HYUNDAI PIONEER(下午九時)美國

SPECO QUEEN(下午) 納閩

CHIN CHUN(上午) 高雄日本

'HANJIN OAKLAND(下午)欧洲

渣葬列士告頓NL. VAN LINSCHOTEN(是早)加勒比海 國際橋 渣萃

威利水星 VILLE DE MERCURE(上午九時)地中海 A24 俸 特

AMALIA(市年)

馬來光樂 MALAYSIA GLORY(下午)日蓋

JALAGOURI(下午)

A28 利 選 西區港 恒 國際機構港 恒 日26 類 B16 金 NEW HAI HUA(上午九時)上海 B19 雷 油煤地 永 欣 ANDROMEDA STAR(下午) 高雄日本 A13 遂 BUNGA TERATAI(晨早)澳洲 國際橋 大 ASIAN VENTURE(上午)西北太平洋 SL.INNOVATOR(展早) 西北太平洋紐約 海陸橋 海 現代橋 川 TOWER BRIDGE(下午) 西北太平洋 國際橋 港 TIKHON KISELEV(下午)欧洲 現代橋 大 EVER LAUREL(下午) 西北太平洋 國際橋 利 達 國際橋 川 崎 HUMBER BRIDGE(上午)欧洲 江聯碼頭 招商局 A34 招商局 A HAI HUA(上午八牌) A36 昌 宏 NORASIA SAMANTHA(下午五時半)日本 國際橋 튳 倌 TAPIOLA(下午二時) EXCELLENCE CONTAINER(上午十時半)南非 A 實踐 B 日 航 深水埗 永 隆 YOSHIUMI(上午七時) 日本 基隆 HAI LONG 招商局 FENG NING(上午十時) 奏皇島 WH.203 國際橋 海 豐 海夏 TASMAN TA.MARINER(下午) 益 高 BATANGAS(下午二時) 伯根皇后 BERGEN QUEEN(下午八時)南非 馬琳 MALAN(上午) 麥迪遜總統PRES, MADISON(上午) 美國 福興二號 FOO HSING 2(上午) 高雄 油麻地 永 裕 期陽成功 CHOYANG EUCCES(上午)欧洲 海陸橋 朝 陽 安寧勇士 EARNEST VENTURE(下午)基隆 W.PIECK(上午八時) 日本 海洋東京 OCEANUS TOKYO(上午十一時)基隆 ·現代橋 日 郵 力沙馬士基LEXA MAERSK(下午三時)基隆 現代橋 馬士基 國際橋 海 豐 NORDSUND(下午五時) 台灣 油麻地·海豐 A 太平 KAI YUAN(下午) KOTA MELATI (下午十一時)新加坡 UNI. HANDSOME(下午九時)台灣 A 利 達 明日出 B8 欣 洋 KUO LUNG(下午)

KITANO(上午) MAENAM BRIDGE 油煤地 招商周 MALAN(下午) 油麻地 華 夏 MING ZHOU 10(下午) SWAN REEFER(上午) 海防橋 朝 陽 CHOYANG SUCCESS(下午)高雄 國際橋 賓 隆 ECANDUTCH ABIA(上午)高雄 現代橋 馬士基 德利馬士基TREIN MAERSK(上午) 新加坡 TSK MELODY W.PIECK(下午) EXCELLENCE CONTAINER(下午)台灣 ! 商OOCL EXPLORER(下午) 西南太平洋纽約 國際穩 港 HYUNDAI PIONEER(下午)西北太平洋 現代橋 太 國際橋 海 豐 KAI SHUN B 5 輝 騰 MILD SPLENDOUR(下午)台灣 停泊處 公 司 B18 招商局 B24 三 實 XIN HUA 7 A20 招商局 ZHE PENG 潤發碼頭 金 致 JIN LONG B21 招商局 揚子江四號YANGZI JIANG 4 B11 金 發 SU LIN A39 招商局 SHANGHAI 歐亞橋 華 順 紅旗一〇一八HONGQI 1018 公司名称 5406689 SOUTH WING 5411113 SOUTHERN SHIPPING SINO EXPRESS 5488151 TA YUEN 8458687 TASMAN ASIA 643370**6** THESEAS 569101U TRANS-OCEAN 6768110 TRANS REGIONAL 6412821-4 UNION OVERSEA 6731828 UNIQUE SHIP

6411833

5250031

5233911

6433388-3

5592031

6413333

傳真:8347456

機門元 76 58.57

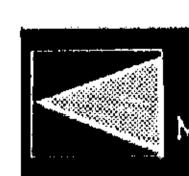
			e- dele -la	10 44 11 48	
	本指金	融外幣		<del> + </del>	
九力	金行情	-	本地位	教金行情	<u> </u>
1. ተ	下 作		, 1' 	388.8	: ሳ፡ 200 2
<b>阿市 3590</b>	3594		3.0/388.5	390.0/	
最高 3595	3602		1.3/389.8	390.07	
<b>最低</b> 3585	3574 -		3.0/388.5	387.5/	
收車 3589	3580.		3,5/389,0	387.5/	300. V
表價一8.50	# H−100.		1.40	2125	本基份赎债,70
	, 000alij <b>    八</b> 東		7.75 一月8. 清運金	3120 ∦ λ 3107	<b>★</b> 出 3115
<b>熊猫金幣</b>	X A 3115	## 3135	皇家会務	K A 3107	★出 3115
純金額集	<b>収入 3105</b>	## 3115	<b>机苯纸幣</b>	χλ 51	★出 . 59
<b>氨苯白金幣</b>	東入 3585	# 8 3605	2 7	▼ 入 3555	₩ B 3575
白金製	東入 3585	▼ dt 3605	白金掛網	X 3555	★市 3575
桌 榜	#A 3120	## 3128	長城銀倒 4		1
四州神秘四	<u>361</u>	00.00	The state of the s	3) 4, 700. 00 (	50, 00)
質問。2(以)	3,890,00(	— 90, 00 } 			•
	外幣存款收	(市牌價及.		(實生銀行供)	<del></del>
貨幣	更 保. 實	使 一侧的	<b>Pr</b> ₩	. 質 (授 ) 費	旗 一個月 1.95 12.75
	,	.50 7.75	澳洲元 (		
,	59. 70 - 1463	. 75 14. 4375	新西蘭元		, , ,
			職上法郎(		3, 65 7, 1875 3, 35 11, 75
国德馬克 4	97.60 498		加拿大元(		
ECU 10	<b>26.65</b> 10 <b>28</b>	20 9.375	法城法郎 )	147.65 148	8.90   9.125
	· <u> </u>		<u> </u>	<u></u>	
		東入 776,00 東	m 778.10		102 0( )
	的對港幣貿		, 210 <b>An</b>	<b>解酶的</b> 素	107.2(一)
	位 質 便			472.00	
	774.50			ъм 565.80	
,	<b>第 14,50</b> <b>67: 496,20</b>		1	ыт 439.20	
			1	hi 7: 27.00	
期上按解				Mari 30.00	-
<b>法国法</b> 部				ы A 38.00	
	#F 6.54		1	hii 27.60	
	¢71   669,00		1	ı <b>t</b> i 93.00	
	441 640.00				
		幣匯價表出		[國家外國 <b>管理</b>	
	性位 別 仮		+	单位 質 質	77.69
	A 3445.72		1	- m	
	M 1457.17			60.6	
加拿大元	77 406.01			្សា 266.4	
	·rr 299.73	1	駅加坡元 奥地利先令:	1	
1277	11 89.52		<b>意大科里拉</b>	•	A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
			1 May 20, 201 (1978)	100	
	· 7) 887,66 · 7) 471,03		确上法师	77 364.1	

58.86 裁制 77 393.87 395.85

宏海箱運有限公司

n n		
香 CHINA RESOU	輸倉體有限公司 RCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD. 業有限公司	TELEX:73333 FAREN HX TEL: 8283668 FAX B345584 19/F,CHINA RESOURCES BLDG.
FAR EAST	ENTERDRISING CO., (h.K.) LTD. 属道二十六號華潤大厦十九樓	26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.
	船名/航次 收貨期	抵人離期
香港   連特丹 安特衛普   漢 堡	ALIBAI V.23 APOKOJ V.17  ALSO ACCEPTING FOL DIRECT TO GDYNIA	8-9/10 (人) 8283563 8283567 38-29/10 8283562 28-29/11 (入) 8283586
	ACCEPTING FOL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWEBREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE LONDON, LIVERE	POOL SCANDINVIA, U.K.
香港 = 大連	<ul> <li>運豐"YUN FENG"、V.BT 161。 3-5/10</li> <li>嘉發"JIA FA" V.DJ 041 3-5/10</li> <li>嘉發"JIA FA" V.DJ 043 18-20/10</li> <li>大連、連雲港兼收併箱服務</li> <li>兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱</li> </ul>	6-7/10 (入) 8283509 8-7/10 (出) 8283515 21-32/10 8283510 8283516
香港 = 天津/ 新港	<ul> <li>→天曜輪・・TIAN YUE・・V.150 B 2-8/10</li> <li>→天熊輪・・TIAN YAN</li> <li>→天翔輪・・SKY HOVER</li> <li>▼ 以.35 B 12-17/10</li> <li>兼收北京、石家莊、秦皇島・唐山、大同、保定、開州、</li> </ul>	12-13/10 8283595 18-19/10 8283569
	<ul><li>● 樂"QING RONG"</li><li>● 樂裕泉"LE YU QUAN"(**QE056 24/9-1/*)</li></ul>	/10 1-2/10 (入) 8347227
香港⇔青島	<ul><li>◆ 格 "LU YU" V.Q¥331 ↓ 15-22/ 散貨船每月三航次,天天收貨。</li></ul>	8 33-25/8 (H1) 8283564
香港 無湖	· 安 溪M.V."ANXI"。 RV 新增貨箱、散貨定期班輪每二十天一航次	/TG (入) 8283501 (出) 8283579
香港一武漢	• 琴台"QIN TAI"V.QT016 7-8/10	6-8/10、(入) 8283585 (出) 8283578
香港⇒南京∕	<ul> <li>- 蘇樹''SU HE''V.H9036 7-9/10</li> <li>- 蘇樹''SU HE''V.H9038 28-34/10</li> <li>(東收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等)</li> </ul>	9-40/10 24-25/10 (入) 8283501 世貨物 世貨物 8283576
南通	<ul> <li>蘇麒"SU QI" V.H/9036 7-9/10</li> <li>蘇麒"SU QI" V.H/9038 20-22/10</li> <li>棄收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整</li> </ul>	9-10/10 82835/8 <sup></sup> 23-24/10
張家港/ 上海	芝山三"ZHI SHAN 3"V.SB 芝山二"ZHI SHAN 1"V.SC005 2-3/10 初 音"ZHI YIN" 14/10	9 29/9~4/10 14-15/10 毎星期兩航次)
香港一寧波	<ul> <li>明州十"MING ZHOU 10" 15/1</li> <li>明州四"MING ZHOU 4" 12-13/1</li> <li>散货船每月四航次</li> </ul>	
香港 🗦 厦門	• 赛運"JIA YUN"V.X9018	- 4-5/10 (入) 8283503 出) 8283581
香港一海口	• 同安"TONG AN"'V.KA076 2-8/ • 同安"TONG AN"'V.KA078 11-14/ • 同安"TONG AN"'V.KA080 31-34/	10 13~15/10 (出) 8283589 10 22~25/10 8283588
香港⇔汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 油原 龍山 "LONG SHAN" (每星期雨航)	<b>顶號"SHAN TOU"(入) 8283503</b> 欠,天天收貨。 <b>》(出) 8283594</b>
香港⇔廣東	中土出"CHUNG TAO CHUT"3,4,11,13,15,28 往來廣州、黃埔、水口、關平、新會、油頭、澳頭	、容奇 (山) 8283581
香港辛北海	南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 海鄉505 "HAT, XIANG 505 棄收:海口、防城散貨 三天免費倉期《	海滩 "HONG DA" (入) 8283503 每星期雨航次》(出) 8283581
說明: ★全貨箱運輸 ★★貨箱/散貨班輸	本公司受各船東委托為貨運代理,可按海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖 8283569 華北 8283579 華中 828358	客戶要求,安排專船往國內及 車等業務、聯繫電話: 9 華南 8283515 遼寧

( 象收濟南、淄博、維助、建雲港整箱貨 (毎月四航次) CFS CY 到 解注 航次 CFS CY 樂裕泉LE YU QUAN V.QE056 25/9 5/10 6/10 7/10 VQY123 5/10 6/10 7/10 8/10 8-9×10 · 移LU YU 收貨站:華聯貨運有限公司。電話:4970305。 於每航次截貨後4天開始收下航次CFS 散貨 班輪 ( 兼收中國各口岸大宗散貨) 五递泉WU LIAN。QUAN V.9 8-12/10 系 泉 SHUN COAN 17-19/10 集裝箱/散貨班輪(毎月一至二航次) 柳絮泉LIU XU QUAN V.8. 12/10 12/10/12/10 皇華泉 HUANG HUA QUAN V.9021 21/10 23/10 24/10 25/10 26-27/10 請各收貨、付貨人連往本公司辦理有關手續 華夏企業有限公司福建業務部 港二福州 、厦門 8386277 船名/航次 抵/離香港 收/截貨 8310069 智港 (二二福州 逢每月15、30日抵營 逢每月10、25日抵香 • "YONG AN" "CHONG AN" . "MIN MAO V.FA9018" 18-20/10 30-21/10 閩安航運 "MINWAILENG NO.1" 5-6/10 6-7/10 企業有限公司 衆裝箱收貨站: 華聯(4977308) 香港之→福州、東澤 羅源航運 "LUO HANG 105" 7-8/10 8-9/10 普港₹□→厦門 ₹¥ "MIN HAI 227" 逢星期四抵香 星期四收貨 "MIN HAI 228" 每星期一批香 星期一收货 厦門輪船公司 夏門收貨站。同益碼頭丁EL48175 **香港**≠=== 注福州 'SONG ZHU MEI NO. 1' 松竹梅船務公司 连每月1、11、21日抵資 散貨班輪收貨站:潤發碼頭 TEL:7288321 灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137 8930360



CONWAY SHIPPING CO. LTD

台灣+--+香港+--+黃埔

兼收:厦門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物

MV " JIN LI " 金利輪

台灣分公司:台灣康威有限公司

承接火車包卡及散貨運

輸直達中國各大城市。

提供香港直通廣東 廣

西省內之拖運服務。

●香港中轉運箱、拖箱、

拆/装箱服務。

接受大宗包船貨物(1.000噸)

台北市南京東路三段200號 6F

電話(2)776-3940 献先生

抵/離港則

3-5/10\_

4-5/10 3-5/10

三天一航次

天天啓航

9-10/10 8-11/10

5-7/10 3-8/10

收貨盟

4 - 5/10

业名

MV .. JIN LONG"

MV YUE JIANG"

棚 1 168 × 169 × 170

MV"QING HUA"

香港總公司(香港文成東街68-74號與隆商業大厦15樓 電話:815-2178(8線)

海南電海目市化園新村日製樓204室 電話:75785

宏體正號、四號

目海 2號

青 華 輪

温江 辦事處:温江驛山人民東一路七號湛江外代大厦副標201室 電話:220156

| 厦門聯絡處:厦門市中山路虞朝巷18號 | 電話:31595

MV \*\* SOIER 168 \* 169 \* 170\*\*

MV ·· CHANG HAI NO. 2 \*\*

MV "WANGFOONG NO. 8., 4"

傳真 1815 0128 - 電傳 189166 COSEL HX - 電掛: COWASEFR

● 窓話(663388 輔2609

香港二港江北海

香港 - 廣州 黃埔

香港、珠海(九州)

香港二海口

香港二青島

[廣州辦事處] 中國酒店辦公室大樓609室

貨

本公司代理百多艘船舶川航港、粤、瓊、桂 並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇。 **香港**→新會、水口、九江、肇慶、神日、一节、 湛江、渚口、江門、鶴山、瀾石、甲子、 湛江、渚口、江門、鶴山、瀾石、甲子、 汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、 烽火角、陽江、梧州(廣西)

承接大宗貨物及各類貨物轉 口、兼代客訂儎、拖箱、拆箱、 轉箱、出入口報關、申請出入 口證及代辦各類貨物保險。 船期頻密、資客托運、方便快捷、收費廉宜、服務週到、歡迎垂詢

電報掛號 : CRCFOODCO HONG KONG 電傳:89043 CRTFD HX 地址: 香港德輔道中244-248就東協商業大厦十字樓。 電話:5436600 傳真:5458679

REGIONAL CONTAINER LINES 全貨櫃定期直航班輪 截貨 船名 5/10 06BK 7/10 PIYA BHUM 17BK 12/10 DEJA BHUM 14/10 07BK PIYA BHUM 19/10 21/10 馬尼拉 223 S /224 N 8 /10 YI CHUN 253 S /254 N 13/10 15/10 WAN CHUN 185 S /186N 20/10 kai shun 椰加達 AKA BHUM 62 S **5/10** 7/10 MEKHANIK KURAKO 31N 9/10 11/10 AKA BHUM 63.5 JIRA BHUM 6/10 8/10 11/10 . 13/10 VIRA BHUM JIRA BHUM 24/10 新加坡● 古晋●詩巫●汶萊●納閩 G. STR 13/10 10/10 WAN HAI 203 04 S 11/10 13/10 WF46 P.SNTR 孟買●喀喇咄●馬德拉斯 O.SINCERITY VE-GA 22/10 24/10 O.STRENGTH 28 A. 1 /11 3/11 胡志明市 BUNGA BINDANG 09N 11/10 22/10 BUNGA BINDANG 10N 20/10 BUNGA BINDANG 11N 2/11 4/11EAS > Euro-Asia Shipping Ltd. 香港德輔道中244-256號東協商業大厦23樓 23/F1.,Tung Hip Commercial Bldg.; 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong

# COSMOPOLITAN SHIPPING CO.LTD.

Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306

盛輪 常

M.V. "SHE SHAN" DWT6,000 由十一月份起常川航行往返

①農州黃埔香港汕頭廈門福州溫州上海 ②廣州黃埔香港湛江北海海南岛海口鎮 南各港口 ③承運大宗貨物4,000/5,000噸

付貨請洽:

代理:南海船務有限公司 香港上環孖沙街23號祝安行6樓603-4室 電話:5422399 5422541 傳属FAX:5410703 電停丁ELEX:69587 COSPG HX 電掛: CABLE ADD: "COSMOSHIP" H. K.



杜爾灣 M.S."TOR BAY"

十月九日開行 十月廿六日藩貨 十月廿六日開行

M. S. "Y.S. PROSPERITY" 十一月六日落貨 十一月六日開行 新綠洲 M. S. " NEW OASIS"

[程]日本郵船(香港)有限公司 深窗中心一座卅一樓 地話:8645100

廣州 **GUANGZHOU M** 總代理: ≸ 南方船 Southern Ship 香港→檳城 船名/航次 石堡 V.7/90 M/V SHI BAO 紅旗186 V.2/90 29/1 M/Y HONG QI 186 吳淞船務 接載處: WOO SUNG SHIPP 香港中環德輔道中 287-電話: 5413332 600 恒陽 EVERPOL RM 2006-8, KALTAK COMN 香港德輔道中317號啓德商業 TEL(電話): 5437393 (12 L

。 八百 八百

的五千五百十五十九十五十九月月

BUREA

定期

到香

6/1

MIN HAI

MIN HAI

MIN HAI

MIN HA

XUE FEN

20' (21,

XIA SH

YU ZHI

MIN HA

LUO JI

QUANZH

MIN HA

SOUTHE

ZHAN Q 湛江 ZHAN Q 廣州 AN FA 收貨站:柴灣建豐碼 其他貨運服務 ■承接至廣州、黃埔 、張家港、上海

■承接至世界各地。 ■並代辦中轉接貨 、拖箱、装拆箱等 \*TO & FROM ALL MAJ \*TRANSHIPMENT FRO PACKAGE OF SERVICE + HONG KONG TO WO

POW AVHOLLY 地址:香港干諾道中 TEL:8540083(6) 香港二海口 船名 ₩数接7V.900 海 雅 V.901 香港→

> TE # ₹.900 香港、 船名

■教養7¥.900

🕦 💆 V.901

# Y.90%

船名

★承接至廣州、」 磯家港·上海 **大承接至世界各**屬 ★蘆代餅中轉接」 拖箱·鞋拆箱

10月 9 太

10月 8 . 川

10月0 利 逸

10月9 大 阪

10月9 港

10月9 海

10月10 港

10月10 輝

10月10 朝

10月10 偉

10月10 大

10月10 捷

10月10 日

10月10 川

10月10 大

10月10 海

10月10 益

10月10 太

10月10 東

10月10 恰

10月10 永

10月10 新

10月10 川

10月10 川

10月10 華

10月10 天

10月10 港

10月10 新

10月11 輝

10月11 海

10月11 總 統

10月11 港 郵

10月11 偉 特

10月11 利 達

10月11 - 馬士基

10月11 太 古

10月11 珠 江

10月11 欣 洋

10月11 太

10月10 森那美

10月10 利 達

MAJAPAHIT

NEP. IVORY

CARGO BAY

TIAN YUE

W.H. 201

EVER GLEAMY

'AMERICA MARU

CHOYANG GLORY

法献克福快输FRANKFURT EXPRESS 新统

VILLE DE NEPTUNE 台灣

HANNE BAKKE

EVER GRADE

雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY

LADY JANE

LA SEINE

YICHUN

卡夫馬卡二號CATAMARCA II

南非瓦爾 VAAL

BAY BRIDGE

ESTE FRESCO

KIEN HWA 2

ORIENT KING

GOLD VARDA

SEA LEGEND

CHEMIEKY

成利土星 VILLE DE SATURNE

利芝娜馬士基REGINA MAERSK

HUI HUA

KUO KWANG

EVER CENTUS

格蘭總統 PRES. GRANT

納爾地亞 LALANDIA

來利安珊娜LLOYDIANA

中華教育家OOCL EDUCATOR

TRADE RELISH

ZIM HAIFA

NAMGANG GLORY

弗里曼特格FREMANTLE BRIDGE 基礎

KAP. MEZENTSEV

OOC! AFFLUENCE

KHUD N. RERIKH

LOVCEN -

海皇皇牙

日三月十年〇九九 洲 10月15 招商局 西北太平洋。 10月5 日 郵 10月 5. 百保利 荫北太平洋纽約10月 6 . 纖 - 萬 洛杉磯三藩市 40月 5 海 西南太平洋紐約10月 5 大 西北太平洋紐約10月8 馬士基 西南太平洋紐約10月 6 馬士墨 PRIDGE西南太平洋紐約 10月 6 川崎 10月7 怡 和 西北太平洋 日航 洛杉磯紐約 藝班島植香山 10月 8 富 基 西北太平洋紐約10月 8 西北太平洋紐約10月 8 10月8 利 達 西北太平洋。 西北太平洋 西北太平洋紐約10月8 **美國東加拿大** 10月9 利 達 西北太平洋 10月10 大 阪 10月10 大 阪 10月11 新 與 西北太平的 10月11 川 10月11 利 強 10月11 展士基 10月11 日 郵 美國東加拿大 10月13 招商局 美國東加拿大 10月12 招用局 西北太平洋紐約10月13 總 統 10月12 太 古 西北太平洋紐約10月13 馬士基 西南太平洋紐約10月13 馬上基 西北太平洋 10月18 日 翻 西南太平洋紐約10月13 川 崎 西南太平洋纽約10月14 港 郵 西北太平洋紐約10月14 海 陸 西北太平洋紐約10月15 海 陸 西北太平洋紐約10月15 總 統 10月16 華 海 西北太平洋紐約10月16 海 陸 10月17 大 阪 美國東加拿大 10月18 利,達 美國東加拿大,10月19 招商局 洲線 10月5 百保利 10月8 大 阪 10月9 大 阪 10月 0 招商局 10月9 - 豐利行 10月10 太 古 10月11. 日 郵 10月14 天 祥 RFF 恕利 10月14 日 郵 10月16 巌 信 10月19 淮 華 10月 5 TABMAN 新西蘭 10月5 递 行 連 連 10月7 怕 和 南太平洋島 10月8 太 古 10月8 太 古 弗里曼特爾 10月11 森那美 [10月12] 華 林 LINER SYSTEM 東西岸)貨櫃航線 cargo for MLB:-tic/IPI POINTS 船剛 TOR 85E 11/10 12/10 AINER 15E 18/10 19/10 RU 25E 35/10 36/10 TBER 19K 1/11 2/11 北岸)貨櫃特快航線 for 1 iew, Tacoma, E. Canada to. (MLB via Vancouver) 船到 船開 LLO 13E 8/10 7/10 EXPLORER 63E13/10 14/10 RYSTAL 67E 20/10 21/10 AMOND 98E 27/10 28/10 州東岸貨櫃航線 船到 船開 SPERITY 34/048 11/10 13/10 **LIBERTY 21/047** 20/10 31/10 EY 24/048 30/10 31/10 ES 25/049 10/11 11/11 美/加勒比海航線 ulco, Puerto Quetzal, o, Puerto Caldera, Corinto.  $\Delta 3538$ 10/10 11/10 VESSEL. 34/10 25/10 nto Domingo, San Juan, f Spain (Colonfree Zone & Cristobal.) C3501 12/10 13/10 10/11 11/11 中,迅量省倉限公司 寓話 • 7986828 與洲貨櫃航線 斯班。阿德曾得 95 S 6/10 - 7/10PORTER 148 13/10 13/10 4 95S 26/10 38/10 MIGHT 28 S 6/11 6/11 斯灣貨櫃航線 E(▲迪文、巴林、 MINA )H(經建文)、SHARJAH 經刁拜) 權往星加坡 8/10 9/10 ERITY 85/798 26/10 26/10 31/794 8/11 8/10 30/11 30/11

招商局 型路易士 ST. LOUIS 10月6 港 舆 NANCHANG 爲士基 10月 5 GERMAN SENATOR 10月 6 馬爾馬·中基MAREN MAERSK KWANCSI 腐西 日野 10月 6 ACX DAISY 10月 8 TAI LAI TOR BAY 海陸快航 SL. EXPRES ILNVA BEA DRAGON 海龍 苺 LE YU QUAN 庚臣總統 PRES. JACKSON 東江 TONG CHIANG 珠江 10月 日 WAH YEE 日本太陽神JAPAN APOLLO THUERINGEN 怡 MULPHA KLUANG ASIAN PROGRESS HUA SONG 海内 SL. INDEPENDENCE MING COMFORT CR ABIDJAN **東 脇** TOYAMA 亞洲翡翠 ASIAN JADE OOCL AMITY CGM PARIS 黑十基朝桃MAERSK PINTO ACX LILY 水 階 MARINE STAR 海岛紅寶 NEP RUBY LUYU 利達 10月 5 EVER GLAMOUR SONG CHENG GLORIOUS WING 大 阪 PACIF ICMARU 安達馬士基ANDERS MAERSK 西北太平) 先鋒貨櫃 PIONEER CONTAINER台灣 馬珍馬士基MARCHEN MAERSK KIA WALEED. 怡 基亚黎列 海洋天岛星OCEAN SIRIUS 欣 ACX LOTUS DANAOS 浆酒 繁榮之異 GLORIOUS WING 軒利赫臣橋HENRY HUDSON BRIDGE英 TRADE EXPANSION EL. EXPLORER 嚴値 10月7 norabia eharjah THUBAN 庾臣總統「PRFS. JACKSON 海洋快輪 OCEANIA EXPRES RAYA HAPPINESS OOCL FAIR HAI CHUN 香島伯美利RCESEVERETT EVER LINKING 新事勇士 SUNNY VENTURE PYRAMIDS EVER VALOR 10月 5 招商局 HAI CHENG 伊塔利亞 SD. ITALIA 10月7 實 隆 LAMON BAY 托福斯姆 PROF. TOVSTYKH KUNLUNGSHAN 10月 5 招商周 10月7 荜 林 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 10月5 海 鷺 MING CHUN NATIONAL DIGNITY 10月5 海 豐 HAI WANG TRADE VIGOUR 10月 6 億 KYOWA VIOLET PANJINHAI JINJIANG 10月6 招商周 HANJIN TONGHAE 韓 進 10月7 MILD OCEAN 10月 6 **輝 騰** NORASIA SUSAN MILD TRAN 基隆 SL. PACIFIC 海際 GAF. CEBESOY RIGEL 10月6 遊 夏 OINTAI 10月7 TOKYO BAY LEEWARD 倫娜馬士基LUNA MAERSK ・10月7 馬士基 10月 8 招商局 DONGAN 克拉適卡一號KRASICA 1 10月 7 ASPAC GLORIA 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 總代理:(水招商局货櫃航運有限公司FAX: 5417534(1 F) 5422795(2 F) 8504025(3 F) GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話:5435511 (30線) MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED - 電傳: 88837 COTS OM 電話: 579731 5線 。 创新的部務 有限公司 澳門南湖羅保護士由1-3號國際銀行大厦12樓1201-1202室 港直航歐洲貨櫃航線 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 BAPPET CALL FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK **WEST COAST & CANADA** Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND ÖDTHENBÜRG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUXI SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER (LCL cargo for major UK inland destination acceptable) Also Accepting CY cargo : PORTLAND/TACOMA/CONGVIEW ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE / JAKARTA TORONTO/MONTREAL NIE VANCOUVER) / HOUSTON MLB Service Closing Closing Ar (via LONG BEACH) EAST COAST cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON LUO HE 21W,21/10 22/10 23/10 21/11 23/11 25/11 27/11 29/1 KANG HE 52W 27/10 28/10 30/10 28/11 30/11 3/12 3/12 VOY CY HKG LB/LA SFO HOU teceiving: CFS - Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N T Yel 4970419 CY - HIT Benh No 4 Tel 4897929 10 05/10 22/10 23/10 25/10 26/10 27/10 12/11 15/11 45E 10/10 12/10 29/10 30/10 01/11 02/11 03/11 19/11 27/11 SHUN HE #18 1776 (8710 29/10 30/10 61/11 02/11 03/11 04/12 07/12 香港直航地中海貨櫃航線 CFS CY HKG BARCELONA MARSEILLES GENOA NAPLES ISW 2779 2879 3079 24710 20W 7710 8710 10710 2711 iểw 17/10 18/10/20/10 | 13/1⊕ Receiving Station - CY: FLO ATA depot K. Juan Man. 4637869, CFS. FLOATA depot C. Tueli Man. 香港直航南美洲貨櫃航線(東岸) 香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線 CLOSING RIO DE JANEIRO SANTOS VIDEO AIRES ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL ALEXANDRIA, BEIRUT, DUZAI 16/11 24/14 3/12 10/12 TRIPOLI (LEBANON) (ATTAKIA PIRAEUS, MERSIN, (Via LIMASSOL) YUN CHENG | 58W 4/10 | 5/10 | 6-9/10 16/12 24/12 3/1 20/1 JIN CHENG [ 67W 4/II 6-9/11 HKG \* JEDDAH LIMASSOL CLOSING VESSEL Receiving Stauon -CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIR YARD FU WEN SHAN Tel: 4979590 & 4979670 23/10 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 航線 Accepting F.CL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS. VIA DUBAI and the other points FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY9,20,29 135.012/10 13/10 YANG FANG KOU 青島 PING XIANG CHENG 403 19/10 20/10 3/10 3/10 5/10 20/10 22/10 - 25/10 22/10 22/10 24/10 9/11 11/11 404 B/IO 97IO XIONG YUE CHENG LUCKY HIVER 新港 3/11 3/11 5/11 20/11 22/11 - 25/11 XIONG YUE CHENG 406 24/10 25/10 CY N CFS TYTE by Tsingyi sland (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tot ... +979870/ 1979596 LIN JIANG 350 3/10 4/10 上海 KANG HE 20E 8/10 9/10 黃埔 LING QUAN HE 96 4/10 5/10 SPORE PENANG PKL BKK 3/10 5/10 10/10/12/10/2/10/4/10 疆家港 HUA YING 9033 13/10 14/10 ASHANG CHENG 12/10 14/10 21/10 19/10 18/10 20/th 25/10 27/10 ALSO ACCEPT FCL/FCL TO BANGKOK VIA SINGAPORE · 大連 321 11/10 12/10 SHUN JIANG Receiving Station HIT BERTH NO.4 + DIRECT CALL TO PENANG FLOATA . EURO ASIA 大連/新港 323 23/10 24/10 SHUN JIANG 'LIAO HE 2/11 3/11 MANILA VESSEL ETD HKG SOUTH NORTH 7/10 8/10 AIL AUH BUAIL UW NA AIL AUH 9077 |3/10 |4/10 2/10 6/10 4/10 6/10 DIANG UW MAG. 9710 LIAN JIANG 518 11/10 12/10 13/10 . ALSO ACCEPT CARGO TO CENU RECEIVING STATION: # NORTH HARBOUR: HIT BERTH NO.4 進口船隻 A-SOUTH HARBOUR: EUROASIA SHIP YARD 航灾 抵港 67 3/10 / 優谷SHANG CHENG 136 2710 日本GAO CHENG CLOSING ETG. 16W 3/10 \ 67E 01/10 | 美國 MIN HE 歐洲LUO FIE CY NAG YOK OSA KUB 10/10 11/10 -- 12/10 GAO CHENG #710 **4**710 LING QUAN HE 17710 (8710 9710 I171a 19710 GU CHENG 24/10 25/10 26/10 27/10 93 16/10 18/10 Receiving Station TVTL FO Tsingyr Gland inside EURO ASIA SHIP YARD **E** OOCL 東方海外貨櫃航線 值机:悉尼、黑网本及新四阴

郷加達・泅水

全质侧船服務 每月無斑阴田

OOCL AFFLUENCE 9/3

(兼收金貨糧往星加坡)

OOCL ACCORD 10/S

被连 全真櫃 掛出

8/10 9/10 11/10

19/10 80/10 33/10

(顧客服務部:

職話:8627170~2)

願次 CFS CY 日期

"SONG CHENG"

'XING HAY HE'"

"LONG HAI HE"

"E. CHENG"

"E CHENG"

4/10 6/10

上海机械(\*金收新港货

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大厦901-2室

電話:5459059(8線)

量谷

AMBITION 40S

RR. RATNA 45/S

进 新界裝涌永立街一號

貴籍·MTL

ILS(HONG KONG)LTD.

8報) 傳統:8661068

新興船務有限公司

- 4813321 - 傳興: 4812220

6里 電話 89543 89654

大厦A、B、C座地下

港)有限公司

····中心1844年6日座。

金貨穩定期阻輪 達起期日期出

航水 CFS CY

截货日期-----

散货 全货櫃 開出

B/10-8/10 8/10

13/10 13/10 15/10

《教養時間· 放養 下午九時

大心理:西亚邮商店服务高(XXX) E 13K E 145

互供应事故 医黄中毒斑 医红红色 一都語:2356237

官職大Y 1 要 和陽陽官箱師預審四部 FHT B4 LTD

被自污损百年5人保险自行人发消剂。或自用创作"八年"第二期。保

古 形涂料 医海绵 计门角的现象形式通过存储

MERCURY ACE

MARINE CROWN

EINO OCEAN

AL. SWAMRUZ

GREAT FORTUNE

KEUMGANG GLORY

HAIDA

SHI BAO

福他新加坡FROTABINGAPORE

YUN FENG

NIPPONICA

JIAFA

LITO

DAIKOH MARU

入口船期預告

明來港口

GOLD TRADER

ALLIGATOR PRIDE

ALS. PROSPERITY

CALIFORNIA ZEUS

ORIENTAL CROWN

MANILA BRIDGE

H.P. NAMIIN

XING NING

公 旬

朝聯

港 爽

大 阪

型 啉

日郵

馬士基

昌 宏

港票

10月 5

10月 5

10月 5

10月 5

10月 B

山久

10月8 招商局

10月8 永隆

10月 8 豐利行

10月8 東 宇

10月8 華 夏

10月 6 関

10月 8

AL. SHAMIAH 10月8 大 阪 OCEAN CONFIDENCE MITLA 10月9 (第 10月9 MARINE FORTUNER 10月 9 OCEAN COMPETENCE 日本 10月 9 NEP. IVORY AYEEN HEING HWA 選選帕特拉SIAM PLATERA 新委内西亞ZIM VENEZIA 10月9 新 香港式上海 定期客貨班輪 香港二寧波 定期客貨班輪 EE 香港二寧波 溫州/海門 {一定期貨櫃班輪 毎月5航次 香港二寧波 **数貨班輪每月4航次** 香港二上海 香港共溫州 定期客貨班輪 香港二新港 香港二大連 貨櫃/散貨粒斑輪 香港二州家港 南原 香港二武漢 否准二条皇岛 貨櫃/散貨斑輪 香港二新港 初港二香 港 東南亞 香港丰三亞 14/10 16/10 17/10

瑞克泰斯南京RICKMEEE NANJIN 欧洲

**WULIAN QUAN** 

OOCL CHARITY

LIUXUQUAN

MING STAR

KORRIGAN

MARJON

KUO CHIA

HAI GUANG

CONTEHIP ASIA

KOTA BINTANG

珍珠光荣 PEARL GLORY

海洋天皇星CCEAN SIRIUS

KOBE

10月7

10月 7

10月8

10月8

10月8

10月8

10月 8

10月 8

10月 B

10月8

10月8

10月8

10月8

10月8

10月8

10月8

10月8 利 達

10月8 川 崎

E

**欣 洋** 太 平

太古

永裕

大 阪

10月8 永 隆

10月8 港 郵

10月8 旗 怡

阿拉伯灣

新加坡

新戲内

新西蘭

新加坡

弗里曼特爾

10月13 欣 洋 NORDEINO W.H. 203 10月13 海 👑 10月9 日 郵 HONCHUN 10月12 火 阪 OSAKA MARU 10月12 大 阪 FAX: 5412084 入口 機心招商局船務企業有限公司 8151837 出口 TEL: 肯福8158418 出口 8152069 入口 散省8150995 宝白 - 香港十諸道中152-155號招商局大厦 2. 11. 12. 13. 14樓 -5440555 入口 TLX: 61971 CM5NC HX 入页 69139 CMSFA HX 出口 上海海興輪船有限公司 離港期 抵港期 收貨期 2/10 7/10 3-4/10 上海 SHANGHAI 13-14/10 12/10 17/10 海興 HAIXING 18-19/10 17/10-22/10 上海 SHANGHAI 28-29/10 海姆·HAIXING 27/10 . 2/11 海道·HAIDA 6/10 12/10 7-8/10 V.34 THAIDA 27/10. 22/10 23-24/10 中國遠洋運輸公司浙江省公司 13/10 V.27/28 6/10-10/10 渐鹏 ZHELI V 44 /45 1/10-4/10 6/10 浙雁 ZHEKAN 22/10 ZHELI 16/10-20/10 :21/10 10/10-14/10 ZHEYAN 北安 BEIAN 每月一航次 毎月一航次 FI TOULIANG 30/9抵 淋緲 ZHEKUN 1/10抵 THE ZHEPENG 每月一炕次 北安 BEIAN 甌 江 船 務 有 限 公 2/10抵 雁荡山 YANDANGSHAN 下旬一航次。 雅海山 YANDANGSHAN \*兼收整箱貨櫃 毎月一航次 橘溪江 NANXIJIANG 輪船有限 遠洋 **兼收沈陽,營口,遼陽、吉林及長春** 每月一航次 穿戴 GALLANTRY 每月一航火 本星 MUSING 中國遠洋運輸公司江蘇省公司 24/9抵 江安 JIANGAN 每月一航次 雨花 YUHUA 揚子江輪船股份有限公司 揭子江 | YANGZIJIANG | 揭子江2 YANGZIJIANG 2 中國遠洋運輸公司河北省公司 北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、太原、蘭州、西安、雜貨及拼/整櫃貨 予4/10抵 坐掌 FENGNING 每月一航次 安姆 ANGUO 27/9抵 安新 ANXIN 毎月一航次 東光 DONG GUANG 7/10 8/10 馬蘭 MALAN 23/10 23/10 24/10 馬爾 MALAN 13/10 14/10 馬剛 MALAN 24/10 26/10 27/10 汕頭特區碼頭,永泰碼頭、港務局碼頭 天天收貨・毎週二航次・上環貨物 厦門水上運輸公司 香港二油頭 装卸區收貨, 並可安排拖機, 拆機 汕頭市水上運輸公司 服務,另可安排船邊收貨、起卸 12/10 14/10 16/10 22/10 24/10 26/10

本公司亦承接下列服務

各地而無須轉權

● 集装箱各項服務、

●大宗異物・可安排等船接遷。

→ 各人城市之火車包卡及陸路帶散運輸。

→機械及廠圖設備拆、轉---條離服務。

◆本港及中轉運輸,拖櫃,入欄,拆欄及儲肅

●台灣、南韓之敬貨,質檔服務來往酱港及中鑑

出口船期預告

瑪運娜

KUO JANK

SL, MARINER

10月15 馬士基

10月15 總 統

阿拉伯灣。

德利馬士基TREIN MAERSK

社科門統統PRES.TRUMAN

印尼新加坡

新加坡

10月13 欣 洋

10月18 海 陸

電話:5444126 傳真: 8151344

電傳: 83408 NKLEE HX

電話: 8657238 45(8線) 傳興: 8661068 婺涌碼頭辦事運電話: 4813321 傳興: 4812220 澳門代理:新興船務有限公司 入豐銀行大厦505 6室 電話: 89543 89654

洲

美

株理	### MERGUI	要素機	要由
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 港口 船名 航次 CFS CY 粮货 開繳 海口 海 成 9012 — 1/10 4/10 5/10 海口 海 成 9031 — 1/10 4/10 6/10 廈門/油鹽 華 佳 9075 5/10 6/10 10/10 12/10 福州 華 佳 9073 80/9 1/10 5/10 7/10 聚聚港 華 盈 — 3/10 4/10 8/10 10/10 上海 景 河 20E 1/10 3/10 7/10 9/10 新港/北京 熊岳城 404 1/10 3/10 7/10 9/10 新港/北京 熊岳城 404 1/10 3/10 7/10 9/10 青岛 利 達 34 28/9 30/9 4/10 6/10 大連 順 江 321 3/10 6/10 10/10 12/10	各地散装給貨運 港口 船名 收貨 做貨 開航 上海各貨輪 3/10 4/10 7/10 上海各貨輪 13/10 14/10 17/10 新港貨 輪 每月一至二航次 每月一至二航次 每月一至二航次 新 每月一至三航次 新 每月一至三航次 新 每月一至三航次 新 產星期二、與 前 東 不 福建之貨櫃 地區 門 厦水運递星期1、3、5開航 加 單 永順/永隆每星期一航次 编 集	中 回 京洋 里 京 公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 天津遠洋運輸公司資運代理 香港一上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輸 船名/航次 北戴河 BEIDAIHE V.96 27/10-2/11 4/11 上海遠洋運輸公司資運代理 香港一上海全貨箱定期班輸 船名/航次 版 江 LIN JIANG V.350 8-12/10 14/10  香港一葉島全貨箱定期班輸 船名/航次 中 收/截貨期	Also accepting cargo for MLB:  Gulf/Atlantic/IPI POINTS  Also accepting cargo for MLB:  Gulf/Atlantic/IPI POINTS  相到 船開 東遠導師 OOCL EDUCATOR 85 E 11/10 12/10 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 15 E 18/10 19/10 地田 丸 YAMAAKI MARU 25 E 25/10 26/10 海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 19 E 1/11 2/11  資箱: MTL  香港至美洲 (西北岸) 貨櫃特快航線   京林: 西雅圖、溫哥華  Also accepting cargo for:  Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver) 船到 船開 日本太陽神 JAPAN APOLLO 13 E 6/10 7/10 東方冒險家ORIENTAL EXPLORER 63E13/10 14/10 海皇水品 NEPTUNE CRYSTAL 67 E 20/10 21/10 海皇漱石 NEPTUNE DIAMOND 98 E 27/10 28/10
金融の 持有限 / GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO 香港湾仔港湾道6-8號場安中心2番話: 8653581 園文傳真: 865 香港 上海 (全貨箱及散貨班 新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation 船名/航次 単貨期 NEW HAI TENG V.9043/9043全貨箱取輸 30/9-3/10 清海殿 XIN HAI YUE V.5/6  上海市錦江航運有限公司 Snanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd. 唯名/航次 単貨期 河 TONG THOU V.9001/9002(異谷)		中國對外貿易運輸公司 を第一年 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	直航:沙灣拿、超約及储克福  維多繁榮 ASTRO PROSPERITY 34/046  11/10 12/10  4
福建省輪船總公司閩東公司 Fyjian Shipping Co. MinDong Co. 船名/航次 网第 327 MIN HAI 327 V.9033/9024 11-13/10 网第 329 MIN HAI 329 V.9037/9038 11-13/10 深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co. 船名/航次 中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation She 船名/航次 他 在 LONG JIANG V.9031/9033 16-17/10 中國遠洋運輸總公司工蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch 船名/航次 他 安 BUAI AN V.9033/9034 收貨期 部 公 MSU FENG V.9017/9018 16-17/10	接   操 期   10-15/10   M.V.GOOD LEADE   番 港 二 新 港	全貨箱及併貨直航定期班輪   大連   全山   仁川   大連   遊川   仁川   大連   単新   V19WE   1/10 4/10 7/10   新港   金山   仁川   新港   9/10 7/10 13/10   13/1	照洲翡翠 ASIAN JADE 95 S 0/10 7/10 澳洲出口商 AUST、EXPORTER 14 S 13/10 13/10 豆洲明珠 ASIAN PEARI、95 S 26/10 38/10 東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 38 S 5/11 6/11 資程・MTL

2-4/10

1-3/10

斯 SU LIN V.9036/9037(全貨箱班輪)

香港、上海、張家港、南京

龍報: 6 8 1 7 3 CLCT HX

傳算:8153253



GOLD TRADER 和平南進 H.P. NAMJIN 觸魚鱗做 ALLIGATOR PR 亞斯繁榮 ALS. PROSPERI 加州恒美 CALIFORNIA ZI 屬尼拉橋 MANILA BRIDG · XING NING ORIENTAL CRO ZHEYAN 馬赛馬士基MAREN MAERS 雅提詩 ACX DAISY WANJI

LE YU QUAN 樂裕泉 WAH YEE MULPHA KLUA SL. INDEPEND TOYAMA CGM PARIS marine star EVER GLAMOU PACIF ICMARU 太平丸 KIA WALEED 基亞華列 DANAOS 軒利赫臣橋HENRY HUESO

NORASIA SHAR RAYA HAPPINE HAI CHUN PYRAMIDS 金字塔 海城 崑崙山 明春 HAI CHENG KUNLUNGSHAN MING CHUN NATIONAL DIG TRADE VIGOUR PANJINHAI MILD OCEAN 盤錦海 MILD TRAN 通運 **EGAF. CEBESOY** QINTAI LEEWARD DONGAN 東安 GLORIA 敬莉亞

中國

MACAU AGEN 香港定期直航

GENERAL AGE

香港干諾前中152-155

WEST COAST & CAN CY cargo: LON SAN

Also Accepting CY cargo PC MLB Service TO (vi MLB Service EAST COAST Accepting CFS/CY cargo: NEW

VESSEL VOY CY HKG

MIN HE 17E 03/10 08/10 HUI HE 45E 10/10 12/10 Shun He 47E 10/10 12/10 Dokg He 13E 17/16 19/10

香港直航南 CLOSING 56W 4/10 8 YUN CHENG JIN CHENG 57W 4/11 '5 Receiving Stauen 40Y & CFS:

Tel: 497959 Accepting FCL+LCL Cargo for Also accepting FCL Cargo for DHABI, DOHA, MUSCAT/MI MIXED DAY SCHEDULE ETA HKG

LUCKY RIVER

CY & CFS TYTE (w) Tsingye islan

ALSO ACCEPT FCL., Heceiving Station HIT HERTH N

VESSEL. ANEN JIANG MAN WU JIANG

.ALSO ACCEPT CARGO TO RECEIVING STATION: \*-NORTH

VOY 68 97 93 VESSEL GAO CHENG LING QUAN HE GU CHENG

量 省 ... 全货框定期班輪 蓬星期! 散資 全貨 航次 CFS C

B/10 8/ AMBITION 40S 12/10 13/ RR. RATNA 45/S

(教貨時間・C

Company of Bulletin Bill. 医海绵蛋白 医邻进制的 有限物 事徒 二糖 电动闸子 were with the end of the man 砂貨電報負担も「賃貸」

直續17年數 面関際負債

版六十三第

屢創業界新紀元

項製鐵總

# 特

社會繁榮 人近日很少提及移民,但在世界各地定居的韓裔人上有五百萬之多 (投資)回報率比外國高吸引富有者及

心中觀慮州現芝歷



景一間車廠鐵製項浦

# 都建城漢祝慶



在韓国、冬天卻引有一番景象。閑遊於遍佈雪花的叢木上。 信步所之。滑雪於寂靜的山坡上,御風而行。黄昏時、與友醫輕 倚鶯火,細數日間的得失。這些都是韓国的冬天。 請茲臨韓国、品嚐雪花的滋味、領會真正的冬天。





## 阁下多久未嚐雪花滋味?

在東南亞的某些地區,一月的氣温極少低於攝氏三十八度。 你可認為還是冬天?



查加資料,請聯系韓国観光公社、香港里悠道12號美国銀行大厦506筆。

市值為低,而 市場獨特之處 有大量乙種公 本值入賬。 物業在設計、 有特強之適應 出來。 從而配合及為 其經濟活動。 之新城市廣場 以目前市民收 港市民之收入

- 五 四 三 八:眞傳文圖

公限有務印利有港香

鎮建設大型地 方呎,而正在 内佔重要比重 而該等物業之 資降至低水平 現金,能隨時 好之財政狀

使本集團於將

海水化透胸

火沙別新以另中心酶基 (1 ··· 1), (2 ··· 26 電話: 7214244 PAX: 7245205 

機械量555 耐九吨行地下至3 排 機議: 7706702 FAX: 7821690

**増払:5730601 FAX:8347119** [三調解講演書編編(共享3人以同報) (三国計學報報 新聞知識を開稿を至さる 人類動脈体がお紹介(おの)章 電話:8950268 - FAX: 5777348 電話:77068(1~8 FAX: 77173)7

意大利名師設計

### : \$670768, \$670843 □ 澳門 澳門大菜原製40更42競 電話:372743 FAX:3042秒

: ]太古城 宋古城中心黄堤 孤延隊。

----份温碳。

FESTA 精緻組合衣柜,色彩耀

自生輝、工藝精練·帶來歷久常

新的優美感受,麗活的組合設計

選擇 FESTA,為您生活注入費

方便日後加添組件。